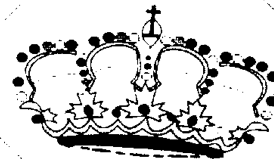
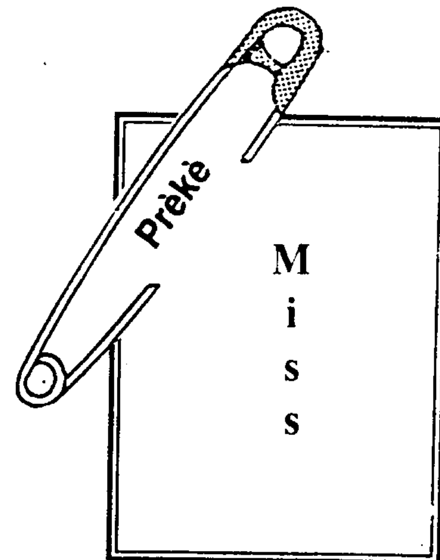
VANDAAG



...MISS CURAçAO...
...lang...



111E JAARGANG — NO.: 150 MAANDAG 4 JULI 1994

AMIGOE

PLO-leider verzoenend tegenover Palestijnse rivalen:

Honderdduizenden op de been voor Arafat

GAZA-STAD/JERUZALEM - Na ruim een kwart eeuw de PLO vanuit ballingschap te hebben geleid, heeft Yasser Arafat vrijdag zegevierend voet gezet op Palestijnse bodem. De historische terugkeer van "Abu Ammar" bracht honderdduizenden enthousiaste Palestijnen naar de Gazastrook die sinds twee maanden onder beperkt Palestijns zelfbestuur staat. In zijn toespraken tijdens dit historische bezoek stak hij de hand uit naar zijn Palestijnse rivalen voor samenwerking en kondigde hij aan dat hij in Jeruzalem wil gaan bidden. Uit zijn toespraken bleek ook duidelijk dat Arafat er zich van bewust is dat hij een uiterst moeilijke en gecompliceerde taak voor zich heeft liggen.

De 64-jarige PLO-leider was blij met zijn terugkeer. In zijn eerste toespraak tot zijn volk in autoom gebied riep de Palestijnse leider herhaaldelijk op tot eenheid onder de Palestijnen. "Wat belangrijk is, is eenheid, eenheid, en eenheid. Ik beloof aan alle gezinnen dat we gezamenlijk zullen bidden in de Al-Aqsa moskee in Jeruzalem."

Arafat sprak vanaf het dak van het gebouw in het centrum van Gaza-stad waar twee maanden geleden nog het Israëlische militaire hoofdkwartier was gevestigd. De PLO-leider werd regelmatig onderbroken door de enthousiaste menigte. Arafat maakte zo nu en dan van deze pauzes gebruik om het V-teken te maken. Arafat riep op tot vrijlating van alle Palestijnse gevangenen, onder wie ook de leider van de radicale moslimbeweging Hamas, sjeik Ahmed Yassin. "We zullen onze strijd niet opgeven, zolang sjeik Ahmed Yassin niet hier bij ons op het plein staat", aldus Arafat die daarmee een duidelijk verzoenend gebaar in de richting van Hamas maakte.

NAAR JERUZALEM

Arafat kondigde aan dat het Palestijnse zelfbestuur zich verder zal uitbreiden, eerst naar de westelijke Jordaanoever en uiteindelijk naar Jeruzalem. "Van Gaza gaan we naar Khalil (Hebron), Nablus, Tulkarm, Beit Jalla en Beit Sahour en uiteindelijk, naar Jeruzalem."

Arafat kwam vrijdagmiddag via Egypte te voet aan in de Gazastrook. De PLO-leider benutte een speciaal voor hem gemaakte grensovergang bij Rafah, in plaats van de gebruikelijke overgang waar hij de Israëlische douane had moeten passeren.

Eenmaal onder de speciale toegangspoort vandaan was Arafat door een haag van nerveuze veiligheidsagenten en leden van het Palestijnse politiekorps die hem omringden, nauwelijks zichtbaar. De PLO-leider werd dan ook gedurende enkele ogenblikken door agenten op de schouders getild om de verzamelde Palestijnen te kunnen begroeten. De enthousiaste menigte scandeerde een oude strijdleuze "We geven ons bloed en onze ziel voor jou, Abu Ammar." Arafats thuiskomst bij de grenspost Rafah was van korte duur. Na een kwartier werd de PLO-leider in een zwarte Mercedes geduwd, waarmee hij zich naar Gaza-stad spoedde.

EXTREEM-RECHTS

Extreem-rechtse joodse organisaties slaagden er niet in de feestvreugde onder de Palestijnen te verstoren. Een oproep van extreem-rechtse joodse organisaties om in de Gazastrook te demonstreren, vond weinig gehoor. Wel slaagden inwoners van nederzettingen erin wegen te blokkeren en Palestijnen tegen te houden die op weg waren naar Gaza-stad.

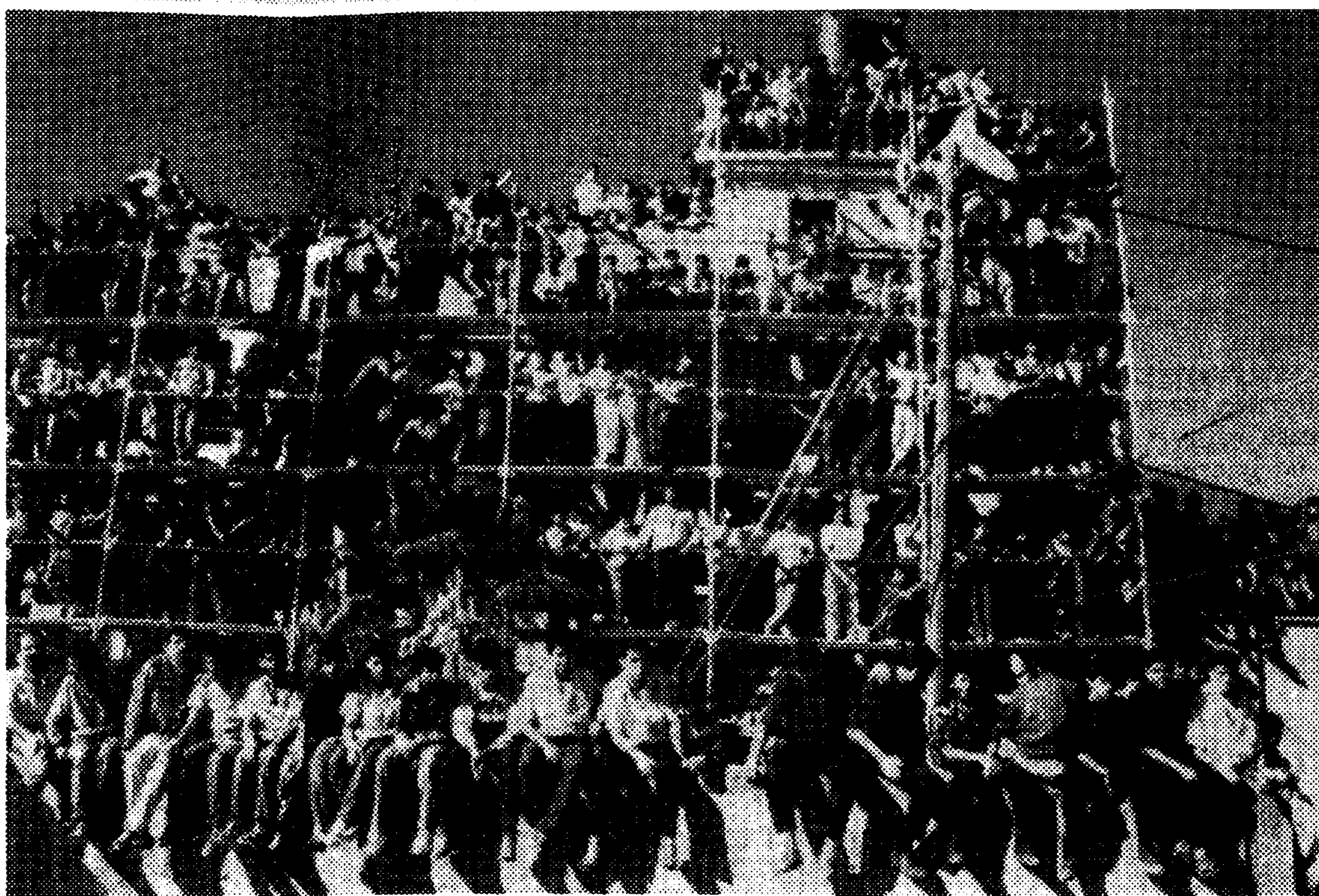
Buiten Jericho en in Jeruzalem werd door Israëli's gedemonstreerd. Maar pas op zaterdag zullen de protesten massaal worden als gehoor wordt gegeven aan een oproep voor een gebedsbijeenkomst bij de Klaagmuur en een massaal protest in de avonduren in de binnenstad van Jeruzalem. De spanning in de zowel door joden als moslims opgeëiste stad, is sinds de aankondiging van Arafats bezoek opgelopen.

BELANGRIJK

De Israëlische minister van Buitenlandse zaken Peres sprak van een zeer belangrijke dag. "Het is de uitvoering van het Gaza-Jericho-akkoord." De Israëli's voerden met de inzet van achtduizend agenten en militairen de grootste veiligheidsoperatie uit sinds het bezoek van de voormalige Egyptische president Sadat in 1977.

Volgens plan brengt Arafat volgend weekeinde een bezoek aan Jericho. Het Arabische stadje in de Jordaanvallei bereidde zich al maanden voor op de komst van Arafat, in de veronderstelling dat Arafat zijn intocht in de gebieden die sinds twee maanden onder beperkt Palestijns zelfbestuur vallen, daar zou houden. De Israëliers gaven geen toestemming voor een bezoek aan de Al-Aqsa moskee in Jeruzalem.

Arafat in Gaza-strook



■ *GAZASTROOK - Honderdduizenden Palestijnen hebben sinds vrijdag Yasser Arafat toegejuicht. Zij beklommen ingewikkelde stellages om een glimp op te vangen van de Palestijnse leider. Zij hoorden Arafat talrijke toespraken houden, zoveel zelfs dat hij op een gegeven ogenblik zijn stem kwijt was. Het werd inderdaad een historische gebeurtenis.*

(AFP-satellietfoto)

Deze week afscheid PLO-kantoor in Tunis:

Arafat: spoedig definitief inwoner van autonoom gebied

GAZASTROOK -Yasser Arafat laat het niet bij een kortstondig en stormachtig bezoek aan de Gazastrook en Jericho, de PLO-leider zal zich binnenkort definitief vestigen in een van deze twee gebieden die sinds twee maanden onder beperkt Palestijns zelfbestuur vallen.

PLO-leider Arafat zal zich zaterdag definitief in de Gazastrook vestigen. Daarmee komt een einde aan zijn 27-jarige ballingschap. Arafat brengt momenteel een eerste bezoek aan de gebieden onder Palestijns zelfbestuur.

Dan zal blijken of Arafat jarenlang het symbool van de Palestijnse strijd, ook daadwerkelijk leider kan zijn van een Palestijnse staat in wording. Hoe blij de Palestijnen ook zijn met de komst van "Abu Ammar", ze beseffen dat er nog veel werk zal moeten worden verzet. Bij de historische toespraak van Arafat op het stadsplein van Gaza stroomde het plein dan ook niet helemaal vol. Bij het constateren van het feit dat Arafats thuiskomst inderdaad een feit was, verlieten veel inwoners het plein dan ook weer om over te gaan tot de orde van de dag.

De PLO-leider vliegt dezer dagen van Parijs eerst naar Tunis waar hij afscheid neemt van het hoofdkwartier van waaruit hij twaalf jaar lang de PLO aanvoerde. Het merendeel van de zeshonderd werknemers zal het pand verlaten. Drie belangrijke afdelingen blijven echter in Tunis gevestigd: de politieke afdeling, de organisatie voor Arabische en internationale zaken en de grootste PLO-factie, El Fatah.

Na per ongeluk doodschieten van Kurd:

Rellen in Duitsland en ook aanslagen op Turkse centra

HAMBURG - In Hannover en andere Duitse steden kwam het zaterdagavond tot rellen, nadat de politie vorige week donderdag de zestien-jarige Koerd Ayhan Eser had doodgeschoten.

Demonstranten tegen het politiegeweld staken op meerdere plaatsen politiewagens in brand en gooiden ruiten in van politiebureaus. In Oldenburg in de deelstaat Nedersaksen zijn vier demonstranten aangehouden die Molotov-cocktails op drie geparkeerde politievoertuigen hadden gegooid. Ook in Saarbrucken en in Mainz werden politiebureaus en -auto's aangevallen. Volgens de politie was de dood van de jongen een ongeluk.

Vier mensen zijn in de nacht van zaterdag op zondag gewond geraakt door een aanslag op een Turks cultureel centrum in Hamburg. Twee van de gewonden zijn met zware brandwonden in het gezicht opgenomen in het ziekenhuis, aldus de Duitse politie zondagmorgen. Onbekenden gooiden twee brandbommen bij het Turkse centrum naar binnen. Er ontstond brand, maar de brandweer wist de schade te beperken. Over daders of motief was zondag nog niets bekend. De politie ziet geen verband met de dood van de jonge Koerd.

Zondagochtend vroeg sneuvelden de ruiten van een Turkse moskee in Hannover. Bij een soortgelijke aanslag op een Turks centrum in Bielefeld vielen zaterdag geen gewonden. De politie heeft al een verdachte gearresteerd.

In zondagverkeer Texas: 37 doden; 24 kinderen

WEATHERFORD - In de Amerikaanse staat Texas zijn zondag in totaal zeker 37 mensen, onder wie 24 kinderen, bij verkeersongelukken om het leven gekomen.

De meeste slachtoffers vielen bij Weatherford toen een minibusje de hoofdweg opreed en werd geraakt door een vrachtwagen met oplegger. Het busje werd tweehonderd meter meegesleurd en vloog vervolgens in brand. Veertien inzittenden van het busje, voornamelijk kinderen, vonden de dood. De chauffeurs van de vrachtwagen en het busje raakten zwaar gewond.

Eerder op de dag kwamen bij Hermleight, ten noorden van Abilene, elf mensen om bij een ongeluk waarbij een oplegger en een open bestelauto betrokken waren. In de open laadbak van de bestelauto zaten twaalf kinderen. Nabij Ballinger kwamen nog eens zes mensen om het leven bij een verkeersongeval.

Het hoogste aantal slachtoffers dat in Texas bij verkeersongelukken omkwam, was in 1975 toen op één dag 42 mensen de dood vonden. Zaterdag eiste het verkeer in Texas veertien mensenlevens.

Belgische minister Claes genoemd in corruptie-zaak

BRUSSEL - De positie van de Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Willy Claes, is vrijdag aan het wankelen gebracht door een verzoek van Justitie de minister aan de tand te voelen in een corruptie-onderzoek.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers besloot vrijdagmiddag een speciale Kamercommissie in het leven te roepen om te onderzoeken of de socialistische minister voor het Hof van Cassatie moet verschijnen. Claes heeft laten weten niets op zijn geweten te hebben. Hij zei dat het voor de hand ligt af te treden als de Kamercommissie hem naar het Hof stuurt. Het onderzoek van Justitie richt zich op het Interuniversitair Instituut voor Opinieonderzoek (UNIOP), dat in opdracht van de overheid onderzoek verrichtte. Justitie vermoedt dat er sprake is van valsheid in geschriften en dat geld van de overheid via UNIOP in de partijkassen van de Vlaamse en Waalse socialistische partijen terecht is gekomen.

Journalistenbond vraagt vrijlating Van Mulier

AMSTERDAM - Nederlandse vereniging van journalisten (NVJ) wil snelle vrijlating van Ludwich van Mulier, medewerker van de Surinaamse De Ware Tijd. De NVJ heeft daar vrijdag in een brief aan de Surinaamse minister van Justitie op aangedrongen.

Van Mulier is op 25 mei gevangen genomen nadat de krant had gepubliceerd dat de vice-president van Suriname vermoedelijk betrokken was bij een drugsaffaire. Het Openbaar Ministerie gelastte op 23 juni de vrijlating van Van Mulier. De publicist/schrijver zit echter nog steeds vast. De NVJ acht de gevangenhouding onrechtmatig en de arrestatie op grond van een verschenen artikel in strijd met de vrijheid van meningsuiting.

Arafat stelt tegenstand autonomie-akkoord gerust:

Gelovigen zullen winnaars zijn, wij zullen de winnaars zijn in dit land

GAZA - PLO-voorzitter Yasser Arafat heeft in zijn eerste rede in autonoom Palestijns gebied vooral geprobeerd de Palestijnse oppositie tegen het vredesakkoord gerust te stellen. Hij maakte een verzoenend gebaar richting de Hamas-beweging en riep op tot "eenheid, eenheid, eenheid".

De tegenstanders die vinden dat hij te veel concessies heeft gedaan, drukte hij op het hart dat de PLO niet zal rusten voordat alle Palestijnse gevangenen vrij zijn en voordat de Palestijnen zich, behalve in Gaza en Jericho, ook vrijuit kunnen bewegen op de hele Westbank en, tenslotte, in Jeruzalem. De Israëli's voegde hij toe dat de vrede voor altijd zal zijn en dat de Palestijnen ook hun heilige plaatsen zullen eerbiedigen. Hieronder volgen de belangrijkste passages:

BELOFTEN HOUDEN

Broeders, zusters, we kijken van hier naar de moskee van Khalil (Hebron) en naar Bethlehem. Van Gaza zullen we naar Hebron gaan en Nablus, en Tulkarm, en Beit Jalla en Beit Sahour en, uiteindelijk, Jeruzalem. We hebben onze martelaars beloofd dat we in Jeruzalem voor hun zielen zullen bidden. ... We zullen bidden in de Al-Aqsa-moskee in Jeruzalem.

Wat ik de Israëli's zeg, is: We zullen jullie heilige plaatsen en jullie heiligdommen in ere houden. En als tegenprestatie moeten zij ons dezelfde rechten voor onze heiligdommen verlenen. Ja, beste vrienden, ik zeg de Israëli's met wie we een vrede van de moedigen hebben gesloten: Dit was een vrede van de moedigen en dat zal het voor altijd blijven. En zoals we altijd gezegd hebben, zeggen we vandaag onze martelaars dat we onze beloften zullen houden.

VAN DE STENEN

En hier, waar ik nu voor jullie sta, wil ik de jonge mensen de kinderen danken en gelukwensen, die kinderen die de 'Revolutie van de stenen' hebben uitgevoerd. Hier, vanuit de Palestijnse strook van Gaza wil ik onze niet aflatende revolutie begroeten en allen die eraan hebben deelgenomen. Als we over de Arabische strijd spreken, wil ik die broeders uit de Golfstaten bedanken die ons hebben geholpen en ook onze broeders uit Jordanie. Zij hebben zoveel boeren opgenomen uit Palestina. We zullen ons beraden over een confederatie tussen Palestina en Jordanie.

Broeders en zusters, ik wil jullie eraan herinneren dat we in de toekomst belangrijke taken moeten vervullen. Die bestaan eruit dat we deze natie opbouwen. We moeten alles nieuw opbouwen in deze natie, met de hulp van onze vrienden. En we moeten de vernielingen te boven komen die ons zijn toegebracht. Ieder van ons wordt opgeroepen alle zeilen bij te zetten om de natie op te bouwen.

We zijn een groep vrije mensen die ons eigen land zullen opbouwen. Het zal een natie van vrije mensen zijn. Beste vrienden, ik wil iedereen groeten die (in het Israëlische Ketziotkamp) in de Negev-woestijn zit, iedereen die in Israëlische gevangenissen zit. De gelovigen zullen de overwinnaars zijn. Wij zullen de overwinnaars zijn in dit land."

Tegen-aanval van Ruandees verzet



■ *BUTARE - Een soldaat van het Ruandese patriottische opstandelingenleger bereidt een tegenaanval voor bij de zuidelijk gelegen stad Butare. Nagenoeg iedereen was deze stad al ontvlucht voordat de verwachte aanval begon waarbij de buitenwijken met zwaar machinegeweervuur en mortieren werden bestookt. Het was de eerste directe uitwisseling van schoten tussen de Franse troepen die deelnemen aan de Operatie Turquoise en het RPF-verzet.*

(AFP-satellietfoto)

Predikant vermoord in Iran

TEHERAN - De Iraanse predikant Tedhis Mikhailian is vorige week vermoord, zo hebben familieleden bekendgemaakt. Hij is de tweede protestantse voorganger die dit jaar in Iran is vermoord. In januari werd de voorganger van een Pinksterkerk, Haik Hovsepian, in Teheran vermoord. Mikhailian (62) was predikant van de evangelisch-protestantse kerk van Teheran, die ongeveer tweeduizend leden telt.

Marushka Jansen Miss Universe Curaçao

WILLEMSTAD — De 1.82 meter lange Marushka Jansen is zaterdag in een halfvol Sentro Pro Arte gekozen tot de nieuwe Miss Universe Curaçao. De verkiezingsavond, dit jaar voor de eerste keer georganiseerd door Farhas Productions, verliep vlot. Jansen volgt Jasmin Clifton op als Curaçaose schoonheidskoningin.

De organisatie van Faried Haseth scoorde, ondanks alle kritiek over bijvoorbeeld de keuze voor Venezolaanse ontwerpsters en balletgroep, goed met het programma rond de verkiezing van Miss Curaçao. De verkiezing begon, in tegenstelling tot voorgaande jaren, precies op tijd en de uitslag van de juryleden liet dit jaar niet op zich wachten.

De strijd om de kroon ging ongetwijfeld tussen Monique Cova, Maruschka Jansen, Marisa Bos en Daniela Samseer. Dat viertal eindigde op de begeerde ereplaatsen. Het publiek accepteerde verder zonder morren het resultaat.

Minpuntjes waren niet alleen het feit dat de voormalige Miss Jasmin Clifton weigerde haar kroon persoonlijk te komen overhandigen, maar ook het op en neer lopen van ceremoniemeesteres Giana Prinsen in het vraag-en-antwoord gedeelte. Zowel Mirugia Elisabeth alsmede Alex Bueno scoorden niet echt hoog met hun optreden bestaande uit bachatas, salsa en merengue. Niet echt een geschikt repertoir voor een Miss-verkiezing.

Samenvattend kan toch worden geconcludeerd dat de verkiezing van dit jaar alle voorgaande verkiezingen in dit decennium overtrof qua organisatie, voorbereiding van de kandidaten en de gepresenteerde show.

DENNIS PIKERO



■ *WILLEMSTAD — Maruschka Jansen (zie foto) is de nieuwe Miss Universe Curaçao. Ze volgt Jasmin Clifton op. Als derde finaliste eindigde Danielle Samseer. Tweede finaliste was Monique Cova. Marissa Bos werd eerste finaliste tevens Miss World Curaçao.*

Gallery 86:
Expositie olieverf

WILLEMSTAD — In Gallery 86 is tot en met 7 augustus een expositie te zien van olieverfschilderijen van Tim van Hijfte. Gedurende die periode gelden andere openingstijden en wel elke ochtend (behalve op zondag) van 9:30 tot 12 uur.

Tim van Hijfte volgde een opleiding in Parijs, na een [illegible] actief lid te zijn geweest van de 'Vrije Schilders' in het Gooi (Nederland). Haar onderwerpen weerspiegelen meestal het [illegible] waarin zij woont. Kenmerkend voor haar stijl is dat zij de personen op de rug afbeeldt. De meeste van de geëxposeerde werken zijn tot stand gekomen in de negen maanden dat Tim van Hijfte op Curaçao woonde.

David Pinto: "doodgeknuffeld"
"Minderheden worden per definitie beschouwd als zwak en misselijk"

GRONINGEN/WILLEMSTAD — "Minderheden worden hier per definitie beschouwd als ziek, zwak en misselijk. Dat beeld wordt in stand gehouden door al die welzijnsinstellingen die buitenlanders blijven betuttelen. Van integratie of participatie is geen sprake. Ze krijgen er niet eens de kans voor." Dat zegt David Pinto (47), medeoprichter van het in Groningen gevestigde ICI, het Intercultureel Instituut. Het geeft onder meer cursussen interculturele communicatie aan het bedrijfsleven, de overheid en opleidingsinstituten. Volgens Pinto kan het geld dat de welzijnsinstellingen opslokken beter worden besteed aan concrete arbeids- en scholingsprojecten. De betutteling van minderheden heeft volgens hem ook zijn sporen nagelaten in het onderwijs, zoals het 'onderwijs in eigen taal en cultuur'.

"Daar is niets op tegen, maar niet in de eigen schooltijd. Het kost allochtone kinderen 2.5 uur per week. Tijd die Nederlandse kinderen besteden aan het halen van het lesprogramma. Absurd genoeg komen allochtone kinderen dus steeds meer op achterstand. Geeft ze liever extra Nederlands, want dat is de taal die ze nodig hebben om verder te komen", aldus Pinto in een interview met *Trouw* naar aanleiding van de verschijning van zijn boek *'Het virus, cultuurverschillen'*.

In zijn boek pleit Pinto voor een verplichte inburgeringsperiode van maximaal zes maanden, geënt op de Ulpan-methode die in Israël wordt toegepast. Pinto woonde enkele jaren in Israël, waar hij — net als zijn Nederlandse vrouw — in het onderwijs werkzaam was. "Nieuwkomers krijgen in Nederland een stoomcurus 'Nederlands redzaamheid' en moeten een contract afsluiten. Als ze het volledige programma volgen, krijgen ze een certificaat. Een definitieve verblijfsvergunning is mede afhankelijk van het behaalde certificaat."

In de visie van Pinto moet zo'n contract onderdeel uitmaken van een migratiebeleid dat het huidige minder hedenbeleid vervangt. Voortaan wordt uitgegaan van individuen in plaats van groepen. "Dan voorkom je dat een Turk en een Marokkaan wel subsidie ontvangen, maar een Braziliaan of Chinees niet."

Pinto is wel voorstander van aparte islamitische scholen. Daarin verschilt hij van mening met zijn partijgenoot Frits Bolkestein (VVD) die hem tevergeefs poogde warm te maken voor een plaats op de kandidatenlijst voor de Tweede Kamer.

"Ik ben het niet met Bolkestein eens dat religie de integratie belemmert. Voor de ontwikkeling van een kind kan een islamitische school een prima start zijn. Een vereiste zelfs om volwaardig te participeren. Neem de joodse school *Rosjpina* in Amsterdam. Is er iets mis met Maurice de Hond en al die anderen die daar op zaten?"

Over het Israëlische Ulpansysteem zegt Pinto: "Uiterst effectief. Nieuwkomers worden een half jaar lang ondergedompeld in de Israëlische samenleving. Dat systeem heeft mijn ideeën over de wijze waarop migranten in hun nieuwe vaderland worden opgevangen, geschoold en op eigen benen gezet voor altijd beïnvloed."

Pinto werd indertijd in Nederland niet opgevangen en als nieuwkomer 'doodgeknuffeld', een uitdrukking waarop hij patent kreeg. Hij vond als geboren Marokkaan een baantje als schoonmaker en maakte 'met vallen en opstaan' kennis met de Nederlandse zeden en gewoonten. Het ICI dat hij samen met anderen oprichtte, bleek een gat in de markt. "We zitten tot over onze oren in het werk", zegt hij in *Trouw*.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

ZATERDAG HADDEN WE ook kunnen aanduiden als de Dag van Curaçao. Geen andere symbolen zijn zo kenmerkend voor een land en een volk als de vlag en het volkslied. Al luisterend en kijkend naar de overvloedige speeches en luidruchtige feesten vroeg ik me af hoe het nou werkelijk staat met dit eiland en hoe de toekomst ervan eruit ziet. Als wij de grote Papiamentstalige kranten moeten geloven, deugt er totaal niets van. Dagelijks worden we volgepropt met nog nabloedende lijken, gearresteerd gespuis, met kogels doorzeefde auto's en muren, in beslag genomen drugs en zwervers of langs de weg slapende chollers.

De bijna dagelijkse regelmaat en daardoor de extreem grote nadruk op het slechte dat deze maatschappij te bieden heeft, deprimeert de burger. Zo sterk worden wij middels walgelijke foto's, grote krantenkoppen en luidruchtige teksten overdonderd, dat Curaçaoënaar en buitenlander gaan geloven, dat er van alles mis is op dit eiland en het merendeel van de mensen niet deugt. Ik weiger dit te accepteren. Want tegenover elk boefje dat rondloopt en elke choller die wezenloos ronddrentelt, kan ik een heleboel mensen plaatsen die goede dingen doen en op het rechte pad blijven. Het is alleen maar dat goede mensen en positieve zaken de publiciteit nauwelijks meer halen.

Neem bij voorbeeld Giovanni Balentina, een jongeman van pakweg 25 jaar, die eerst voor kopers de goederen verpakte bij een supermarkt en die dan naar de auto droeg. Hij viel op, omdat hij deze eentonige taak met plezier vervulde en daardoor een band schiep met klanten. Eindelijk mocht hij in de winkel zelf werken, maar die brandde af en nu is hij bij een andere supermarkt bezig. Keurige kerel, arm maar beschaafd, hardwerkend en eerlijk, die zo graag iets van het leven wil maken met de beperkte mogelijkheden die hij bezit.

Kijk naar Henny van Der Hoeven, die op zich de roeping heeft genomen gevangenen les te geven. Neem deze gevangenen zelf, van wie de vorige week een deel diverse diploma's behaalde.

Neem ook Donald Maarten, zeventien jaar bij het Landslab en nog nooit een dag verzuimd. "Natuurlijk voel ik me soms beroerd, maar als ik aan mijn werk denk, dan vind ik op de een of andere manier de kracht om door te gaan", zegt hij.

De in bepaalde kranten verschijnende misdadigers, die bijna als helden naar voren komen, zijn niet het gezicht van Curaçao. Ook Balentina, Van der Hoeven en Maarten niet. Maar in elke straat en in elke buurt is er nog altijd een meerderheid van fijne burgers, die de burgerplichten stipt naleeft. Zelfs in buurten die voor a-sociaal doorgaan, zijn er mensen die voorbeeldig doende zijn. Wat ik wil zeggen is dat de Balentina's, Van der Hoevens en Maartens toch wel de overgrote meerderheid van het volk uitmaken.

Natuurlijk is Curaçao in vele opzichten lang niet meer wat het is geweest. Maar het punt van wanhoop is nog bij lange na niet bereikt. Nog zoveel goeds is er over dat dit eiland nog altijd een van de plaatsen is waar het goed toeven blijft. Maar dan moeten we de positieve kanten en mensen ook belichten en stimuleren. Daar maak ik me wel zorgen over. Wellicht vult Giovanni Balentina na vijftien jaar nog steeds de rekken, hebben de gevangenen die weer op het rechte pad willen komen de kans niet gekregen op te staan nadat ze zijn gevallen en vraagt Donald Maarten zich na 25 jaar en nog steeds geen enkele dag ziek, zich op een gegeven moment af of het allemaal wel de moeite waard is geweest.

Te weinig aandacht en stimulansen worden gegeven aan mensen, die willen maar op eigen kracht niet kunnen. De politiek, het bedrijfsleven en werkgevers zullen hier meer aandacht en zorg aan moeten besteden. En een deel van de pers zou minder sensationeel bezig moeten zijn en ook de positieve kanten etaleren, welke nog in zeer voldoende mate aanwezig zijn.

Opstelwedstrijd over bevolking

WILLEMSTAD — De permanente commissie voor bevolkingsvraagstukken schrijft ter gelegenheid van Wereldbevolkingsdag (11 juli) een opstelwedstrijd uit voor leerlingen van middelbare scholen. De inleverdatum is 11juli.

Het opstel moet gaan over 'bevolking'. Mogelijke onderwerpen zijn de groei van de wereldbevolking (de aarde heeft ruim 5,5 miljard inwoners en er komen elk jaar 100 miljoen mensen bij) of de bevolking van een van de eilanden van de Antillen; de problemen die bij de voortdurende aanwas van de bevolking kunnen ontstaan en de mogelijke oplossingen. Een ander onderwerp kan een 'kwetsbare groep in de bevolking' zijn, bij voorbeeld vrouwen of jongeren.

Het opstel kan in het Nederlands, Papiaments, Engels of Spaans worden geschreven. Er zijn twee leeftijdscategorieën (12 t/m 15 jaar en 16 jaar en ouder) en voor Curaçao tevens drie schoolcategorieën (lts, huishoudschool, ETAO, BVO/Ladvo; mavo en havo; en vwo).

De werkstukken dienen voorzien van naam, leeftijd, naam van de school en schooltype verstuurd te worden aan het Centraal Bureau voor de Statistiek (t.a.v. Marijke van de Hel), Fort Amsterdam. Voor Bonaire aan de dienst Onderwijs, t.a.v. mevrouw Schermer.

Een deskundige jury beoordeelt de opstellen; de uitslag wordt na de vakantie bekendgemaakt.

Praten over geloof: graag of niet
Curaçaos avontuur heeft dominee Seamens club behoedzaam gemaakt

WILLEMSTAD — Half juli wordt beslist over het voortbestaan van de Seamens club. Het oecumenische contactcentrum voor zeevarenden moet uitzien naar een nieuwe geldschieter, nu de Nederlandse kerken niet langer een dominee willen betalen. Berend van Dijken is voorlopig de laatste. Na vier jaar gaat hij terug naar Nederland. Met een vrachtschip.

Een mooier einde aan het tropische avontuur van een predikant voor zeevarenden is haast niet denkbaar. Drie weken vakantie op zee om in september aan de nieuwe klus te beginnen. In Rotterdam wacht hem de taak om zeevarenden aan boord op te zoeken. Om zieltjes te winnen? Nee, de vier jaren op Curaçao hebben hem heel behoedzaam gemaakt. Alleen als een bemanningslid daar zelf over begint, wil Van Dijken graag praten over het geloof. Vooral ook om er zelf van te leren. Van Dijken: "Door het contact met al die verschillende nationaliteiten en religies aan boord van de schepen, ben ik heel wat zekerheden verloren. Je gaat de God van de bijbel van een heel andere kant bekijken. God bestaat niet alleen in het christendom." Toen een bemanningslid eens vroeg of Van Dijken soms kwam om te bekeren, antwoordde hij spits: "Nee, maar misschien bekeer jij me wel."

Het geloof, maar ook de politiek, ligt erg gevoelig bij de bemanning van een schip. Van Dijken: "Je moet niet vergeten, een schip is waar je woont en werkt. Nu zijn de enorme containerschepen dusdanig gemoderniseerd dat er vaak maar een kleine bemanning is van zo'n 25 man. Als je dan de hele dag op elkaar aangewezen bent, samen eet en drinkt, en ook nog vaak afkomstig bent uit vijf of zes verschillende culturen, is dat best spannend. Dat het meestal goed gaat, komt door hun beroepshouding. Je moet als predikant dan geen discussie forceren over het geloof of de politiek, die de onderlinge verstandhouding doorkruist. Je moet het bijvoorbeeld niet gaan hebben over de paarse coalitie."

De meeste bezoeken bracht Van Dijken aan de bemanning van de schepen die ter reparatie in het droogdok lagen. De teruglag bij de CDM heeft dan ook grote gevolgen gehad voor de bezoekersaantallen. Die kelderden van 4400 in 1992 naar 2400 in 1993. Het is dan ook meestal rustig in de Seamens club aan de Emancipatieboulevard, waar de zeelui in een huiskamersfeertje kunnen praten, bellen of post ophalen. Dertig vrijwilligers houden de tent draaiende. Ook als Van Dijken en zijn vrouw maandag op de boot naar Nederland stappen.

Een dominee zit er voorlopig echter niet in. V[illegible] gevorderde toezeggingen [illegible] de Vereniging Protestan[illegible] Gemeenten, leidden uit[illegible] delijk nergens toe. Of er [illegible] weer een dominee ko[illegible] hangt nu af van de Bri[illegible] *Sailor's Society*.

Ook van overheidszij[illegible] klinkt onraad. De subsid[illegible] kraan wordt dichtgedraa[illegible] Jammer vindt Van Dijk[illegible] want het belang van de hav[illegible] voor de Curaçaose econom[illegible] rechtvaardigt toch een goe[illegible] opvang van de zeevarende[illegible] De havenautoriteiten C[illegible] en CPS dragen gelukkig flin[illegible] bij in de kosten.

Van Dijken woont stra[illegible] weer in een rijtjeshuis. "Ni[illegible] op tegen natuurlijk, ma[illegible] wel even wennen." Het z[illegible] er niet naar uit dat Ned[illegible] land de laatste stop is. H[illegible] avontuur zit Van Dijken [illegible] het bloed. Het werk [illegible] dominee voor de zeevarend[illegible] heeft hem zoveel internati[illegible] nale contacten opgelever[illegible] dat er nog wel eens e[illegible] nieuwe bestemming uit [illegible] bus kan rollen.

Carmabi:
Curaçaose natuur wordt bedreigd

WILLEMSTAD —Carmabi doet een beroep op de samenleving tijdens de viering van de Dag van de Vlag en het Volkslied, ook aandacht te besteden aan de natuur die op het ogenblik ernstig wordt bedreigd.

In een persverklaring wijst Carmabi erop dat de vlag en het volkslied weliswaar de glorie van Curaçao symboliseren, maar dat de ware betekenis dieper gaat dan alleen als symbool.

"Curaçao is gezegend met een unieke natuur, prachtige landschappen, rijkelijk gevarieerde mondi's en een onvergetelijke zee. Samen vormen zij een belangrijke basis voor onze kultuur, voor onze identiteit als Curaçaoënaar en Antilliaan en onze volkstrots", aldus Wotty Bakhuis, directeur van Carmabi. "Zaken die niet in materiële zin vertaald kunnen worden maar zonder welke wij inderdaad arm zouden zijn. Maar onze natuur wordt bedreigd door ontwikkelingen, die tegenwoordig hand over hand toenemen. Teneinde te voorkomen dat een groot deel van onze natuur totaal zal verdwijnen is op korte termijn concrete actie nodig."

Bakhuis besluit door een ieder op te roepen aanstaande zaterdag de diepere betekenis van de Dag van de Vlag en het Volkslied niet uit het oog te verliezen. "Wij moeten datgene beschermen waarvoor vlag en volkslied voor een belangrijk deel staan."

WILLEMSTAD — Zestie[illegible] gehandicapte jongere[illegible] van het opleidingsinsti[illegible] tuut Tirso Sprock[illegible] hebben met succes hu[illegible] stage bij verschillend[illegible] instellingen en bedrijve[illegible] doorlopen.

Volgens het instituut accep[illegible] teren steeds meer bedrijve[illegible] een stagiaire met een han[illegible] dicap. Ook houden stee[illegible] meer mensen aan hun stag[illegible] een vaste baan over. Sind[illegible] 1992 is het instituut op rege[illegible] matige basis in overleg me[illegible] bijvoorbeeld de Sociale Werk[illegible] plaats en andere instellingen die zich het lot van de gehan[illegible] dicapte medemens aan[illegible] trekken, om werkgelegenhei[illegible] te scheppen. Het resultaa[illegible] daarvan wordt vervat in ee[illegible] nota van aanpak voor over[illegible] heid, bedrijven en instel[illegible] lingen. Werkgelegenheid voo[illegible] gehandicapten kan onder[illegible] meer bereikt worden doo[illegible] het oprichten van meer trai[illegible] ningscentra en een banen[illegible] adviseur, die geschikte werk[illegible] gelegenheidsplaatsen zoek[illegible] voor gehandicapten.

Emsley Tromp bij opening Citco-filiaal:

Uitstekende infrastructuur doet offshore mutual funds bloeien

WILLEMSTAD — De Citco groep is een van de marktleiders in het beheer van *offshore mutual funds* met het financieel beheer over vijftig procent van de 150 miljard dollar geïnvesteerd kapitaal wereldwijd. In totaal beheert de Curaçaose dienstverlening zestig procent van alle *offshore mutual funds*. Dit is te danken aan de uitstekende infrastructuur die de bank tot haar beschiking heeft, aldus bankdirecteur Emsley Tromp.

Groei laat zich concreet afmeten aan de groei van het aantal geadministreerde fondsen. In vijf jaar tijd groeide de portefeuille van 32 naar 300. Met name het afgelopen jaar laat een opmerkelijk resultaat zien met een groei van zestig procent.

Dat maakte directeur Emsley Tromp (Centrale Bank) bekend bij de opening van het nieuwe Citco gebouw aan Kaya Flamboyan. Bij die gelegenheid stelde de Citco bank haar nieuwe general-manager Citco Bank Antilles voor aan de genodigden. Robert A. Capwell kwam in 1992 bij de Citco groep in dienst en vervulde tot op heden functies bij de filialen in Miami en Sint Maarten.

Het beheer over de offshore mutual funds kwam pas in 1987 in het vizier. Toen moest de Curaçaose dienstverlening op zoek naar nieuwe produkten als gevolg van het door de USA gecoupeerde belastingverdrag met de Antillen. Vanaf die tijd dalen de inkomsten uit de financiële offshore dienstverlening.

Citco begon de mutual funds-divisie zeven jaar geleden met veertien man personeel. Inmiddels behelst deze afdeling 102 werknemers, waarvan er veertig in de laatste achttien maanden zijn aangenomen.

Expansie is er ook buiten Curaçao. Tromp noemt het Toronto Centre (14 man personeel) en filiaal Amsterdam (11 man personeel). Opmerkelijk is de opening van een filiaal op de Cayman Islands, een van de concurrenten van Curaçao op het gebied van de financiële dienstverlening.

Het gebouw aan de Kaya Flamboyan is sinds medio mei volledig in gebruik en herbergt met name de offshore-dienstverlening. Er wordt gewerkt met de allerlaatste computer-technologie: *smart cables*, een gecomputeriseerd modulair telefoonsysteem met *voice mail*.

Citco Group Limited is onderverdeeld in de Citco Bank Antilles en Citco Bank Corporation (offshore). Hoogste man is Christoffer Smeets. De groep is sinds 1948 actief in het Caribisch gebied en Europa.



■*Nieuwkomer Robert A. Capwell (links), Centrale Bank directeur Emsley Tromp (midden) en Christoffer Smeets (Citco Group) poseren voor de ingang van het nieuwe gebouw van Citco Bank Antilles. Capwell werd bij die gelegenheid voorgesteld als general-manager van CBA.*

Gomes Caseres in directie Mastercard

WILLEMSTAD — Ron Gomes Casseres is gekozen tot lid van de Board of Directors van MasterCard International voor de Latijnsamerikaanse en Caribische regio. Ron Gomes Casseres is het enige bestuurslid afkomstig uit de Cariben. Alle andere leden zijn afkomstig uit grote landen als Brazilië, Argentinië en Mexico.

Het is de eerste keer dat Curaçao vertegenwoordigd is in de top van een internationale creditcard-maatschappij.

WILLEMSTAD — Personeel van de Kraamkliniek en de Stichting Neutrale Wijkverpleging hield vanmorgen een werkonderbreking om te protesteren tegen het uitblijven van de indexering van 14 procent.

De CAO voor het personeel is sinds 1991 verlopen. Het personeel verwijt de vakbond voor verpleegkundigen (CBV) te weinig te doen aan een nieuwe CAO. Het pensioen, de indexering, en de arbeidsverhoudingen maken daar deel van uit. De CBV meent dat de bond niet overal tegelijk kan zijn. "We hebben aandacht voor iedereen", aldus CBV-adviseur Daphne Kibbelaar. De vakbond zal in overleg met het personeel en het bestuur van de stichting nieuwe CAO-onderhandelingen opstarten.

BC betaalt

Opschorting actie Christoffelpark

WILLEMSTAD — De actie van de twaalf werknemers van het Christoffelpark is opgeschort tot vrijdag 8 juli. Dat gebeurde toen gedeputeerde Betrian (Financiën) afgelopen vrijdagmiddag beloofde dat indien enigszins mogelijk op 8 juli de toegezegde 14 procent indexering wordt uitbetaald.

Het personeel wacht al twee jaar op de indexering, die niet alleen voor overheidspersoneel, maar ook voor werknemers van gesubsidieerde instellingen geldt. Vrijdagochtend gingen zij in staking, waardoor het park korte tijd voor het publiek gesloten was.

Betrian deelde vervolgens schriftelijk mee dat de kwestie nu in handen van het Accountantsbureau is. Het Bestuurscollege hoopt deze dagen de stukken te krijgen zodat een beslissing genomen kan worden.

Dankmis voor scholieren

WILLEMSTAD — In de kerk van Janwé wordt dit jaar een speciale mis voor scholieren gehouden. Op 7 juli wordt het schooljaar afgesloten door pastoor Montoya en de groep 'hoop, vertrouwen en liefde'. De minister van Onderwijs Marta Dijkhoff en gedeputeerde van Onderwijs Oswin Behilia zullen de mis bijwonen. De mis begint om 8.00 uur 's avonds.

Honderd landsambtenaren verschijnen niet op werk

WILLEMSTAD — Van de 4000 landsambtenaren verschijnen er 104 niet op het werk. Wat er moet gaan gebeuren met deze inactieven is nog niet duidelijk. Onder deze groep bevinden zich ook diensthoofden.

Dat verklaarde staatssecretaris Harold Arends van Personeelszaken. Het gehele ambtenarenapparaat dat ten dienste staat van de landsregering kost op jaarbasis 280 miljoen gulden. Het betreft 3406 landsambtenaren en 608 politieambtenaren.

De inactieven blijven om verschillende motieven thuis, aldus de staatssecretaris. Arends maakte bij zijn aantreden al bekend dat hij schoon schip zou gaan maken bij de landsdiensten. Daarbij zullen volgens hem geen ontslagen vallen. "Er is genoeg werk te doen, maar het moet wel efficiënt verdeeld worden", zei hij indertijd.

Er zijn volgens Arends heel wat kortere procedures mogelijk. Een 'stuk' legt een lange en ingewikkelde weg af voordat het behandeld wordt. Ook noemde de staatssecretaris de enorme hoeveelheid stukken die op de agenda van de Ministerraad belanden. De Ministerraad heeft zich uitgesproken voor meer verantwoordelijkheid van de departementshoofden, opdat niet elk wissewasje op het bureau van de minister belandt.

Delegeren van verantwoordelijkheden is een van de wijzen waarop de nieuwe regering het ambtenarenapparaat wil activeren. Met name minister Etienne Ys sprak zich uit voor deze nieuwe benadering.

Godett turft zichzelf

WILLEMSTAD — FOL-eilandsraadlid Anthony Godett heeft zitten turven wat hij de afgelopen drie jaar heeft gedaan of meegemaakt als volksvertegenwoordiger: 7 reizen, 29 brieven naar het BC (waaronder de nodige over de Kaya Godett, die nu dankzij de brieven Kaya Wilson Godett heet), 312 (commissie)vergaderingen en 9 werkbezoeken. Dit gerekend van 30 juni 1991 tot en met 30 juni 1994. Verder memoreert het FOL-lid de erkenning van de historische datum 30 mei 1969 en het door de overheid in dienst nemen van 35 personen die langer dan zes maanden in dienst waren.

Milieudienst hult zich in stilzwijgen

Milieubeweging wil openheid over onderhandelingen Isla

WILLEMSTAD — De milieubeweging Defensa Ambiental eist dat de inhoud van het contract dat de regering met de PDVSA zal afsluiten openbaar wordt gemaakt. Zij meent dat een dergelijk belangrijk langlopend akkoord niet achter gesloten deuren door een handjevol mensen kan worden ondertekend, terwijl de bevolking onkundig blijft van de gemaakte afspraken.

De voorzitter van Defensa Ambiental, Lloyd Narain, zegt zeer verontrust te zijn over de voorwaarden. "De overheid heeft nog nooit uitgeblonken in milieuzaken. Zelfs de kleinste milieuproblemen op het eiland kan ze maar niet tot een oplossing brengen. Nu wordt er wel met veel tamtam aangekondigd dat de gigantische milieuproblemen van de raffinaderij bij de onderhandelingen met PDVSA alle aandacht krijgen, maar we weten absoluut niet wat de overheid in het belang van bevolking en milieu ter tafel heeft gebracht".

Defensa Ambiental zou graag antwoord zien op een heleboel vragen. Bij voorbeeld binnen hoeveel jaar de raffinaderij de vervuiling van lucht, water en bodem moet hebben teruggedrongen; of daarvoor een geavanceerd beleid is geformuleerd; of aard en hoeveelheid van de vervuiling elk jaar openbaar worden gemaakt; wordt er aangegeven hoe men precies de vervuiling gaat bestrijden? Gaat men aan een preventief beleid werken? Hoe zit het met de veiligheid van de wijken rond de raffinaderij?

"Over al deze zaken is nooit in het openbaar gediscussieerd", aldus Narain. "Als de overheid deze zaak klungelig afhandelt, zoals ze dat tot nu toe heeft gedaan, zitten we voor twintig jaar vast aan een onacceptabele vervuiling van het milieu en houden we de ongezonde situatie in wijken als Wishi, Marchena en omgeving.

Navraag bij de Milieudienst leert dat die geen mondelinge informatie over de milieuvoorwaarden aan de *Amigoe* wil verstrekken, omdat het 'altijd anders in de krant komt'. Het hoofd van de dienst, Quirino Richardson, meent dat deze krant alleen maar kijkt naar wat de Milieudienst niet doet, en geen melding maakt van wat het weinige personeel wel presteert.

De milieubeweging blijft intussen hameren op openbaarheid. "Tien jaar geleden stonden wij zogenaamd met onze rug tegen de muur en moesten de politici alle voorwaarden van de PDVSA accepteren. Nu lijkt het erop alsof hetzelfde gebeurt: we zitten alweer opgescheept met een regering die denkt de belangen van Curaçao te behartigen door de *boys* uit de olie- en energiesector hun gang te laten gaan".

Defensa Ambiental wil dat burgers de al te optimistische verwachtingen van de onderhandelaars moeten kunnen natrekken. Daarom is openbaarmaking noodzakelijk, 'nog voordat er opnieuw een historische blunder op economisch en milieugebied wordt begaan die ons voor tientallen jaren vastzet'.

Nieuws uit Suriname

DE LAATSTE nieuwtjes uit Suriname kunt u vandaag op pagina 17 vinden. Daar staan de 'Notities uit Paramaribo' van Max Ooft.

Informatieavond over musicus Augusto Boelijn

WILLEMSTAD — Op de 'dag van Brievengat' (21 augustus) zal speciale aandacht besteed worden aan Augusto Boelijn. Naar deze toonaangevende musicus werd, evenals een dertigtal andere musici en artiesten, een straat vernoemd in de wijk Brievengat. De bewonersgroep van Brievengat organiseert als voorbereiding op de dag van Brievengat, een bijeenkomst voor de bewoners van de straat Augusto Boelijn. Deze vindt plaats op 5 juli in het buurtcentrum Brievengat. De zoon van Boelijn zal aanwezig zijn, evenals Phil Quast, Juan Camelia, Feco Gomez en Ced Ride. Musici uit Brievengat, zullen enkele nummers van Augusto Boelijn ten gehore brengen.

Rechter bij vrijspraak onder-inspecteur:

'Verduistering MCB-gelden is smet op politieblazoen'

WILLEMSTAD — "Het feit dat iemand van de politie de MCB-gelden verduisterd *moet* hebben, geeft de maatschappij weinig reden tot vreugde", zei rechter mr. Ter Berg vrijdagmiddag in de rechtszaal. "Zoiets ondermijnt het vertrouwen van de burger in de politie en het schaadt het aanzien van de politieambtenaren die hun werk naar eer en geweten verrichten".

Met deze woorden relativeerde Ter Berg de vrijspraak van onder-inspecteur W.K., die verdacht werd van het achterover drukken van een deel van de teruggevonden buit na een overval op de Maduro Curiel's Bank in juli vorig jaar.

K. werd vrijgesproken wegens gebrek aan bewijs. De mogelijkheid bestaat dat een andere politie-functionaris de hand heeft weten te leggen op een deel van het geld. De rechter stelde dan ook duidelijk dat de vrijspraak geen oordeel inhoudt over de onschuld van K. "Het betekent ook niet dat u geen fouten hebt gemaakt", aldus Ter Berg. Hij vroeg zich af hoe het in hemelsnaam mogelijk is dat een chef van Bureau Narcotica en Informatie zulke grote sommen geld zo lang in een kast en later open en bloot in een kamer kon laten liggen.

Inflatie bedraagt 2,1 procent

Prijzen voedingsmiddelen in 1993 gering gestegen

WILLEMSTAD — De inflatie op de Benedenwindse Eilanden bedroeg het afgelopen jaar 2,1 procent. Vergeleken met 1992, toen de inflatie 1,4 procent bedroeg, betekent dit een duidelijke stijging.

Volgens het Centraal Bureau voor Statistiek hebben de prijsverhogingen van vervoersmiddelen, brandstof en onderdelen (5 tot 6 procent) hier aanmerkelijk toe bijgedragen.

Opvallend is echter de geringe stijging van voedingsmiddelen. Tussen december 1992 en december 1993 stegen de prijzen hiervan gemiddeld slechts met 1,8 procent.

Volgens het CBS is de inflatie de afgelopen twee jaar 'gematigd' te noemen. In de jaren daarvoor was de inflatie met 4 procent op een duidelijk hoger niveau. Vergeleken met consumentenprijzen in andere landen valt op dat de lokale prijsontwikkelingen redelijk in het spoor lopen van wat internationaal plaatsvindt: een afnemend inflatietempo in de laatste twee jaren. Qua inflatieniveau liggen de Benedenwinden in de buurt van de meest belangrijke handelspartners (Verenigde Staten, Japan, Nederland, maar niet Venezuela).

De opvallende daling in het inflatietempo werd ook veroorzaakt door de neerwaartse aanpassing van energietarieven, nadat deze eerder vrij langdurig waren verhoogd als gevolg van de Golfcrisis.

De consumentenprijzen in Venezuela stegen het afgelopen jaar met 38 procent. Doordat de bolivar echter in waarde daalde is het effect daarvan voor de op de Benedenwinden geïmporteerde goederen gering geweest.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S. Ridderstap via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Medisch Centrum Dr. Rudy Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Sta. Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 58028.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieveAlarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

TELEARUBA

* * * * * * * *

MAANDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBALL **(ABBA)**: 19.45 uur (AA-klasse) Marlboro vs Heineken - Elias Mansur Ballpark.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

* * * * * * * *

Weer problemen tussen Croes en stichting Ziekenverpleging

ORANJESTAD — Een nieuwe rel is ontstaan tussen de minister van Justitie Rudy Croes en de Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA). In eerste instantie werd de SZA door het beleid van de bewindsman ten aanzien van drs. Lamboo voor een afkoopcontract van ruim anderhalve ton geplaatst. Ditmaal laat de minister weten het te betreuren dat een sollicitante werd afgewezen, omdat er geen vacature bestaat. Hij voegt eraan toe dat met eventueel nieuwe aanvragen hiermee rekening wordt gehouden. De SZA stuurde de handgeschreven nota aan de minister terug, omdat zij een dergelijk stuk, dat niets anders dan chantage inhoudt, niet in haar dossiers wil hebben.

In een brief aan premier Nelson Oduber, met een kopie voor alle ministers, wijst de SZA erop dat 3 februari 1994 de minister van Publieke Werken en Volksgezondheid op de hoogte werd gesteld dat het besturen van het ziekenhuis door gebrek aan medewerking door de overheid in hoge mate wordt bemoeilijkt. In reactie hierop zegde premier Oduber een onderhoud tussen drie ministers en het bestuur in het vooruitzicht.

Dit onderhoud heeft nog steeds niet plaatsgevonden. Wel kreeg de SZA op 17 juni een brief van de Centrale Accountantsdienst (CAD) met de mededeling dat de administratie van de stichting op verzoek van de Staten gecontroleerd moet worden en dat de regering besloten heeft dat dit door de CAD dient te geschieden.

Ofschoon de regering daartoe gerechtigd is, ervaart de SZA dit als een uiting van groot wantrouwen tegenover haar contractuele partner, aangezien voor een dergelijk onderzoek naar de mening van de SZA geen enkele reden bestaat. In dit verband haalt de SZA aan één van de weinige stichtingen te zijn, zo niet de enige die jaarlijks de stukken met een goedgekeurde accountantsverklaring indient. Nimmer werden hier op- of aanmerkingen op ontvangen. Tevens heeft de overheid drie vertegenwoordigers in het bestuur, die van de gang van zaken op de hoogte zijn. Vreemd wordt het gevonden dat juist de SZA voor dergelijk onderzoek wordt uitgekozen.

Nadat de weigering voor verlenging van de werkvergunning van drs. Lamboo is aangehaald, wordt de voor de SZA onaanvaardbare nota van 16 juni van minister Rudy Croes ter sprake gebracht. Hierin schrijft de bewindsman naar aanleiding van een sollicitatie van Selimah M. Halabi het te betreuren dat deze persoon niet in aanmerking komt om in het hospitaal te werken.

Volgens de minister heeft zij bijzonder veel expertise. "Ik heb zoveel vergunningen verleend aan mensen uit andere landen om bij uw stichting te komen werken en een Arubaanse zoals betrokkene komt niet in aanmerking. Dit is dan ook totaal onaanvaardbaar en ik zal er zeker rekening mee houden inzake eventuele nieuwe aanvragen", aldus minister Croes.

Dat de SZA weinig medewerking van de overheid krijgt, blijkt steeds weer, doch wat minister Croes hier doet gaat de SZA te ver. Niet genomen wordt dat de SZA in verband met een normale sollicitatiekwestie met zoveel woorden met afwijzing van toekomstige werkvergunningsaanvragen wordt bedreigd. Volgens de SZA is dit chantage in optima forma.

Voorts wordt niet aanvaard dat de minister wenst dat betrokkene in dienst wordt genomen, terwijl er geen vacature bestaat. Evenens wordt betreurd dat de directie Arbeid vijfeneenhalve maand nodig had om geen vergunning te verlenen voor ontslag van enige werknemers van de technische dienst in verband met de efficiëntie van het bedrijf. Ondanks uitvoerige toelichtingen werd dit met een nietszeggende overweging afgewezen.

De SZA deelt de premier mee de nota van minister Croes teruggezonden te hebben, aangezien voor een dergelijk stuk in haar dossiers geen plaats is. Een kopie van deze brieven werd aan alle ministers gezonden.

Miguel Janssen blinkt weer uit

ORANJESTAD — De zojuist van een sprintseminar in Madrid teruggekeerde Arubaanse atleet Miguel Janssen heeft zondag tijdens de open Amsterdamse atletiek kampioenschappen met overmacht twee sprints gewonnen.

Op de 100 meter realiseerde hij een electronische tijd van 10.43 sec. met een rugwind van 2.17 m/sec. Helaas net iets meer dan de maximaal toegestane 2.0 m/sec waardoor deze beste persoonlijke prestatie van Janssen niet als Arubaans record kan worden erkend. Op de 200 meter viel de electronische tijdwaarneming uit en werd voor hem een handtijd van 20.7 sec. geklokt.

Volgende week zal Miguel starten op de internationale Papendal Games en over twee weken deelnemen aan de Nederlandse kampioenschappen, die dit jaar in de Drentse hoofdstad Assen worden gehouden.

Nieuw bestuur ASA

ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van de Aruba Secretaries Association (ASA) is tijdens de algemene ledenvergadering als volgt samengesteld: Voorzitter Ida P. Croes, die ook de PR behandelt, vice-voorzitster Cheryl E. Godet, secretaressen Maria Christina Croes en Rosaura Maduro, penningmeester Marisa Schmidt-Falbru, De officiële installatie van het nieuwe bestuur vindt plaats zondag 10 juli 10.00 uur in het ATIA kantoor aan de Pedro Gallegostraat te Dakota.

Drie jaar cel wegens misbruik van minderjarige

ORANJESTAD — Drie jaar gevangenisstraf, conform de eis van de officier, luidde het vonnis tegen verdachte A.G. die een 9-jarig meisje had ontvoerd en misbruikt. De rechter achtte het ten laste gelegde bewezen en noemde dit ernstige delicten. Verdachte toont geen respect voor vrouwen. Het slachtoffer liep ernstige verwondingen op, waarbij de rechter ook wees op de geestelijke gevolgen voor het slachtoffer van dit gebeuren.

De Colombiaan J.C. (23) hoorde drie jaar gevangenisstraf eisen omdat hij op 14 april jl. ruim 3150 gram cocaïne had ingevoerd. Hij was aan boord van de schoener 'El Faron' als passagier. In zijn bagage werden zeven pakjes met cocaïne gevonden. Opnieuw herhaalde de officier dat de wereld getoond moet worden dat dergelijke invoer op Aruba niet getolereerd wordt. Over twee weken wijst de rechter vonnis.

Over twee weken doet de rechter uitspraak in de zaak tegen de vrouw D.F.(27), die in november 1993 een valse aanklacht indiende tegen de man G., die haar in een woning te Alto Vista verkracht zou hebben. Bij behandeling van de zaak tegen G. pleegde de vrouw ook nog meineed. De man G. heeft daardoor ruim vijf maanden ten onrechte in het KIA gezeten. Toen bleek dat de vrouw een valse aanklacht had ingediend, werd de man direct op vrije voeten gesteld. De officier wees er bij zijn eis op, dat deze als een waarschuwing moet dienen om voor de rechtbank niet met leugens te komen.

Politie meldt:
Verduistering, beroving steekpartij en verdrinking

ORANJESTAD — Een eigenaar(41) van een supermarkt deed aangifte van verduistering in dienstverband van een van zijn employées en een besteller van een groothandelbedrijf.

De aangever was er achter gekomen dat de besteller bij het afleveren van dozen vlees niet alles afleverde en tevens uit de voorraad van de supermarkt enige dozen wegnam. De besteller F.M. en P.J., de beheerder van de slagerij, hadden hieromtrent een overeenkomst. Ze werden allebei aangehouden en opgesloten.

Op de parkeerplaats van een sportcomplex te Socotoro werd een bewoner (18) van Sabana Basora tijdens een gevecht gestoken. Het slachtoffer ging op de vuist met een zekere Ilion. Hij voelde dat hij gestoken werd, maar kon niet aan de politie vertellen waarmee en door wie. Met de ambulance werd hij naar het ziekenhuis gebracht, waar hij na behandeling werd opgenomen. Hij liep een snijwond van circa vier cm. diep op en werd meteen door dokter Ho-Kang-You geopereerd. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Een bewoner (18) van Rooi Bosalk werd vrijdag om 8.10 ter hoogte van het Paris restaurant een vijftig florin biljet uit handen gerukt. Hij was net bezig geld in zijn portemonnee te stoppen, toen hij door een onbekende vrouw werd benaderd, die het biljet wegrukte en het hazepad koos.

Een bewaker werd zaterdag kort na middernacht van zijn auto bestolen. Hij zat in zijn auto en hield een zaak in de Fergusonstraat in de gaten toen een onbekende man hem onder bedreiging uit de auto deed stappen. De aangever probeerde nog de sleutel uit het contact te halen, maar werd met een kapotte fles op de arm geslagen. Ook trachtte hij nog de dader tegen te houden door voor de auto te gaan staan, maar hij moest opzij springen om niet aangereden te worden.

Ter hoogte van het Marriot Hotel werd de man J.M. (22) bewusteloos uit het water gehaald. Hij was bij een sprong uit een boot op zijn hoofd gevallen. Hij liep een trauma aan zijn gezicht en borst op.

Politiecontroles

ORANJESTAD — De politie hield gedurende het weekeinde verschillende controles.

Bij Golden Gate in de Caya G.F. Croes werden 6 illegale vrouwen aangehouden en naar de politiewacht overgebracht ter verwijdering.

Bij de verkeerslichten te San Nicolas werden 11 bekeuringen gegeven.

Verder werden tijdens controles in verschillende restaurants marihuana en cocaïne aangetroffen. Bij een restaurant te Pos Chiquito werden de mannen J.H.(26) en F.P.(22) met elf zakken cocaïne en twee grote zakken marihuana aangehouden. Hier werd ook de man F.B.(32), die de politie verhinderde in hun werk, aangehouden. Verder werd bij een ander restaurant de man A.T.(30) aangehouden met marihuana.

In de Caya G.F.Croes werden twee illegalen aangehouden. Ze zaten in een pick-up, die een hels kabaal maakte en tevens roekeloos reed. Ze werden ter verwijdering opgesloten.

WEB schakelt 75% switchyard over



■ ORANJESTAD — De oude 'switchyard' van het WEB te Balashi werd grotendeels buiten bedrijf gesteld, waardoor 75% van de stroomdistributie overgeschakeld werd op het nieuwe moderne 60 KV station. Begin augustus wordt het laatste gedeelte overgeschakeld, waardoor de WEB hoopt dat er een einde aan de stroomonderbrekingen komt. De 'oldtimers' van WEB, Poli Stamper, Donald van der Linden en Edwin Angela werkzaam bij afdeling Electro Instrumenten van het WEB waren verantwoordelijk voor de zonder problemen verlopen overschakeling.

Hof stelt maximum aan geluidsoverlast

ORANJESTAD — De bewoners van 91 woningen gelegen in de buurt van Mon Plaisir in en omgeving, die ernstig overlast ondervinden van geluid veroorzaakt door evenementen gehouden in het Entertainment Center (EC) hebben de 'Accion pro Tranquilidad' gesteund. Het Hof van Justitie heeft in haar vonnis van 21 juni 1994 bepaald dat de maximale geluidsterkte 95 decibel mag bedragen. Voorts werd een dwangsom van vijfduizend florin opgelegd voor iedere overtreding.

Met steun en financiële hulp van de bewoners werd vorig jaar juni een kort geding aangespannen, waarbij de rechter vonniste dat het geluid bij de bron niet meer mag zijn dan 100 decibel en dat de evenementen als regel uiterlijk 12.00 uur 's nachts moeten eindigen.

In beroep heeft het Hof van Justitie dit vonnis gewijzigd met dien verstande dat de maximale geluidsterkte nu 90 decibel bedraagt met eventuele pieken naar maximaal 95 decibel. Tevens werd dit keer een dwangsom opgelegd, iedere keer dat het toelaatbare geluidsmaximum wordt overschreden, dan wel de eindtijd van 12.00 uur 's nachts.

De actiecommissie, bestaande uit ir. J. Bok, Herman Kuiperi en Oscar Henriquez, zal de dwangsom toepassen iedere keer dat de Stichting Lotto pa Deporte in overtreding is. Voorts zal binnen kort wederom een vergadering worden gehouden van al diegenen die ernstige hinder hebben van de evenementen gehouden in het EC. Via een advertentie in de kranten zal een uitnodiging uitgaan. De actiecommissie zal dan verslag doen van haar werkzaamheden en van gedachten wisselen om te komen tot een meer volledige en definitieve oplossing voor deze ondragelijke situatie.

ORANJESTAD — Zoals de Amigoe reeds berichtte beschouwt de 'Commissie toezicht op een schone verkiezingscampagne' naar aanleiding van de AVP klacht de TV-spot van de MEP niet als zwaar beledigend en ziet dit als een randgeval. In een gezamenlijke verklaring zeggen mr. Eddy Croes en Tico Croes van de AVP en Dirk Dumfries namens de MEP, die verantwoordelijk waren voor hun uitlatingen over de MEP spot, dat hun uitlatingen in strijd waren met de gemaakte overeenkomst tussen politieke partijen ten aanzien van een schone verkiezingscampagne. Zij geven toe dat door hun uitlatingen zij onnodig het werk van de Toezichtcommissie bemoeilijkt hebben.

Wegens recente publikaties
Politievakbond moet zich verantwoorden

ORANJESTAD — Naar aanleiding van recente publicaties werd de voorzitter van de politievakbond SPA, Victor Simon, door commissaris Lucas Rasmijn ter verantwoording geroepen. De commissaris deelde mee dat hij de minister van Justitie verzocht een disciplinair onderzoek in te stellen naar de uitlatingen van voorzitter Simon en bestuurslid Dirksz.

Uit een verklaring van de SPA blijkt dat deze geenszins geschrokken is van de mededeling van de commissaris. "Niemand zal ons verhinderen", aldus SPA-voorzitter Simon, "datgene te publiceren waarop het publiek recht heeft het te weten. De commissaris kan ons de mond niet snoeren, wij gaan door met ons werk, niemand kan ons intimideren."

Tot slot stelt de SPA-voorzitter de volgende vragen aan de commissaris: "Wil hij dat wij onregelmatigheden verborgen houden? Is dit intimidatie? Wil hij de SPA de mond snoeren? En is er iets te verbergen? Wij wensen een antwoord op deze vragen", aldus de SPA-voorzitter. De vakbond verzoekt de minister van Justitie een onderzoek in te stellen naar de houding van de commissaris.

Arubaanse atletiekkampioenschappen Eduardo van de Bergh blikt uit

ORANJESTAD — Tijdens het eerste deel van de Arubaanse atletiekkampioenschappen 1994 werden in het Guillermo Trinidad Stadion de volgende titels behaald:

110 m. horden: B/jongens: Eduardo van den Bergh 20.33 sec , A/Jongens: Ericko Pieternella 18.52 , 100m horden: C/Jongens Jairo Winterdal 19.52, C/meisjes Thirza Tromp 18.63, B/meisjes Vanessa Meijer 20.01; 100 m sprint: C/jongens: Elton Tromp 12.85, B/Jongens Eduardo van den Bergh 12.46, A/jongens Armando Wester 11.84, C/Meisjes Jessica Piña 13.19 en B/ meisjes Zetsia Piña 13.82; 200 m. sprint: B/Jongens Eduardo van den Berg 25.69, A/ jongens: Ericko Pieternella 23.86, heren senioren Alban van Stralen 24.17 en B/ Meisjes Zetsia Piña; 800 meter: C/Jongens Omar Werleman 2.32.1, B/Jongens Eduardo van den Bergh 2.34.5, A/Jongens Rodneij Meijer 2.14.6 ;5000 meter: heren senioren: Gert van Vliet 17.25.7 min., algemeen winnaar buiten mededinging de Anerikaan Tim Wolfe 16.55.2 min. ; hoogspringen: C/Jongens Elton Tromp 1.50 meter, B/Jongens Eduardo van den Berg 1.45 m. A/ Jongens: Junior Dake en Ericko Pieternella beiden 1.70 m en senioren Alban van Stralen 1.65m.; Verspringen: C/meisjes : Jessica Piña 4.44 m, B/meisjes: Zetsia Piña 4.32 m, C/ Jongens: Aldrick Maduro 5.05 m, B/Jongens: Eduardo van den Berg 4.71 m en A/Jongens Ericko Pieternella 5.80 m. Kogelstoten: C/ Meisjes: Thirza Tromp 8.61 m, B/meisjes Zetsia Piña 10.29 m, C/Jongens Elton Tromp 10.77 m en A/jongens Armando Wester 9.79 m.

Zwitsers vallen aanvallend tegen

Verdedigend Spanje countert naar zege

WASHINGTON — Ook als het niet moordend warm is, is smijten met krachten en jagen op doelpunten niet altijd zinvol bij een toernooi als het WK. Spanje bewees dat in de achtste finale tegen Zwitserland: 3-0. De ploeg van bondscoach Clemente beperkte de aanvallende impulsen tot counters. Mede dank zij een vroege treffer van Hierro bleek de verdediging weer eens de beste aanval.

Vooral in de tweede helft ontwikkelden de Zwitsers zoiets als druk, maar van beleid en overleg viel zelden iets te merken. De spitsen Knup en Chapuisat waren voornamelijk op zichzelf aangewezen en hoe talentrijk ook, tegen een defensief blok van vijf doorgewinterde Spanjaarden opboksen viel geenszins mee. En eigenlijk tegen.

De middenlinie miste de gevoelige linkervoet van Sutter, wiens geblesseerde teen de warmingup niet doorstond, dan ook node. Toch moest de bij Barcelona overbodig geworden doelman Zubizarreta enkele keren zijn nog steeds grote kwaliteiten tonen bij gerichte pogingen van onder anderen Bickel en Knup.

Dat de Zwitsers bijna drie kwartier mochten blijven dromen van de kwartfinale, had meer te maken met de onzorgvuldige afwerking aan Spaanse zijde dan aan de eigen spitsvondigheid. De snelle uitvallen van Spanje waren levensgevaarlijk, met uitblinker Sergi vaak aan de basis of dreigend in de buurt. In de vijftiende minuut zag Hierro de beschermeling van Cruijff buitenspel staan en besloot daarom zijn solo voort te zetten. Ook doelman Pascolo had daarop geen verweer: 1-0.

Een snelle beslissing kwam er evenwel niet. Goicoechea, die afwisselend met Sergi en Hierro de eenzame spits Luis Enrique te hulp schoot bij de counters, mocht zich dat het meest aantrekken. De ver opgerukte Ferrer — opnieuw liet de Zwitserse defensie, vier man op rij, zich bijna onnozel uitspelen — zette hem in een ideale positie vrij voor het doel van Pascolo. Dat was niet groot genoeg, Goicoechea schoot tegen de paal.

Het gaf de Zwitsers langer hoop, maar niet meer geloof in eigen kunnen. Ook het verse bloed dat bondscoach Roy Hodgson zijn ietwat naief spelende geesteskind naar binnen pompte, hielp hooguit even het opportunisme. Dat hield zelfs de laatste vijftien minuten aan, toen Luis Enrique op aangeven van Sergi al voor 2-0 en de Iberische euforie had gezorgd. Het was het honderdste WK-doelpunt. Nummer 101, de rake strafschop van Beguiristain in de slotfase, gaf de verhouding nog iets beter weer.

"Het elftal met de meeste realiteitszin heeft gewonnen", vond de Zwitserse aanvoerder Alain Geiger. "Elke keer als wij de gelegenheid hadden iets terug te doen, was daar Zubizarreta. Maar een treffer hadden we toch wel verdiend. Hoe dan ook, voor ons was dit toernooi al heel wat."

Javier Clemente, die al vaak succes heeft geboekt door zwaar op zijn defensie te leunen, was opgetogen, maar weinig origineel in zijn manier dat verbaal uit te drukken. "We hebben heel goed gespeeld. De Zwitsers waren een gevaarlijke tegenstander. Ze hebben ons handenvol werk bezorgd, maar we hebben het gered. Een groot compliment voor mijn ploeg. Ik houd er niet van er spelers uit te lichten, maar Zubizarreta is nog steeds een doelman van wereldklasse."

Ieren bidden voor regen

DUBLIN — De Ieren hebben in hun wil van Oranje te winnen, hulp van boven ingeroepen. Priester Colm Kilcyone vroeg zondag op de voorpagina van het Ierse dagblad *The Sunday Press* in een gebed om regen. Volgens hoofdredacteur Michael Keene kan de ploeg van bondscoach Jack Charlton Nederland verslaan als het gaat plensen in het hete Orlando.

Onder de kop 'het nationale gebed' verzocht Kilcyone God om zijn medewerking. "God, onze vader, meester der elementen. We vragen vergiffenis voor de talloze keren dat we ondankbaar zijn geweest en hebben geklaagd over de regen. We danken u voor het feit dat u ons een nat en mistig eiland hebt geschonken. We prijzen u voor de zachte grond aldaar en de regelmatige regenval."

"We verzoeken u: Luister naar onze gebeden en zorg maandag voor nat weer in Orlando. Moge uw wolken onze voetballers beschermen tegen de schroeiende zon. Laat uw regen het veld natmaken en zorg voor een briesje, dat de jongens in beide helften zachtjes in de rug blaast. We vragen u dit in naam van Christus, onze vader."

BASKETBAL / LOS ANGELES — Magic Johnson wordt grootaandeelhouder van de basketbalclub Los Angeles Lakers. De voormalige basketbalheld, die twee jaar geleden wegens besmetting met hiv een punt zette achter zijn loopbaan, koopt volgens zijn manager binnenkort 10 procent van de aandelen. In het afgelopen seizoen leidde Johnson de Lakers tijdens de laatste zestien wedstrijden voor de profliga NBA als coach.

Voetbalkoorts op Independance Day

SAN FRANCISCO — Op 4 juli, onafhankelijkheidsdag, knallen Amerikanen met vuurwerk, lopen op koopjes, picknicken, drinken soms te veel of luieren. Voor sportliefhebbers is maandag 4 juli 1994 meer dan een feestelijke vrije dag. De nationale voetbalploeg speelt dan de belangrijkste wedstrijd in de historie van het land. Tegen Brazilië in San Francisco, in de achtste finales van het WK. De winnaar ontmoet Nederland of Ierland.

The fourth of july 1776 was de eerste dag in de geschiedenis der onafhankelijke Verenigde Staten. Independance Day is sindsdien een groot feest in het land waar vrijheid een groot goed is. De timing van zo'n wedstrijd op zo'n dag is perfect. Verdediger Paul Caligiuri: "Het helpt je eraan herinneren dat je voor je land speelt, niet louter voor jezelf."

Opeens is voetbal een nationale zaak, vergelijkbaar met het duel van de ijshockeyploeg tegen de Sovjet-Unie tijdens de Olympische Spelen van 1980 in Lake Placid. Vergelijkbaar is ook de krachtsverhouding. Brazilië is van de oppermachtige Sovjet-Unie destijds. Maar destijds wonnen de Amerikanen.

President Clinton en vicepresident Gore zijn uitgenodigd. Zo'n wedstrijd, de winnaar gaat verder, de verliezer naar huis, spreekt Amerikanen aan. In hun sportbeleving bestaan geen gelijke spelen. De verwachting is dat de prijs op de zwarte markt voor kaartjes kan oplopen tot duizend dollar.

Perschef Laplante: "Ik denk dat we het stadion wel drie keer hadden kunnen uitverkopen." Miljoenen Amerikanen zullen hun toestel op voetbal afstellen. De ABC-rating na de eerste wedstrijd van het gastland tegen Zwitserland bedroeg 5,8. Vorige week, tegen Roemenië, was dat al 7,8. Gemiddeld meet ABC 4,8 voor het WK voetbal, aanzienlijk meer dan Wimbledon (2,0).

De Brazilianen, favoriet voor de wereldtitel, zijn aan hun stand verplicht naar de kwartfinales over te gaan. Anders breekt de hel los rond bondscoach Carlos Alberto Parreira. "Van alle sentimenten rond 4 juli trekken wij ons niets aan", blijft hij op het oog kalm."



■ *WASHINGTON — Luis Enrique scoort beheerst het tweede doelpunt van Spanje. De Zwitserse verdediger Jürg Studer komt net te laat. Spanje won het duel met 3-0.*

Maradona tijdens duel aanwezig als commentator

Sluw Roemenië troeft verzwakt Argentinië af

LOS ANGELES — De echte Maradona zat als tv-commentator op de tribune. Hij zag zijn Roemeense equivalent, Gheorghe Hagi, met slimme passes strooien en scoren. Hagi, sommigen noemen hem de 'Maradona van de Karpaten', leidde zijn land naar de beste prestatie in 's lands voetbalgeschiedenis. Roemenië won met 3-2 van Argentinië en ontmoet Zweden in de kwartfinales.

Verschool Diego Maradona, weggestuurd van het toernooi na betrapt te zijn op doping, zich in een duistere hotelkamer tijdens het duel? Nee, hoogstens achter een donkere zonnebril. Wat een consternatie, toen de 'gouden jongen' vlak voor de aftrap de perstribune betrad. Hij droeg een felgekleurde trui en nam vrouwlief Claudia mee. Nooit waren de bankjes voor commentatoren zo goed bewaakt tijdens een wedstrijd. 'Diego, we houden van je', kon hij voortdurend op een spandoek voor zich lezen. Of: 'Maradona, je bent de god van het voetbal'. Maar Diego stond het huilen nader dan het lachen, hoewel hij als een kind zo blij opveerde na Argentijns succes.

Hagi, mislukt bij Real Madrid en afgelopen seizoen actief in de Italiaanse Serie B (bij Brescia), laat zijn genialiteit geregeld zien tijdens het WK. Zijn lob tegen Colombia was van wereldklasse. Zijn passje op Dumitrescu — die hoefde de bal maar in het doel te lopen —op de stand van 1-1 eveneens, of de manier waarop hij Sensini de bal tussen de benen speelde. "Ik had graag tegen Maradona gespeeld, maar ik kan me verder niet druk maken over zijn problemen", zei Hagi.

Argentinië legde zijn lot na de afstraffing tegen Colombia vorig jaar in handen van Maradona. De gok leek goed uit te pakken, gezien het fraaie voetbal van de Argentijnen in de eerste wedstrijden. Totdat de verboden stof in zijn plasje hem verraadde. De tweevoudig wereldkampioen (1978 en 1986), finalist in 1990, ging onderuit tegen Bulgarije en zag de zeker gewaande groepswinst verwateren in de derde plaats. In plaats van een verlengd verblijf in Boston moest Argentinië hals over kop naar Los Angeles reizen, waar Roemenië al twee keer had gewonnen. Bondscoach Basile: "Maradona was onze leider. We houden allemaal van hem. We misten hem verschrikkelijk, op en buiten het veld. Ondanks het gemis van twee wereldsterren hebben we alles geprobeerd." Caniggia was geblesseerd.

Ortega, een aardige dribbelaar, maakte zijn opwachting. De beginfase van de wedstrijd was zeldzaam spectaculair: Drie doelpunten in achttien minuten. Eerst verraste Dumitrescu doelman Islas door een vrije trap aan de zijkant van het veld in één keer raak te schieten. Nauwelijks wat later liep Batistuta tegen Prodan op, voor scheidsrechter Pairetto reden een strafschop te geven. En weer drie minuten later gaf Hagi zijn schitterende bal op Dumitrescu, die in feite de enige spits was. Raducioiu was geschorst.

De manier waarop de 3-1 viel was symbolisch voor de Roemeense speelwijze. Dumitrescu ging alleen op avontuur, Selymes liep op links mee en hield de aandacht der Argentijnen gevangen. Opeens draaide Dumitrescu naar rechts, waar hij de bal afschoof naar de meegelopen Hagi. Die maakte zijn derde doelpunt van het toernooi.

Vlak na de 3-2 van Balbo, een kwartier voor tijd, verliet Maradona het stadion. Het leek wel of het geloof bij zijn landgenoten meteen verdwenen was, want de laatste minuten vielen de vrijwel voortdurend aanvallende Argentijnen alleen over hun eigen benen.

Arbiter onthoudt Belgen cruciale strafschop

Völler viert rentree met twee doelpunten

CHICAGO — Met de terugkeer van Rudi Völler hervond Duitsland de tred van de wereldkampioen. Bij de 3-2 zege op België, de eerste van acht wedstrijden met directe gevolgen, was de spits bij vier treffers betrokken. Völler maakte er twee zelf, gaf bovendien 'assists' aan Klinsmann en tegenstander Grun.

Völler zei in 1992 'die Mannschaft' vaarwel. Maar bij voetballers is nooit niet altijd nooit. 'Der Rudi' verpieterde bij Olympique Marseille. Bondscoach Vogts was gelukkig met de belofte nog een laatste kunstje voor het vaderland te komen vertonen. In de eerste ronde speelde Völler een half uurtje tegen Spanje, zaterdag maakte hij zijn negentigste interland af en bracht zijn totaal op 36 doelpunten. "We hebben zestig tot zeventig minuten goed voetbal gespeeld", zei de spits na afloop.

Duitsland kreeg in de eerste helft vier kansen, drie keer was wonderdoelman Preud'homme kansloos. In de zesde minuut opende Völler de score, twee minuten later maakte hij even de fout mee te verdedigen. Hij kopte de bal tegen de rug van Kohler, Grun kon profiteren, 1-1.

Völler had weinig tijd nodig voor herstel. De combinatie met Klinsmann was te snel voor de trage verdediging van de Rode Duivels waar de oude libero De Wolf en de stoppers Albert en Grun elkaar zochten. Zes minuten voor de rust onderschatte ook Smidts het 'tor'-instinct van Völler, die uit een hoekschop raak kopte: 3-1.

Na de rust zetten de Belgen in het Soldier Field in Chicago, waar de temperatuur bij wijze van uitzondering onder de twintig graden bleef, voor een wanhoopsoffensief aan. De wil was er, het raffinement ontbrak echter. Bindende spelers als Nilis en Scifo gaven niet thuis. De ploeg miste de inventiviteit van Degryse (liesblessure) node.

'Joske' Weber, in de selectie van Paul van Himst bekritiseerd om zijn vermeend egoïstische gedrag, zwoegde. Maar had ook scheidsrechter Rothlisberger tegen. De Zwitser weigerde halverwege de tweede helft te fluiten toen Helmer de eenzame ex-Kroaat vloerde. "Een schande", oordeelde Van Himst. "Deze man mag nooit meer een internationale wedstrijd fluiten."

De strafschop had de wedstrijd kunnen redden, nu wachtten de Duitsers de aanstormende Belgen amechtig op. De ruimte, die het oneigen offensief liet, bracht Klinsmann nog twee keer voor Preud'homme. De Duitse topscorer, met vijf doelpunten tweede op de WK-lijst, vond zijn meerdere. Klinsmann m‹akte in de slotfase plaats voor Kuntz, een andere oudgediende in de Duitse selectie. Hij miste de kans op 4-1.

Preud'homme nam op waardige wijze afscheid van het wereldkampioenschap. In de slotfase, nadat Albert met 3-2 nog voor onverwachte spanning had gezorgd, toog de aanstaande doelman van Benfica zelfs mee naar voren. Hij kwam bij een hoekschop in de buurt van collega Illgner, zoals vele Belgen, maar geen speler die de bal goed raakte.

"We wilden naar New York, we gaan naar New York", juichte Vogts, die zijn complete elftal met complimenten overlaadde. Duitsland speelt in de kwartfinale tegen de winnaar van Mexico - Bulgarije.

■ *CHICAGO — Leunend op de rug van de Belgische verdediger Rudi Smidts scoort Rudi Völler het tweede Duitse doelpunt. Georges Grun en Guido Buchwald kijken toe. Völler scoorde twee keer en bereidde twee treffers voor, die van zijn teamgenoot Jürgen Klinsmann en die van tegenstander Grun.*



Belgische pers uit felle kritiek op scheidsrechter

BRUSSEL — De Belgische kranten raakten over de WK-wedstrijd van de Rode Duivels tegen titelverdediger Duitsland (2-3) niet uitgeschreven. Vrij algemeen was de opvatting dat België redelijk eervol afscheid had genomen van het toernooi.

Scheidsrechter Rothlisberger moest het in alle commentaren ontgelden. De Zwitser weigerde België in de 65ste minuut een strafschop toe te kennen na een overtreding van Helmer op Weber. "Het was een zuivere strafschop", meende Le Soir. "De Zwitserse scheidsrechter toonde op dat moment weinig gevoel voor neutraliteit."

La Dernière Heure sprak van een schandaal, maar toonde eveneens de nodige realiteitszin. "Het was een strafschop, zonder enige twijfel. Duitsland was niettemin de betere ploeg en de verdiende winnaar."

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen **(vakantieperiode juli-augustus)**; toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden: maandag t/m vrijdag van 09.00-14.00 uur; zaterdag en zondag van 14.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

MAANDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
19.30 uur Groot Kwartier Stars vs Sta. Rosa Indians - **Sentro Deportivo Kòrsou** (Brievengat).

****

Nederland derde op FIFA-lijst

DALLAS — Nederland is na de eerste ronde van het WK derde op de ranglijst, die de FIFA maandelijks opmaakt aan de hand van resultaten. Oranje hoeft alleen Brazilië en Duitsland voor zich te dulden. De Zuidamerikaanse favoriet nam de eerste plaats over van de titelverdediger. Veertien van de zestien landen in de achtste finales staan bij de beste twintig. Ierland, de volgende tegenstander van het Nederlands elftal, is dertiende.

De actuele rangschikking is: 1. Brazilië, 2. Duitsland, 3. Nederland, 4. Italië, 5. Argentinië, 6. Spanje, 7. Noorwegen, 8. Roemenië, 9. Zweden, 10. Nigeria, 11. Zwitserland, 12. Denemarken, 13. Ierland, 14. Mexico, 15. Frankrijk, 16. Colombia, 17. Engeland, 18. Rusland, 19. Bulgarije, 20. België, 23. Verenigde Staten, 29. Saudi-Arabië.

Ieren zamelen geld in voor Jack Charlton

ORLANDO — Ierse voetbalsupporters hebben in Dublin een inzamelingsactie voor Jack Charlton gehouden. De opbrengst, bijna 300.000 gulden, was het tienvoudige van de boete, die de voetbalcoach tijdens het WK in de Verenigde Staten kreeg opgelegd.

Charlton maakte zich tijdens de voorronde-wedstrijd tegen Mexico (1-2) in woord en gebaar kwaad op de arbitrage. De FIFA bestrafte hem met 30.000 gulden. Het duel met Noorwegen moest de 'Giraffe' vanaf de tribunes volgen.

In Ierland trokken de voetbalfans massaal hun beurs open. Charlton reageerde even enthousiast als verrast op het spontane initiatief. Hij kondigde aan de boete uit eigen zak te zullen betalen. De drie ... naar een goed doel

Verdediger door gefrustreerde fans vermoord

Duizenden Colombianen rouwen om dood Escobar

MEDELLIN — Duizenden Colombianen, onder wie president Cesar Gaviria, hebben zondag de laatste eer bewezen aan de voetballer Andres Escobar. De speler van het Colombiaanse team kwam zaterdagmorgen in Medellin om het leven toen vier personen twaalf kogels op hem afvuurden. De 27-jarige overleed later in het ziekenhuis.

De begrafenis had plaats in het grootste stadion van Medellin, het Ivan de Bedoute stadion. Lange rijen rouwenden schuifelden langs het graf van de verdediger. Sommigen legden de vlag van Colombia op zijn kist, anderen drapeerden er een dundoek van zijn club Atletico Nacional. De aanwezigen beschreven Escobar als vriendelijk en nederig.

De Colombiaanse sterspeler Asprilla bedankte na de moordpartij onmiddellijk voor de nationale selectie. "Mijn landgenoten schijnen niet te beseffen dat je in het voetbal kunt winnen en verliezen", verklaarde de vedette van Parma ontdaan. De Colombiaanse regering liet na het trieste incident de woningen van de andere internationals en officials meteen onder zware bewaking plaatsen.

De gelouterde Escobar was vaste keus in het Colombiaanse team, dat bij het WK in Amerika hevig teleurstelde. In het blamerende groepsduel met het gastland (1-2) scoorde hij in eigen doel. De woede over de blunder van Escobar en het zwakke spel van Colombia, dat als één van de favorieten aan het WK begon, was groot in eigen land.

Voor het tweede duel met het Amerikaanse team werden bondscoach Maturana en middenvelder Gomez met hun families al per fax met de dood bedreigd. Een onbekende terreurgroep zou de huizen van het duo in Colombia opblazen als de speler zou worden opgesteld. Hoewel Maturana niet voor criminele druk wilde zwichten, werd Gomez uit voorzorg toch buiten het elftal gelaten. Ontgoocheld keerde de international naar zijn geboorteland terug.

Volgens ooggetuigen had Escobar kort voor de fatale daad ruzie met een groepje van vier personen, onder wie een vrouw. De speler van Nacional Medellin werd geschopt en geslagen, waarbij één van de aanvallers uitriep dat Escobar zijn verdiende loon zou krijgen voor zijn eigen doelpunt. Op het moment dat de belaagde voetballer in zijn auto wilde vluchten, opende één van de mannen het vuur. Kort na de aanslag verdween het groepje per auto, die later werd teruggevonden. Het ging om een gestolen voertuig.

De Colombiaanse politie arresteerde later op de dag twee personen. Naar de twee andere verdachten werd nog gezocht. De politie sprak over een uit de hand gelopen discussie over voetbal. De woordvoerder hield geen rekening met een huurmoord in opdracht van de Colombiaanse drugsmafia. In de drugskartels waren enorme weddenschappen afgesloten op een succesvol toernooi voor het nationale team.

In Colombia zijn fraude, corruptie, chantage, ontvoering, geweld en doodsbedreigingen aan de orde van de dag. De zeer grote invloed van de drugscriminelen op het dagelijkse leven heeft ook een grote weerslag op de voetbalwereld. Spelers, bestuursleden en scheidsrechters zijn hun leven niet zeker als ze geen gehoor geven aan de 'wensen' van de mafiabazen. Zo werd een arbiter in 1989 doodgeschoten, waarna de nationale competitie een jaar werd stilgelegd.

MEDELLIN — Enkele tientallen voetbalfans lopen naast de lijkwagen, die de Colombiaanse voetballer Andres Escobar naar zijn laatste rustplaats brengt. Duizenden bezochten de begrafenis. De brute moord op Escobar schokte het afgelopen weekeinde de gehele voetbalwereld.

Centro Dominguito alleen aan leiding

WILLEMSTAD — Met elf punten en een positief doelsaldo van vier doelpunten (één meer dan Sithoe) heeft Centro Dominguito voor het eerst in dit seizoen de leiding bij het eerste divisie voetbal. De Dominguitoploeg bereikte dit resultaat vorige week vrijdagavond middels een 2-1 overwinning op Undeba. Met drie overwinningen en vijf puntendelingen zijn zowel Centro Dominguito als Sithoc nog steeds ongeslagen.

Het Dominguito-elftal legde zich in het treffen tegen Undeba vooral toe op een goede coördinatie tussen de linies en precisievoetbal. Soms in verhoogd tempo als tactische variant. Dit lukte allemaal prachtig, waardoor de formatie van trainer Mau Maria drie-kwart van de speeltijd een stevige greep had op de acties en Undeba slechts bij vlagen in staat was initiatieven te ontwikkelen. Dit lukte hen pas in de slotfase — de laatste tien tot twaalf minuten — toen de Undeba-ploeg zich eindelijk had vrijgespeeld van de constante druk van Centro. In die slotfase maakte het ook zijn enige tegentreffer, een keurige kopbal van Rogelio Sambo op een Maradona-achtige inzet van Egbert Albertoe.

Centro had intussen reeds een 2-0 voorsprong opgebouwd. In de negentiende minuut opende Stephen Emelina de score met zijn eerste doelpunt van het seizoen, waarna Lesley Filomena in de 71ste minuut zijn team definitief op winst zette met zijn tweede treffer van de competitie.

Een 2-1 overwinning werd vrijdagavond ook geregistreerd voor SUBT en wel tegen hekkesluiter Centro Hubenil Mahuma. Hier nam het Mahuma-elftal echter het eerst de leiding. Op zelfzame wijze nog wel, want Leonard Basilio scoorde direct uit een hoekschop. SUBT-keeper Papito Nivillac verkeek zich volkomen op de naar binnen draaiende bal. Nog voor de rust (41ste minuut) maakte Burney Poppen uit een strafschop de gelijkmaker. In de tweede helft had SUBT een duidelijk overwicht. Het winnende doelpunt van Elvis Janga halverwege deze periode was dan ook volkomen terecht.

Achteraf beschouwd was dit een zeer belangrijke overwinning voor SUBT. Het vergrootte namelijk zijn voorsprong op Mahuma tot vier punten. Een nederlaag zou hebben betekend dat SUBT de laatste plaats zou hebben moeten delen met Mahuma. Nu heeft SUBT evenals Victory Boys zes punten, terwijl Mahuma twee punten bezit.

De competitie wordt woensdagavond voortgezet met de volgende wedstrijden: Jong Holland - Mahuma en Sithoc - Undeba. In de eerste ronde klopte Jong Holland het Mahuma-elftal met 3-0 (doelpunten van Richinel Maduro en Etienne Adelina, tweemaal), terwijl Sithoc en Undeba doelpuntloos de punten deelden.

★De WK-wedstrijden halen in de Verenigde Staten **steeds hogere kijkcijfers.** Bijna twintig miljoen mensen bekeken de live-uitzending van het duel tussen Amerika en Roemenië. Andere wedstrijden trokken gemiddeld twaalf miljoen kijkers. "Die cijfers overtreffen onze verwachtingen", zei ABC-vice-president David Downs.

Winter krijgt nieuwe aanbieding van Lazio Roma

ORLANDO — Aron Winter zal voorlopig niet beslissen of hij een nieuw, verbeterd contract bij Lazio Roma zal ondertekenen. Hij heeft van de club uit Rome, waar hij nog voor twee seizoenen een verbintenis heeft, een bod voor een nog langere periode gehad.

"Ze willen m'n contract openbreken", zei Winter in Lake Nona. "Ik heb op dit moment geen haast, maar ik vond het wel leuk om te horen dat ze zo blij met me zijn."

De middenvelder van Oranje heeft al twee jaar Lazio Roma achter de rug. Het afgelopen seizoen miste hij niet één wedstrijd voor de club uit de hoofdstad van Italië.

Ivanisevic op tweede plaats wereldranglijst

MONTE CARLO — Goran Ivanisevic heeft Michael Stich van de tweede plaats op de wereldranglijst tennis verdrongen. De Kroaat dankte dit aan zijn finaleplaats in het toernooi van Wimbledon. De achterstand op Wimbledonkampioen en lijstaanvoerder Pete Sampras bedraagt 2300 punten (5405 tegen 3105). De Amerikaan Jim Courier verdween voor het eerst sinds lange tijd uit de top tien. Hij zakte van de zevende naar de elfde plaats. Beste Nederlander is Richard Krajicek. Hij staat 26ste geklasseerd, twee plaatsen hoger dan Paul Haarhuis.

1. Sampras (Vst) 5405; 2. Ivanisevic (Kro) 3205; 3. Stich (Dui) 2895; 4. Bruguera (Spa) 2757; 5. Martin (Vst) 2563; 6. Edberg (Zwe) 2558; 7. Chang (Vst) 2551; 8. Medvedev (Oek) 2534; 9. Becker (Dui) 2108; 10. Muster (Oos) 2025; 26. Krajicek 1214; 28. Haarhuis 1156; 52. Eltingh 728.

Bij de vrouwen bleef de situatie aan de kop van de ranglijst ongewijzigd. De Duitse Graf, op Wimbledon in de eerste ronde verslagen door de Amerikaanse Lori McNeil, bleef eerste, voor de Spaansen Sanchez Vicario en Wimbledonkampioene Martinez. De Amerikaanse Martina Navratilova, verliezend finaliste in haar laatste Wimbledonoptreden, bleef vierde. Brenda Schultz is als 27ste de beste Nederlandse.

1. Graf (Dui) 365; 2. Sanchez Vicario (Spa) 249,49; 3. Martinez (Spa) 220,03; 4. Navratilova (VS) 172,83; 5. Date (Jap) 132,11; 6. Davenport (VS) 126,15; 7. Novotna (Tsj) 121,33; 8. Pierce (Fra) 119,44; 9. Zvereva (Wru) 109,18; 10. Sabatini (Arg) 106,79; 27. Schultz 52,88.

★Bora Milutinovic, de Amerikaanse bondscoach, houdt met alles rekening. Daarom heeft doelman Tony Meola nu pijnlijke handen. De trainer laat zijn spelers veel oefenen op het nemen van strafschoppen. Milutinovic: **"Een gelijkspel tegen Brazilië is mogelijk. Dan volgt een verlenging en mogelijk strafschoppen."**

Arabieren met opgeheven hoofd naar huis

Zweden maakt einde aan avontuur Saudi-Arabië

DALLAS — Met Zweedse degelijkheid is zondag in de Cotton Bowl in Dallas een einde gemaakt aan het eerste WK-avontuur van Saudi-Arabië. De ploeg van de Argentijnse bondscoach Solari kan, ondanks de 1-3 nederlaag tegen Zweden, met een opgeheven hoofd naar huis. Daar wacht het jonge team, dat zo verrassend doordrong tot de achtste finales, een warm welkom.

Veel moeite hadden de Zweden zondag niet met de tactisch onvolwassen Saudi's. De wedstrijd verliep voor de favoriete Scandinaviërs perfect. Al na zes minuten zette linksachter Ljung de bal voor, waarna spits Dahlin slechts zijn hoofd er tegen aan hoefde te drukken, 0-1.

Dahlin bewees met de treffer zijn enorme waarde voor de ploeg. De donkere aanvaller van Borussia Mönchengladbach heeft zich op het WK ontpopt als een koele afmaker, die aan een klein kansje genoeg heeft om te scoren. In de voorronde-duels met Kameroen en Rusland maakte hij reeds drie doelpunten. Tegen Brazilië ontbrak hij door een schorsing.

"De verdediging is de sleutel tot succes, dat is vandaag wel bewezen", zei de Zweedse bondscoach Svensson. "We hebben de grote vorm uit de voorrondes tegen Saudi-Arabië vastgehouden. Met twee aanvallers als Dahlin en Kennet Andersson heeft iedere vijandelijke defensie problemen."

Svensson vreesde het team van bondscoach Solari niet, maar was op zijn hoede. Saudi-Arabië had immers in de voorronde iedereen verrast met twee zeges, op Marokko en België. "We waren beter gewaarschuwd voor het gevaar van de Saudi's dan welke ploeg dan ook", aldus Svensson. "We wisten dat hun aanvallers snelle mensen waren en we wilden voorkomen, dat hun middenvelders de gevaarlijke lange pass gebruikten. Tegelijkertijd mochten we onze verdediging niet verwaarlozen."

De overrompelingstactiek van de Saudi's werkte tegen het gewaarschuwde Zweden niet. "We moeten van Saudi-Arabië winnen", zei Dahlin vooraf. "Anders is het WK alsnog mislukt. De spits zette zijn woorden kracht bij door zelf de openingstreffer voor zijn rekening te nemen.

Daardoor verloor de wedstrijd al in de zesde minuut alle spanning. De Saudi's probeerden af en toe met afstandsschoten gevaar te stichten, maar de Zweedse doelman Ravelli had weinig moeite de schoten te neutraliseren. De Zweden daarentegen schiepen, vooral met voorzetten van de oprukkende vleugelverdedigers Nilsson en Ljung, diverse mogelijkheden.

Pas in de tweede helft slaagde Kennet Andersson erin het overwicht in een tweede treffer uit te drukken. Zijn schot van zestien meter was houdbaar, maar doelman Al Deayea oogde onzeker. Zoals wel vaker dit toernooi. Terwijl de goalie het geloof in een zege leek op te geven, gingen de veldspelers vol goede moed door.

Met name spits Al Jaber dook enkele keren gevaarlijk op voor Ravelli, maar wist geen van de kansen om te zetten in een treffer. Die kwam wel, maar veel te laat. Na een schitterende individuele actie bracht invaller Al Ghashayan de stand op 1-2. Twee minuten later bepaalde Kennet Andersson met zijn tweede en Zweden's derde treffer de eindstand op 1-3.

Dopingaffaire Maradona tragedie in Argentinië

BUENOS AIRES — Argentinië huilt. De affaire Diego Maradona, die van het WK werd weggestuurd omdat sporen van het stimulerende middel efedrine in zijn urine waren aangetroffen, is uitgegroeid tot een nationale tragedie.

Van hoog tot laag worden de kwaliteiten van het 'gouden knulletje' geprezen, in superlatieven en kapitalen. Na Carlos Ruckauf, de minister van Binnenlandse Zaken, reageerden politici, hoogwaardigheidsbekleders en bekende Argentijnen seriegewijs op het dramatische ongeluk uit de drogisterij.

Iedereen roemde de verdiensten van Maradona, bedankte hem voor de vele schitterende momenten en vroeg zich vertwijfeld af waaraan het land dit te danken heeft.

Het 'slachtoffer' zelf bleef de vermoorde onschuld. "Ik ben op m'n ziel getrapt... Ze hebben m'n benen geamputeerd", zei Maradona via de tv tegen zijn miljoenen rouwende landgenoten. Hij vertelde ook dat de FIFA al sinds hij in Italië ging voetballen, jacht op hem maakt.

Elk woord over het derde en geruchtmakendste dopinggeval tijdens een WK is in Argentinië groot nieuws en gespreksstof op elke straathoek. Alle televisie- en radiozenders doen eraan mee. Het openbare leven in Buenos Aires, anders een toonbeeld van turbulentie, lijkt te zijn verlamd. Overal wordt uiting gegeven aan het nationale verdriet.

De steunbetuigingen kwamen van ver, tot uit Bangladesh. In Pabna, 120 kilometer ten noordwesten van de hoofdstad Dhaka, hielden honderden voetbalsupporters een protestmars. Ze scandeerden: "Weg met die samenzweerders van de FIFA. Wij willen Maradona."

BOKSEN / DELFT — Regilio Tuur staat op de ranglijst van de onlangs opgerichte Europese Boks Associatie (EBA) eerste geplaatst in het supergewicht.

John de Wolf fit terug in Orlando

SCHIEDAM — John de Wolf keerde gisteren met zijn vrouw terug naar Florida. De Feyenoorder is volledig hersteld van een spierscheuring in zijn kuit. Die blessure liep hij zaterdag 18 juni op in het trainingskamp van het Nederlands elftal in Lake Nona. De medische staf van de KNVB hield destijds rekening met een herstelperiode van vier tot zes weken.

De 31-jarige verdediger heeft bondscoach Dick Advocaat vrijdag laten weten dat hij weer beschikbaar is voor Oranje. "Ik ben honderd procent fit", verzekerde De Wolf. "Het genezingsproces is wonderbaarlijk snel verlopen. Ik kan weer probleemloos met de groep meetrainen. Ik heb me zeker niet geforceerd om nog iets van het WK persoonlijk mee te maken. Dan zou ik me alleen maar belachelijk maken en ik laat me niet graag voor joker zetten."

De centrale verdediger kan zijn rentree maken, omdat Advocaat het twee weken geleden niet noodzakelijk achtte een vervanger voor hem op te roepen. Na overleg met De Wolf besloot Advocaat de aanvoerder van Feyenoord niet meteen bij aankomst weer in de selectie op te nemen. Beiden willen in de aanloop naar het duel met de Ieren onrust in en rondom de spelersgroep voorkomen. "Daarbij is niemand gebaat", aldus De Wolf.

De Wolf gaat in eerste instantie als supporter en toerist naar Florida. Met zijn echtgenote neemt hij zijn intrek in het Disney Beach Hotel, waar ook de andere spelersvrouwen verblijven. Na de wedstrijd van het Nederlands elftal tegen Ierland wordt bekeken of het zin heeft hem weer aan de selectie toe te voegen. "Als we onverhoopt worden uitgeschakeld, blijf ik in Florida voor vakantie", zei De Wolf.

Bij winst op Ierland wacht mogelijk een confrontatie met Brazilië. In de persoonlijke duels met topschutter Romario (ex-PSV) is De Wolf vrijwel altijd goed overeind gebleven. Hij wil echter niet vooruit lopen op een tweekamp met de Braziliaanse vedette. "Dat heeft op dit moment geen enkele zin."

Zwaarbevochten zeges Sta. Rosa en Royal Scorpions

WILLEMSTAD — De Sta. Rosa Indians wonnen gistermiddag ternauwernood met de score van 10-9 van de Amstel Brewers, terwijl de Royal Scorpions in een eveneens zwaar bevochten duel tegen de Wild Cats een 2-5 voorsprong wisten om te zetten in een 6-5 overwinning. Voor beide negentallen was dit de veertiende winstpartij van het seizoen en voor beide betekende dit een belangrijke nieuwe stap richting kwalificatie voor de *playoffs*.

De ploeg, die in die twee wedstrijden het meest te verliezen had, was Wild Cats. De Brewers maken immers praktisch geen kans meer op kwalificatie. Voor de Cats was dit de zoveelste opeenvolgende nederlaag met als gevolg dat zij verder zijn afgegleden ten opzichte van de kopgroep bestaande uit de Sta. Maria Pirates, Groot Kwartier Stars, Sta. Rosa Indians en Royal Scorpions. Cats' record is thans 12-10 en hun achterstand op de Scorpions, die de vierde plaats innemen, twee volle wedstrijden. De Scorpions hebben namelijk een record van 14-8.

Het heeft er gistermiddag lang op geleken dat de Cats hun reeks nederlagen eindelijk zouden doorbreken. Zij leidden tot de achtste inning met 5-2. De Scorpions scoorden in hun achtste slagbeurt echter vier runs en gooiden daarmee de score om naar een 6-5 voorsprong. En dit allemaal op slechts twee honkslagen: van Juric Pietersz, die als eerste slagman in de inning het startstein gaf voor de *rally* en van Mark Valies die met zijn honkslag twee runs binnenloodste. Verder waren er twee vrije lopen, een *deadball* en een kostbare veldfout van *shortstop* Hensley Josephina.

De eindcijfers waren: 6-7-1 en 5-9-4. Farley Marien eindigde als winnende pitcher en Rignald Martina als verliezer. Martina werd door Adelbert Martha vervangen die na een zeer kortstondig optreden plaats moest maken voor Nato Anasagasti.

Bij Indians - Brewers werden niet minder dan negentien runs gescoord, waarvan dertien in de laatste twee innings. Wegens het bereiken van de vastgestelde tijdslimiet van drie uur werd het duel na zes innings gestaakt. Met twee punten in de eerste inning, twee in de derde en één in de vierde liepen de Indians uit naar een gerieflijk lijkende 5-1 voorsprong. De Brewers hadden echter het nodige in petto voor de vijfde en zesde inning. Met honkslagen van Pablito Beaumont, Tjark Valies en Giovanni Pieternella maakten zij namelijk in de vijfde inning op sensationele wijze gelijk.

De zesde inning zou echter nog dramatischer worden. De Sta. Rosa-ploeg haalde namelijk op zijn beurt fors uit met vijf punten (10-5). Renato da Costa Gomez — nummer 4 op de Sta. Rosa-slaglijst — zorgde voor vier van de vijf punten met een grandioze *grandslam*. De Brewers bleken echter een taaie tegenstander die niet van opgeven wist. Zij reageerden in de zesde inning met een rally van vier punten wat net niet voldoende bleek. Hubert Coffie en Tjark Valies lieten in deze slagbeurt een honkslag noteren.

De eindcijfers waren: 10-11-2 en 9-11-2. Gregory Raphaela eindigde als winnende werper. Otwin Pieternella startte voor de Indians. Hij werd in de vijfde inning vervangen door Michel Paula die op zijn beurt vervangen werd door Raphaela. Deze laatste had voor de laatste twee *outs* de hulp nodig van Rupert Straker. De nederlaag kwam op naam van Rudlin Ursulita, die in de zesde inning het heuvelwerk overnam van Bryan Kook.

Vanavond vindt er een inhaalwedstrijd van de derde ronde plaats. Het betreft de ontmoeting tussen de Sta. Rosa Indians en de Groot Kwartier Stars, die onbeslist (6-6) eindigde en helemaal opnieuw moet worden gespeeld.



■ ARMENTIERES — De Belg Wilfried Nelissen en de Fransman Laurent Jalabert liggen zwaargewond op het wegdek, terwijl het peloton in volle vaart komt aanrijden. De massasprint in de eerste etappe van de Tour de France eindigde gisteren in een bloedbad. Twee wielrenners raakten zwaar gewond. De Brit Chris Boardman behield de leiding in het algemeen klassement, na zijn winst in de proloog.

Jalabert en Nelissen zwaar gewond

Ernstige valpartij in massasprint Tour

ARMENTIERES — De eerste etappe van de 81ste Ronde van Frankrijk is zondag gewonnen door de Oezbeek Dzamolidin Abdoesjaparov. De Engelsman Chris Boardman, zaterdag winnaar van de proloog, bleef gele-truidrager. Honderd meter voor de streep deed zich een zware valpartij voor toen de Belgische kampioen Wilfried Nelissen (ploeg Post) tegen een politieman reed.

De ernstige valpartij aan het einde van de eerste etappe is voor Nelissen en Laurent Jalabert het eindpunt van de Tour geworden. De Belgische sprinter liep bij de crash verwondingen aan gezicht en knie op. Tevens vrezen de artsen voor een schedelbreuk. Jalabert was er eveneens slecht aan toe: Hij mist een deel van zijn gebit en brak zijn oogkassen.

Tour-directeur Jean-Marie Leblanc was duidelijk in zijn commentaar: "Een fotograferende agent stond dwars op de weg, terwijl hij in een nis had moeten plaatsnemen. Hij kon door de volgauto's de aanstormende renners niet zien. Maar ook sprinters letten niet op, het zijn net kamikaze-piloten."

Sprinters zijn blind. Zeker in de laatste meters van een etappe. Het gevaar nemen ze voor lief, de gevolgen zijn soms desastreus. De Nederlander Jean-Paul van Poppel behoort ook tot die kleine groep lefgozers die vaak over lijken gaat, maar hij bemoeide zich zondag in de eerste rit van de Tour niet met de massaspurt. Van Poppel ontkwam daardoor aan de valpartij en kreeg voor een op niets uitgelopen ontsnapping de bolletjestrui omgehangen.

Abdoesjaprov, de gevaarlijkste brokkenpiloot onder de liefhebbers van de massale aankomsten, won de chaotisch eindigende rit. Voor de Duitser Ludwig en de Belg Museeuw.

Van Poppel ontsnapte na 166 kilometer met de Belg Frison en de Nederlander Mulders. Het drietal veroverde op de tropische dag 1 minuut en 50 seconden voorsprong. Daarna gaven de ploeggenoten van klassementsleider Boardman en die van Nelissen gas. Negen kilometer voor het einde was de vlucht voorbij.

Het spel van de sprinters kon beginnen. Zonder Van Poppel. "Als ze je negen kilometer voor het einde terugpakken, is de pijp wel leeg." Hij was dan ook in de laatste kilometer mijlenver verwijderd van het geduw en getrek voorin in het peloton.

Achteraf was hij er dankbaar voor. De meute stormde op de streep af. Een agent, 45 meter voor de finish langs de weg geposteerd, probeerde voor het nageslacht nog gauw een foto van de op hol geslagen horde te maken. De klik heeft hij niet meer gehoord.

Nog geen tel later lag een groot deel van het peloton over de straat. Nelissen en Jalabert lagen er vreselijk bij, zaten onder het bloed en moesten met de ambulance naar het ziekenhuis. De fiets van Nelissen lag als stille getuige in tweeën op het asfalt.

Chris Boardman heeft zaterdag de proloog van de Tour gewonnen. De Brit reed zich hierbij in de naslagwerken. De Brit legde de 7,2 kilometer in Lille af met een gemiddelde snelheid van 55,152 km/uur.

Tot zaterdag 2 juli had de Fransman Thierry Marie het prologrecord in handen. In 1991 haalde hij een gemiddelde van 52,365 km/uur. De chronorit in Lyon ging over 5,4 kilometer.

Eerste Spaanse vrouwenzege op Wimbledon

Martinez maakt einde aan droom Navratilova

LONDEN — Twee uur lang was het verschroeide gras van het centre court besproeid. Eerst met het angstzweet van Martina Navratilova en vervolgens met de vreugdetranen van Conchita Martinez. De 37-jarige routinier was door de knieën gegaan en maakte nogmaals een diepe buiging. Voor een stukje heilig Wimbledon-gras voor op de schoorsteenmantel.

Zevenendertig jaar, vlinders in de buik en trillend op haar benen. Martina Navratilova droomde van een waardig afscheid met een tiende Wimbledon-titel, maar zij werd hardhandig wakker geschud door Martinez: 6-4, 3-6, 6-3.

"Ik moet al blij zijn dat ik de finale gehaald heb", sprak Navratilova na afloop van de onaangename verrassing onaangedaan. "Vorig jaar had ik het voorspeld en iedereen twijfelde aan m'n gezonde verstand. Maar ik heb het gered. Alleen de laatste stap, die kon ik niet meer maken."

Conchita Martinez stond als gravelspecialiste te boek. Op die ondergrond haalde ze haar 3-1 voorsprong in onderlinge duels tegen Navratilova. Zaterdag was ze ook op gras veel te sterk voor de speelster, die tegenover de achttien 'gewone' toernooizeges van de Spaanse achttien Grand Slam-titels stelde. Navratilova had geen antwoord op de fraaie passeerslagen van de Catalaanse, die in 1973 toen de Amerikaanse haar eerste passen op Wimbledon zette nog moest leren lopen.

"Ik heb meisjes als Andrea Jaeger, Tracy Austin en Jennifer Capriati overleefd. Zij wilden allemaal graag de jongste kampioene worden. Het leek mij leuk de oudste te worden." Het lukte niet. "Maar ik heb toch genoten. Dit afscheid heb ik gevierd met allemaal speciale vrienden in m'n omgeving. We hebben lekker met z'n allen staan huilen. Okay, ik heb die rotpartij verloren, maar Conchita verdiende het te winnen."

Conchita Martinez werd zaterdag de eerste Spaanse tennister die Wimbledon won. In 1926, 1927 en 1928 verloor haar landgenote Lili de Alvarez driemaal op rij de finale.

Met gemengde gevoelens was Martinez, die vorig jaar op Wimbledon in de halve finale tegen Steffi Graf onderuit ging, zaterdag het centre court afgelopen. Net als het publiek dat een boeiende finale had gezien, maar toch niet volmaakt gelukkig huiswaarts keerde. "Ik ben blij met deze titel", verwoordde Martinez het gevoel. "Maar aan de andere kant heb ik het moeilijk. Ik heb de speelster verslagen die iedereen de overwinning gunde. Inclusief mijzelf."

De hertogin van Kent sprak de twaalfvoudige finaliste nog één keer toe. "Ze probeerde me over te halen nog een keer te komen", verklapte de speelster die 22 keer op Wimbledon in actie kwam. "Want we hebben al tien jaar een thee-afspraak staan, die nog nooit plaatsgevonden heeft."

Ze boog nog een keer voor de Royal Box en ze bukte om een plukje gras te bemachtigen. "Iedereen doet heel dramatisch. Ik verdwijn niet van de aardbodem. Misschien doe ik hier nog eens mee in de dubbels. Of anders kom ik zeker nog een keer om het museum te bekijken. Daar ben ik in die 22 jaar nog niet toe gekomen." En weg was Wimbledon's wandelende museumstuk.

Kroatisch kanon wordt moedeloos van Amerikaan

Sampras opnieuw de beste op Wimbledon

LONDEN — Het kruit van het Kroatische kanon was na twee sets op. Goran Ivanisevic raakte er in de finale van het 108e tennistoernooi van Wimbledon moedeloos van. Tegen Pete Sampras was opnieuw geen kruid gewassen.

Sampras, de nummer één van de wereld, won zondag via 7-6, 7-6 en 6-0 voor de tweede maal op rij de Wimbledon-titel. In de afgelopen jaren wisten alleen Björn Borg, John McEnroe en Boris Becker hun titel te prolongeren. Het was Sampras vijfde Grand-Slamtitel.

In de derde set, na twee verloren tiebreaks, raakte Goran Ivanisevic de weg kwijt. Pete Sampras liet zien waarom hij de wereldranglijst momenteel met een straatlengte voorsprong aanvoert. "Twee tiebreaks verliezen doet pijn", zei de Kroaat. "Je hebt al het idee je beste tennis te spelen en dan blijkt nog dat het niet genoeg is. Als je dan je eerste servicegame in de derde set verliest, is het over."

"Ik hield mezelf voor dat er nog mogelijkheden waren, maar dat was natuurlijk verspilde energie. Ik hield mezelf voor de gek", aldus de in Engeland tot 'crazy Croat' omgedoopte inwoner van Monaco.

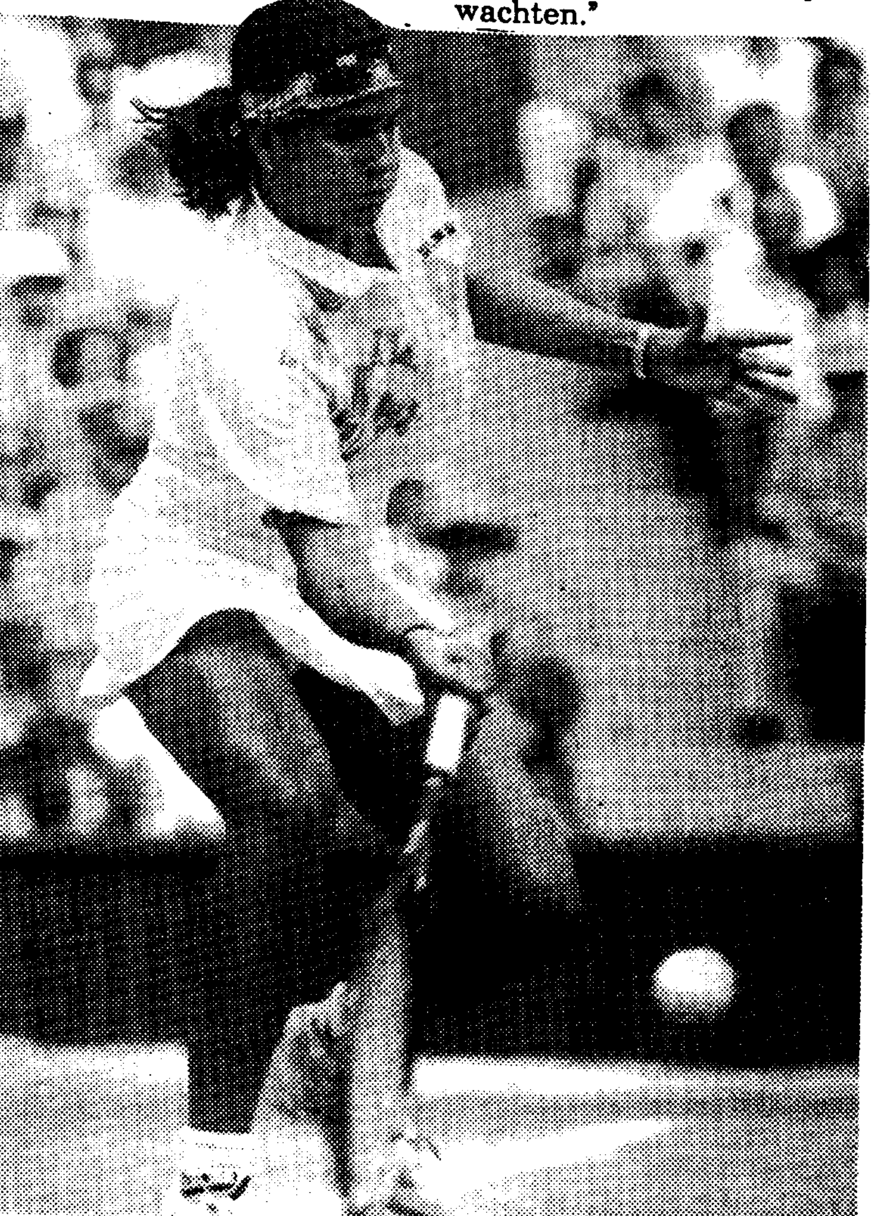
In de eerste set had Sampras vijf breekkansen, tegen Ivanisevic één. Ze bleven onbenut. "Goran bleef op die belangrijke punten aces serveren", luidde de analyse van Sampras die twee jaar geleden in de halve eindstrijd door Ivanisevic weggeserveerd werd. "Toen raakte ik er moedeloos van. Nu ben ik positief gebleven."

"Er is niets zo verschrikkelijk als je te richten op het winnen van de servicegame van je opponent en dan vier aces om je oren te krijgen", sprak de Amerikaan. Het gebeurde hem in de eerste set, waarin Ivanisevic uiteindelijk zestien aces produceerde. "Als hij zo was blijven serveren, had ik uiteindelijk naar het net gemoeten om hem een hand te geven. De enige manier om hem te bespelen, is rustig op je kans te blijven wachten."

De kraters die de opslagen van de Kroaat achterlieten waren in de tweede set minder groot. "Ik kreeg meer kans voor de return, kreeg een goed gevoel. Want hoe verder we kwamen, des te moeilijker zou het voor Goran zijn terug te komen. Het is zwaar jezelf in die hitte op te peppen voor een lange vierSetter of een vijfde set."

Ivanisevic, die ongeacht het resultaat in de finale op zou klimmen naar de tweede plaats, kon het hoofd niet koel houden. Na zes partijen ijzige stilte liet hij op de baan weer even van zich horen.

■ WIMBLEDON — Conchita Martinez retourneert een bal in de Wimbledon-finale tegen Martina Navratilova. Martinez werd de eerste Spaanse vrouw die de prestigieuze Engelse titel won. In drie sets rekende zij af met Navratilova.





De Curaçaose vrouw

Gedurende een hele maand staat Arawak Craft Products aan de Mattheywerf te Otrobanda in het teken van de 'Curaçaose Vrouw'. Ter gelegenheid van de inauguratie van een nieuwe 'walkway' door de fabriek organiseerde Petra van der Geest een tentoonstelling over de Curaçaose Vrouw waar een kleine dertig kunstenaars aan deelnam. Niet alleen keramisch werk, als zusterkunst van wat in de fabriek gemaakt wordt, maar alle disciplines van de beeldende kunst zijn vertegenwoordigd. Er zijn pentekeningen, aquarellen, olieverfschilderijen, plastieken, glas-in-lood, houtskooltekeningen en natuurlijk ook keramiek in verschillende vormen te bezichtigen. De expositie werd vrijdagavond geopend door Nydia Ecury die vier gedichten van zichzelf voordroeg: 'Un sono ku mi tin', 'Alternativa', 'Tan Katan' en My love is a ribbon in the wind'. Vooral het eerste over het streven naar volmaaktheid paste goed bij de gelegenheid. Ook al weten kunstenaars dat ze haar nooit kunnen bereiken, zij zullen altijd die volmaaktheid trachten na te streven.

Dit is de derde tentoonstelling die Arawak organiseert. De eerste expositie bij de opening ging alleen om keramisch werk, de tweede in februari had als thema 'Maskers' en deze derde expositie is dus weer rond één thema gegroepeerd, namelijk de 'Curaçaose Vrouw'. De meeste kunstenaars vinden dit zo te zien een inspirerend onderwerp. Verschillende onder hen zullen zo uit voorraad een schilderij of beeld hebben kunnen inzenden, anderen hebben speciaal voor deze expositie werk gemaakt. Bij sommigen was het moeilijk het thema aan het werk af te lezen. Vazen doen niet meteen aan vrouwen denken. Daarvoor moet iets extra's worden toegevoegd, zoals bijvoorbeeld Caroline van der Kwast die het thema in het glazuur naar voren bracht. Ook de potten van Ria Devid zijn mooi van vorm. Hein Ghering is wat kritischer met zijn 'Casino' en 'Sanka Para', twee olieverfschilderijen van Curaçaose vrouwen. De mooi gevouwen hoofddoeken kunnen goed in klei worden vormgegeven zoals onder andere Ria Lendering laat zien. Eddy Baetens laat zich leiden door de vorm van het hout. Als leerling van Dineke van der Geest vindt hij steeds meer zijn eigen weg. Sandra Leonora en Vivian Capricorne maken pentekeningen in de stijl van Elis Juliana. Zij zoeken nog. Bij zoveel kunstwerken is het onmogelijk ze allemaal te noemen. Het beste werk is echter naar mijn mening de 'Torso Deepsea' van Betty Abbad-van Lange. Het thema 'Vrouw' is in haar gehele werk terug te vinden, al jaren. Zij geeft de gespletenheid, de verschillende kanten die een vrouw heeft, die één zijn, maar ook tot een breekpunt kunnen leiden, in dit werk weer. En dat dat in elke vrouw verborgen zit, zolang er vrouwen bestaan, is op te maken uit haar 'Fossilla'.

Ook de Arawak fabriek zelf hoort bij de expositie. Via de nieuwe 'walkway' is het vervaardigen van produkten in de fabriek goed te volgen. Overal langs de railing hangen borden met uitleg over het werk. Veel werk dat in de fabriek gemaakt wordt is toeristisch gericht. Maar het glazuur wordt met de hand opgeschilderd waardoor toch elk markttafereeltje een eigen gezicht(je) meekrijgt. En als verrassing staan her en der potten van Piet Djaoen, die een plaatsje op de kunstenaarsgalerij hadden moeten krijgen.



Pessi-miss-me

Aanfluiting

LANG VOORDAT de schijnwerpers in het Sentro Pro Arte aangingen, was de Miss Curaçao-verkiezing omgeven door minder gunstige omstandigheden. Cybeco had kennelijk schoorvoetend afstand moeten doen van de organisatie en het dit jaar moeten overlaten aan Farhas Productions. De verleden jaar gekozen miss was boos waardoor ze de traditie verbrak en haar kroon weigerde over te dragen. Farhas Productions kondigde aan met Venezolaanse artiesten te zullen werken omdat 'een promotor niet op lokale artiesten kan rekenen'. Tenslotte was het publiek ontevreden over de toegangsprijs van 180 gulden die per persoon moest worden neergeteld.

Op slechts twee van de hierboven opgesomde zaken willen wij iets nader ingaan. Ten eerste op de verontwaardiging van de vorige miss Jasmin Clifton. Een van de uitgeloofde hoofdprijzen — een auto — heeft ze nog steeds niet ontvangen. Ze heeft daarom alle gelijk van de wereld en daardoor komt de hele Miss Curaçao-verkiezing op de helling te staan. En wat de dure toegangskaarten betreft: een mens moet betalen wat hem iets waard lijkt. Dat is een persoonlijke keuze. Ik zou dat geld er niet voor uitgeven, een ander wel, en beiden hebben we op onze manier gelijk.

Nu de contest zelf. Dat was een aanfluiting, voor wat de presentatie en het verstandelijke niveau van de tien schoonheden betrof. De elfde miss op het podium die de ceremonie leidde, had — met de organisatie — moeten voorzien, dat een mens drie handen nodig heeft om een stapeltje enveloppen en ook nog een microfoon in de hand te houden en daarenboven één van de stevig dichtgeplakte enveloppen nog dient te openen. Daardoor moest de presentatrice telkens uit beeld verdwijnen om de overtollige enveloppen ergens buiten zicht te deponeren. Een nog grotere blunder werd begaan toen de *Miss of Ceremonies* aankondigde dat ze even met de organisatie moest overleggen om ook toen weer gracieus maar ridicuul uit beeld weg te wandelen.

Hetgeen de deelneemsters presteerden, slaat echter alles. Geen van de tien heeft een afgerond, logisch en onderbouwd antwoord kunnen produceren. Waarom bij de misdaadbestrijding preventieve maatregelen beter zijn dan repressieve acties? "Omdat het beter is preventief op te treden dan nadat de misdaad is gepleegd", luidde het antwoord, dat natuurlijk geen antwoord was. Wat mijn pet te boven ging, was dat het aanwezige publiek soms onder uitbundig gegil heel hard de handen op elkaar bracht, elke keer als weer een dom antwoord de zaal en de huiskamer was binnengeslingerd.

Dat nummer 1 werd gekroond als Miss Universe Curaçao en nummer 2 als Miss World Curaçao was weliswaar voor enige uitleg vatbaar, maar natuurlijk onjuist. Gedeputeerde Mendes kon de kroon maar niet opgeplakt krijgen en deed wat hij ook bij het eilandsbestuur doet: de zaak de zaak laten en de andere kant uit lopen.

Al langer dan 25 jaar verdwijnen op het wereldtoneel al onze mededingsters reeds bij de eerste schifting en is de promotionele waarde voor Curaçao daarom vrijwel nihil. Het niveau van degenen die aan de plaatselijke contest meedoen is dusdanig achteruit gegaan dat we geen vertegenwoordigsters meer produceren, die welbespraakt en intelligent zijn. Dan is het moment gekomen ons af te vragen of we moeten doorgaan met deze, steeds belachelijker wordende vertoning, die alleen voor enkele plaatselijk erbij betrokken personen een commerciële waarde heeft.

R.R.Sr.

Tambú-zangeres Elia Isenia subliem

Tambú krijgt erkenning op viering Dia di Bandera

WILLEMSTAD — Elia Isenia en tambú-formatie Bati Kibra zorgden afgelopen zaterdag voor een waardige afsluiting van de festiviteiten rond de Dia di Bandera op Plasa Brion. De viering van de Curaçaose vlaggetjesdag op Plasa Brion, in de volksmond beter bekend als Awasá, is uitgegroeid tot een van de grootste culturele manifestaties van Curaçao. Evenals bij de viering van '30 mei 1969', is de tambú terecht als de culturele expressie bij uitstek naar voren geschoven.

De belangstelling voor de manifestatie op Plasa Brion overtrof alle verwachtingen. Awasá zag de hele dag zwart van de mensen. Het plein werd omgetoverd tot de culturele tuin van Curaçao. De organisatoren van de festiviteiten rond de Dia di Bandera, Pacheco Domacassé en zijn ambtenarenkorps van de Servisio di Asuntonan Kultural, kunnen tevreden terugblikken op een zeer succesvolle viering.

Die werd met een indrukwekkend optreden besloten van de tambú-groep Bati Kibra met de gastzangers Benno Martis en Elia Isenia. Voornamelijk Isenia bespeelde het publiek met haar goed gekozen nummers. In haar protestliederen stak de tambú-zangeres een verwijtende vinger naar onder andere de macho's van Curaçao en de zeer materialistische Curaçaose samenleving.

Eindelijk krijgen de tambú-zangers en -groepen de erkenning waar ze altijd voor hebben gevochten. Vroeger werd tambú slechts gereserveerd voor het einde van het jaar. Dit jaar echter werden diverse activiteiten gehouden, waarin de tambú een prominente plaats kreeg toebedeeld.

Op het Food Festival, georganiseerd door Farhas Productions, traden ook diverse tambú-groepen op. Tijdens de viering van '30 mei 1969' zong Petoy Coco, zittend in een stoel met kruk onder haar arm, het gehoor toe in het historierijk Otrobanda. Afgelopen zaterdag was het de beurt aan Benno Martis die tot nu toe de enige tambúcd op zijn naam heeft en Isenia, die op haar karakteristieke manier en zeer succesvol het publiek aan het slot van de culturele manifestatie bespeelde.

Vermeldenswaardig zijn verder Dancegroep Caribbean Dance Creation, Conky Halmeyer met zijn 'Splash Pan' en muziekformatie Doble R & Super Special Stars voor hun zeer verdienstelijke optredens. Vooral Doble R scoorde met de nieuwe arrangementen van pianist Rignald Recordino.

●DENNIS PIKERO

WILLEMSTAD — Ter nagedachtenis aan admiraal Pedro Luis Brion wordt op 6 juli in de Santa Annakerk te Otrobanda een heilige mis opgedragen door mgr. Ellis. Dit gebeurt op initiatief van de stichting General Manuel Carel Piar en de stichting Nakomelingen van Almirante Pedro Luis Brion, die de historische rol van Brion in de bevrijding van het Zuid-amerikaanse continent blijvend onder de aandacht willen brengen.

Advies milieudienst over Selikor bij BC

WILLEMSTAD — Het advies van de milieudienst over de verzelfstandiging van Selikor, is ingediend bij het Bestuurscollege. Het advies is 'niet negatief', aldus hoofd van dienst Francisca. Eerder dit jaar floot de eilandsraad het Bestuurscollege terug bij de behandeling van de verzelfstandiging, omdat het BC verzuimd had het advies van de milieudienst in te winnen. Een nieuwe datum voor de behandeling is nog niet bekend. Die zal in elk geval plaatsvinden na het reces van de eilandsraad (15 juli - 15 augustus).



WILLEMSTAD — De gebroeders Roy (links) en Elmer Louis (in het midden) stonden wederom op de planken samen met de wereldberoemde gitarist Jan Akkerman (rechts). In een Super Session, georganiseerd door voormalige restauranthouder Jimmy K., trad Akkerman op in Club Façade. Samen met onder andere Stanley Betrian op gitaar en Conky Halmeyer op de steelpans, brachten Akkerman en de gebroeders Louis de jazz-liefhebbers oorstrelende jazz-muziek ten gehore.

Banda Bou viert stijlvol Vlaggedag

= Door Iteke Witteveen =

WILLEMSTAD — De ministers, gedeputeerden en andere genodigden hadden er goed aan gedaan om, na de officiële viering van de 10e verjaardag van de Curaçaose vlag op het Brionplein, de Dag van de Vlag in Banda Bou voort te zetten. In het 'Parkje van het Volkslied en de Vlag' in Barber vond een waardige viering plaats met muziek, zang, declamatie, dans en genoegelijk samenzijn.

Het klonk in de ochtenduren al van ver: de klanken van bekende composities van Doble R uit een tingelinge doos, het ka'i orgel van René Rosalia. Aan het officiële gedeelte ging ook nog een optocht van geüniformeerde groepen jongeren met drumband vooraf. Het parkje liep toen, rond één uur, al aardig vol. Zodra de hoogwaardigheidsbekleders zich onder de tenten hadden geïnstalleerd, klonk het klassieke 'Virgen di Ararat' van Rudy Plaate, krachtig vertolkt door Mafalda Minguel. Daarop volgde Elis Isenia met 'Nami bo man', een door algemeen coördinator van de viering, Rudy Booi, zelf aangepaste versie van Withney Houston's 'Reach out and touch'.

Rudy Booi's hand in het programma klonk ook door in de religieuze liederen die aan het volkslied vooraf gingen, zoals 'Hear Oh lord' — een vast nummer op het Bandabouse programma — en 'Ave Maria'. Arnell Salsbach en zijn muzici draaiden er de hand niet voor om. Met deze mooie, wellicht iets te lange, muzikale inleiding bereikte het programma zijn climax: het zegenen en hijsen van de vlag en het zingen van het volkslied. Dat volkslied klonk, anders dan bij het stadhuis of op het Brionplein, niet gemakzuchtig uit een cassetterecorder, maar 'life', gespeeld door Arnell en zijn orkest. Dát zet aan tot meezingen.

Het was aan Oswin 'Chin' Behilia, de nieuwe gedeputeerde van Cultuur, deze dag met een woordje meer inhoud te geven. Chin Behilia zette waarden als het belang van de familie, discipline, respect en moraliteit tegenover het 'modernisme', dat deze waarden als 'anticuá', ouderwets, afdoet. Het resultaat is, aldus de gedeputeerde, de verruwing van de samenleving en criminaliteit. "Gelukkig", besloot Chin Behilia, zoon van een Bandabouse vader, "is dit modernisme nog niet gearriveerd op Banda Bou."

Het feestprogramma, met onder andere 'tripiko'-muziek van Marcel Hoyer, mariachi en tambú, duurde tot elf uur 's avonds. Het werd slechts verstoord door een helikopter ('voor een rondtrip à 49 gulden') die stofwolken van het voetbalveld tot op de gerechten van de creoolse keuken in het parkje deed belanden. Over modernisme gesproken.

Wat nog ontbreekt is de actieve participatie van de bevolking uit Soto, Lagun, Westpunt, St. Willibrordus, Flip en andere wijken van Banda Bou. Dat is jammer, want daarmee ontbreekt ook meer zicht op hoe dit deel van de lokale bevolking aan Curaçaose tradities een eigen, eigentijdse democratische inhoud geeft.

Naked Gun draait in ITC

WILLEMSTAD — Inspecteur Dreblin maakt vanaf dinsdag zijn opwachting bij Paradise Movies in 'The Naked Gun 33 1/3. Net als in deel 1 en 2 1/2 kunt u ook dit keer weer rekenen op een overstelpende hoeveelheid absurde humor. In de hoofdrol zien we Leslie Nielsen als de onverschrokken inspecteur Dreblin. Een belangrijke rol is weggelegd voor O.J. Simpson.

Dreblin is inmiddels getrouwd met Jane (Priscilla Presley). Hij gaat met pensioen en probeert een perfecte huisman te worden, een poging die natuurlijk tot mislukken gedoemd is. Aan deze kwelling komt gelukkig een einde als Dreblin's hulp wordt ingeroepen door zijn oude politievrienden. Het korps is ten einde raad na een reeks mysterieuze bomaanslagen. Het spoor leidt naar Los Angeles waar de jaarlijkse Oscaruitreiking plaatsvindt. Voordat het echter zover is wordt zijn pad gekruist door de rondborstige Anne Nicole Smith en beleeft hij intieme momenten met Raquel Welch en Pia Zadora. Commentaar van Nielsen: "Ik heb mijn hele leven lang en hard gewerkt. Dit verdien ik."

The Naked Gun is eigenlijk een aftreksel van Police Squad, een humoristische televisieserie, die na zes afleveringen wegens gebrek aan succes, van het scherm verdween. De serie kreeg echter een nieuw leven als een uitzinnig komische film, met een onbewogen Leslie Nielsen als inspecteur Frank Dreblin, de stomste politieman sinds inspecteur Cousteau.

De nieuwe Naked Gun film gaat het weer helemaal worden. Volgens de beproefde formule wordt er een eindeloze reeks grappen met mitrailleursnelheid op de toeschouwers afgevuurd, verpakt in een verhaaltje waar geen zinnig woord over te zeggen valt. De derde editie van Naked Gun doet niet onder voor haar illustere voorgangers.

De film draagt het stempel van het drietal Zucker, Abrahams en Zucker en dat betekent dat we te maken hebben met de grootmeesters van de gulle lach. Het drietal vertoont elke film eerst voor een proefpubliek. Verzuimt het publiek ergens te lachen dan zetten de heren zonder pardon de schaar in het materiaal en verdwijnen de grappen in de prullenbak. Maar liefst twintig procent van alle scènes gaat daarmee verloren. Deze kostbare produktieformule leidde wel tot succesfilms als Ruthless People, Top Secret en Hot Shots.

Geraffineerd optreden gitarist Jan Akkerman

WILLEMSTAD — Daags na die viering van de Curaçaose vlaggetjesdag, tekenden bassist Roy & Elmer Louis, gast-gitarist Jan Akkerman, zanger Tony Sherman, gitarist Stanley Betrian en consorten voor een ware jazzexplosie. Dat gebeurde zondag in Club Façade. Curaçaose jazz-liefhebbers konden na ruim acht jaar weer genieten van een optreden van de gebroeders Louis, die in Amerika muziek hebben gestudeerd

Kregen de tambú-zangers en -groepen eindelijk de erkenning die ze verdienen op de Dia di Bandera - een groep Curaçaose jazz-artiesten lijkt sinds gisteren te herleven. De gebroeders Roy en Elmer Louis vechten vanaf hun terugkeer naar hun geboorteeiland voor erkenning, ook van de Curaçaose jazzartiest.

Door toedoen van de Amsterdamse jazz-gitarist van Joegoslavische afkomst Jimmy K., kregen de gebroeders Louis afgelopen zondag hun kans. In Club Façade stonden ze op de planken met de bekende gitarist Jan Akkerman. Het werd dan een van de mooiste jazzavonden in Saliña.

De gebroeders Roy (bassist) en Elmer Louis (percussie), zonen van wijlen trompettist Edgar Supriano, deden menigeen terugdenken aan de glorie van de jazzjaren in De Tempel. In hartje Punda, ruim negen jaar geleden, deden de gebroeders Louis in de kelder van De Tempel de grondvesten van het monumentaal gebouw schudden met hun innoverende jazz.

Hun *comeback* lijkt te zijn ingezet met het optreden van de Nederlander Akkerman, die wereldfaam geniet als een van de beste gitaristen. Akkerman werkte de laatste vier jaren samen met de manager van The Police en Sting, Miles Copland. Verder is hij oprichter van de internationale viermansformatie Focus.

Met zeer geraffineerde improvisaties bevestigde hij zijn wereldfaam. Akkerman speelde ontspannen en genoot duidelijk zichtbaar van de verrichtingen van de Curaçaose musici. Aanwezig waren Conky Halmeyer op de steelpans, gedeputeerde Stanley Betrian die zijn gitaar weer oppakte voor deze gelegenheid, Walter Wout op keyboards en Marlon Conradus op drums.

In de eerste helft van de jazz-avond in Club Façade speelde Akkerman samen met onder andere Halmeyer en Betrian de nummers Street Walker, Morning Dance en Blue Bossa. Het verschil tussen de professional Akkerman en Betrian was duidelijk, maar samen vormden zij een harmonieus geheel in de sessions. Akkerman speelde haarfijn en streelde de oren van de liefhebbers en Betrian gaf de nummers een lokale jazzy saus.

De verrassende opkomst van Tony Sherman viel verder zeer in de smaak bij het aanwezige publiek in Façade. Het nummer *Greatest love of All* werd op indrukwekkende wijze vertolkt door Sherman, die op 8 juli aanstaande een concert geeft.

De opkomst was minder groot dan verwacht. Helaas was slechts een handjevol van de vele musici en jazzartiesten die Curaçao rijk is, aanwezig in Club Façade.

●DENNIS PIKERO



INGEZONDEN

MET ENIGE verontwaardiging heb ik uw bericht in de 'Amigoe' van 28-6-94 gelezen, dat het eiland bezoekende buitenlanders, i.c. Amerikaanse mariniers, zich onder supervisie van de Amerikaanse consul hebben ingezet de rommel op te ruimen in de wijk Seroe Fortuna.

Nooit geweten dat bovenstaande slogan voor buitenlandse bezoekers bestemd was!

Schande dat buitenlanders de rommel hier komen opruimen! Ziet de Antilliaan niet de vuiligheid in zijn omgeving of voelt men zich te hoog voor de rommel op de daartoe bestemde plaats te deponeren? Antillianen: 'Tene Korsou Limpi' en laat de toerist van onze 'schone' stranden en blauwe zee genieten.

G.J. OUDENALLER

WILLEMSTAD — Curaçao is tot en met zes juli het gastland voor de regionale conferentie voor katholieke jeugdleiders. Zestig jongeren uit Latijns Amerika discussiëren in Emaus over religie en jongeren. de Haïtiaanse delegatie heeft vanwege de boycot van deelname moeten afzien. Op Curaçao is de stichting 'Jongere, de levende steen' actief op dit gebied. In augustus zal op deze conferentie een vervolg komen in Brazilië.

New York akkoord jaar oud; impasse groter dan ooit:

Dertig Haïtiaanse bootvluchtelingen omgekomen

PORT-AU-PRINCE - Zeker dertig Haïtiaanse bootvluchtelingen zijn woensdag verdronken. Ooggetuigen vertelden vrijdag dat op hun boot paniek uitbrak toen de Militaire Politie het vuur opende. Tientallen vluchtelingen vielen in het water. Mogelijk zijn veertig mensen, onder wie veel vrouwen en kinderen, omgekomen. De ramp voltrok zich aan de vooravond van de trieste verjaardag van het akkoord dat een einde had moeten maken aan het politieke verdriet in Haïti, maar dat niet is nageleefd: het akkoord van Governors Island.

Ooggetuigen zeiden dat politie-officieren in een speedboot de vluchtelingen verrasten even buiten Nan l'Etat, een afgelegen stadje aan Haïti's zuidkust. De officieren losten drie waarschuwingsschoten, waarna de paniek uitbrak en mensen elkaar in het water duwden. Op de twintig meter lange boot bevonden zich circa vierhonderd mensen, die naar de Verenigde Staten (VS) wilden vluchten.

De Haïtiaanse regering, die wordt gesteund door de militairen en niet door het buitenland wordt erkend, is recentelijk begonnen met een beleid om de massale vluchtpogingen uit het land een halt toe te roepen.

AKKOORD JAAR OUD

Het is ondertussen al weer een jaar geleden dat op een eiland in de baai van New York de belangrijkste spelers in het Haïtiaanse drama onder auspicien van de Verenigde Naties (VN) het akkoord van *Governors Island* tekenden. Dit akkoord leek een niet gehoopte doorbraak te zijn in een onoplosbare crisis. Een jaar later is er sprake van een complete impasse in Haïti, waar [illegible] gevoelens [illegible] heviger zijn geworden.

De handtekening van de president in ballingschap Jean-Bertrand Aristide en van het hoofd van het leger, generaal Raoul Cedras, die hem op 30 september 1991 had afgezet op de beschuldiging dat hij bezig was met het vestigen van een volksdictatuur, was verkregen na stevige pressie door de speciale vertegenwoordiger van de Verenigde Naties (VN) en de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), de Argentijn Dante Caputo. [illegible] tide had pas op [illegible] moment [illegible] druk.

De president in ballingschap had gehoopt dat de datum van zijn terugkeer werd vastgezet op de maand augustus 1993, terwijl generaal Cedras dacht aan februari 1994. Dante Caputo [illegible] door [illegible] terugkeer te bepalen op 30 oktober 1993, maar zonder rekening te houden met de interne toestand [illegible] hypothetische [illegible] van de gemoederen [illegible] veld", zegt een jaar later een diplomaat die anoniem wenst te blijven.

Het akkoord [illegible] tien [illegible] belangrijke [illegible] nationale financiële samenwerking voor het land, een algehele amnestie en de scheiding van leger en politie met de benoeming van een commandant van de politie [illegible] tie. [illegible] moesten [illegible] in het [illegible] generaal Cedras dat hij gebruik maakte van zijn recht op vervroegd pensioen, gevolgd door de terugkeer van president Aristide naar Port-au-Prince.

SLACHTOFFERS

Er is niets van terecht gekomen. De impasse in Port-au-Prince is compleet. De haatgevoelens zijn toegenomen met de voortgaande onderdrukking van de medestanders van de priester-president [illegible] versterking van de sancties. Deze sancties zijn de hardste die de internationale gemeenschap ooit heeft opgelegd aan een [illegible] Amerikaanse continent.

De laatste schattingen uit humanitaire en religieuze bron becijferen het aantal slachtoffers van de sancties in de kwetsbare groepen van de bevolking (vrouwen, kinderen, bejaarden, zieken enz.) op zeker twaalfduizend. Onder hen zijn vele kinderen.

Het beeld is niet beter wat de onderdrukking betreft, terwijl de dagen zeldzaam zijn waarop niet ten minste een met kogels doorzeefd lijk gevonden wordt in Port-au-Prince. De Verenigde Naties (VN) schatten het aantal slachtoffers van de politieke onderdrukking onder de partijgenoten van pater Aristide sinds zijn afzetting op 30 september 1991 op drieduizend. De burgermissie van OAS en VN heeft weinig kunnen uitrichten gezien de diepte van de haatgevoelens en de angst.

De voortaan dagelijkse toename van de ellende en het doorgaan van de onderdrukking hebben, gekoppeld aan de versoepeling van de opvangmogelijkheden waartoe president Clinton kort geleden besloten heeft voor de Haïtiaanse bootvluchtelingen, gezorgd voor een opmerkelijke toename van het aantal vluchtelingen dat het land verlaat.

"Als de Amerikaanse sancties niet slagen moet men of heronderhandelen over Governors Island of een invasie plegen, maar weinig kandidaten voelen op dit moment weinig voor laatstgenoemd avontuur", zegt een westers diplomaat.

Hezbollah-actie: twee Israëli's in zuid-Libanon gedood

MARJAYOUN - Twee Israëlische militairen zijn maandag omgekomen bij een raketaanval van de pro-Iraanse Hezbollah-militie op een kazerne in zuid-Libanon. Twee andere Israëli's raakten gewond, zo hebben Libanese veiligheidskringen meegedeeld.

De slachtoffers vielen tijdens een serie beschietingen door de pro-Iraanse Hezbollah op posities van het Israëlische leger en van Israëls bondgenoot, het leger van zuid-Libanon (SLA) in de Israëlische bezettingszone. Het was het zwaarste Israëlische verlies in zuid-Libanon sinds maart, toen eveneens twee Israëli's in Libanon omkwamen.

Bij Fokker-vliegramp Mauritanië 94 doden

NOUAKCHOTT - Bij het neerstorten van een vliegtuig van het type Fokker 28 zijn vrijdag in Mauritanië ten minste 94 mensen om het leven gekomen. Dit is in luchtvaartkringen in Nouakchott vernomen.

Er zouden zeven overlevenden zijn. Onder de slachtoffers zijn veel kinderen. De vijf bemanningsleden zijn ook dood, zo wordt gezegd. Het toestel van Air Mauritanië was op een binnenlandse vlucht van de hoofdstad Nouakchott op weg naar de stad Tidjikja in het noordoosten. Het stortte neer bij de landing op het vliegveld van Tidjikja. Als oorzaak van het ongeval wordt een zandstorm genoemd. Deze woedde toen het toestel de landing inzette.

Fokker liet vrijdag desgevraagd weten een speciaal team van deskundigen beschikbaar te houden voor een onderzoek, indien de Mauritaanse autoriteiten daarom vragen.

INGEZONDEN



KINDERFILM

KINDEREN VAN WIE de ouders veel achterstallige belasting moeten betalen, kunnen niet op reis in de vakantie. Kinderen wier ouders noodgedwongen in de onderstand zitten evenmin. Zaken en bedrijven die activiteiten voor kinderen organiseren, houdt rekening met de kleine portemonnees! Organisatoren van vakantiecursussen, uitstapjes, fairs en feesten, steek de hand in eigen boezem!

N.B.: NAfl. 12,50 voor een kinderfilmpje is schandalig hoog voor onze zakcentjes. Het kan echt veel en veel lager, bijvoorbeeld 50% van dat bedrag. Zo is het echt niet leuk meer in de vakantie, want je kunt toch nergens meer naar toe, als kind.

Weest kindervriendelijk, kinderen zijn toch al vaak genoeg 'kind van de rekening'.

Namens al de kinderen,

MARGARETH LEEUW
Curaçao

INGEZONDEN

Van kansarm naar crimineel

EEN HANDTEKENINGEN-ACTIE voor herinvoering van de doodstraf stemt mij bijzonder treurig. Evenals de dertig van verveling onafgebroken huilende peuters in de crèche naast mijn huis. [illegible] straks de doodstraf [illegible], omdat we nu al onze energie steken in het achterna hollen van gevluchte gevangenen. Criminaliteit is er altijd geweest en zolang er mensen leven, zal er ook criminaliteit bestaan. Maar we kunnen wel een groot deel bestrijden. Daarbij staan we voor twee hoofdproblemen: hoe weerhouden we een crimineel van recidive en hoe stoppen we de aanvoer van "nieuwe" criminelen. Het eiland staat bol van de "secundaire" preventie, terwijl het stoppen van de aanvoer, de "primaire" preventie, juist nu [illegible]

[illegible] dat de financieel-economische omstandigheden van de meeste bewoners [illegible] Een [illegible] "ontmoedigingsbeleid" van Sociale Zaken hebt gevochten, eindig je nog met een paar honderd gulden per maand.

Er is nauwelijks binding tussen lonen en prijzen, waardoor de meeste moeders gedwongen worden hun kinderen vijf volle dagen naar een crèche te brengen, zodat ze genoeg kunnen verdienen om te leven. Deze kinderopvang hoeft aan geen enkele opvoedkundige eis te voldoen en de leidsters — met alle respect — zijn al blij als ze de kinderen stil kunnen houden. Om zich geestelijk te ontwikkelen en waarlijk volwassen te worden heeft [illegible] veiligheid en rust nodig, bij gebrek [illegible] "ge[illegible] opg[illegible] sche [illegible] wer[illegible] an[illegible] maken het vo[illegible] bijzonder moeilijk [illegible] op te groeien.

Deze kinderen uit de lagere sociale milieus kunnen later op school moeilijk voldoen aan de middenklasse-waarden, voelen zich van de maatschappij uitgesloten, gaan eerder van school, waardoor veel criminaliteitsremmende waarden niet aangeleerd worden. Ze leren niet om op lange termijn over het leven na te denken, zoals een bijbaantje zoeken om verder te kunnen leren, opdat je later beter in je onderhoud zou kunnen voorzien. Nee, daar kunnen ze niet op wachten, er wordt juist op zeer korte termijn gedacht, want ze moeten nu iemand zijn. Ze moeten zich manifesteren naar de buitenwereld met Tercels vol harde muziek en nekken vol goud. Kortom, ze willen laten zien dat ze er zijn.

[illegible] impulsen en [illegible] uit te stellen ten behoeve van een ander, belangrijker of in elk geval meer vergelegen doel, zullen ze alles ondernemen om eerder genoemde begeerde goederen te bemachtigen. Deze frustraties die tot crimineel gedrag kunnen leiden, worden alleen overwonnen door deze jongeren geloof in zichzelf terug te geven.

Concluderend, de meest fundamentele bestrijding van de criminaliteit is een verandering van de achterliggende situtionele oorzaken en zolang we die niet aanpakken, zullen we van de aanvoer van nieuwe criminelen verzekerd blijven. Niet de herinvoering van de doodstraf biedt een oplossing, maar een verbetering van de financieel-economische situatie van de zwakkeren, van het maatschappelijk werk, van de reclassering en van de kinderbescherming.

De gedachte dat criminaliteit op den duur zal verminderen door — zoals nu — individuen te straffen, kan worden verworpen. Verandering in de maatschappelijke situatie van de kansarme jeugd — hoe moeilijk dat ook zal zijn — zal op de lange termijn aanzienlijk meer vruchten afwerpen.

Naam en adres bij de redaktie bekend
Curaçao

KAMPALA - Zondag werden in Guinee-Bissau vrije verkiezingen gehouden voor de functie van president en voor de 100 parlementszetels. Na de verkiezingen van 1976 zijn er geen volksraadplegingen meer geweest die als vrij en eerlijk bestempeld konden worden.

De verkiezingen werden ditmaal geacht zonder problemen te kunnen verlopen, afgezien van organisatorische onvolkomenheden en de tropische regenbuien in het lage door brede rivieren doorsneden land. Guinee-Bissau is net zo nat, net zo groot, en grotendeels net zo plat als Nederland, maar het telt nauwelijks een miljoen inwoners. De verkiezingen van zondag zijn herhaaldelijk uitgesteld [illegible] nationale kiescommissie wegens chronisch geldgebrek. De voorbereidingen kostten elf miljoen gulden, die door buitenlandse donors zijn verstrekt. Dit is een aanzienlijk bedrag voor een land dat vorig jaar verstoken bleef van steungelden van de Wereldbank, omdat het niet de verlangde 780.000 gulden rente over de buitenlandse schuld kon betalen. Ondanks de hooggespannen verwachtingen zouden er zich toch weer logistieke problemen hebben voorgedaan en is er nog geen uitslag in zicht.

Bestuurscollege vraagt clementie voor late bezorging

KRALENDIJK — Op 20 juni werd door de eilandsraad van Bonaire een motie van wantrouwen ingediend tegen het Bestuurscollege van Bonaire. De motie werd door vijf van de negen raadsleden gesteund, waardoor het Bestuurscollege niet meer steunde op de meerderheid in de raad. Inmiddels hebben de vijf raadsleden ook een verzoek tot vervallenverklaring van de gedeputeerden ingediend.

Dit betekent dat het Bestuurscollege van Bonaire niet in staat is geweest de ontwerp eilandsverordening tot vaststelling van de voorlopige begroting voor het dienstjaar 1995 vast te stellen. Op grond van de Eilandenregeling dient dit echter vóór 1 juli van het lopende jaar te gebeuren.

In een brief aan minister-president Miguel Pourier legt het Bestuurscollege van Bonaire uit, dat de motie van wantrouwen werd gepresenteerd nog vóór de raad aan de behandeling van de begroting 1995 was toe gekomen. Na de motie van wantrouwen werd de vergadering voor onbepaalde tijd geschorst. Het Bestuursollege merkt verder op in de brief aan de regering, dat de partijen tot op heden nog geen nieuwe coalitie hebben kunnen vormen, terwijl vandaag ook de vervallenverklaring van de gedeputeerden in de raad moet worden behandeld. Het gevolg is, dat een heropening van de geschorste vergadering van 20 juni weinig zin heeft. Het Bestuurscollege gelooft zelfs, dat binnen de huidige constellatie te verwachten is dat de begroting nooit zal worden vastgesteld, zolang het huidige Bestuurscollege aanblijft. Het gevolg is dat de begroting voor 1995 door de raad niet binnen de gestelde termijn zal worden behandeld.

Het Bestuurscollege merkt in haar brief aan minister-president Miguel Pourier ook nog op, dat er op de agenda een ontwerp eilandsverordening Ruimtelijk Ontwikkelingsplanning en een ontwerp-organisatieverordening Bonaire (de zogenaamde reorganisatie van het overheidsapparaat - HL) stond. Beide ontwerp-eilandsverordeningen zijn uitvloeisels van het onlangs door de raad met unanieme stemmen aanvaarde rapport Integraal Sociaal-Economische Aanpak Bonaire. De uitwerking van dat rapport behoort tot de afspraken die er gemaakt zijn met de landsregering en de Koninkrijksregering. Door voornoemde ontwikkeling ziet het Bestuurscollege dus ook geen kans deze afspraken na te komen.

BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000/
BRANDWEER:	8222/
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
fax	7446/
alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
Tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
Lagunweg 26. Tel.: 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 8.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUWO-APOSTOLISCHE KERK
Kaya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 1.30 uur.

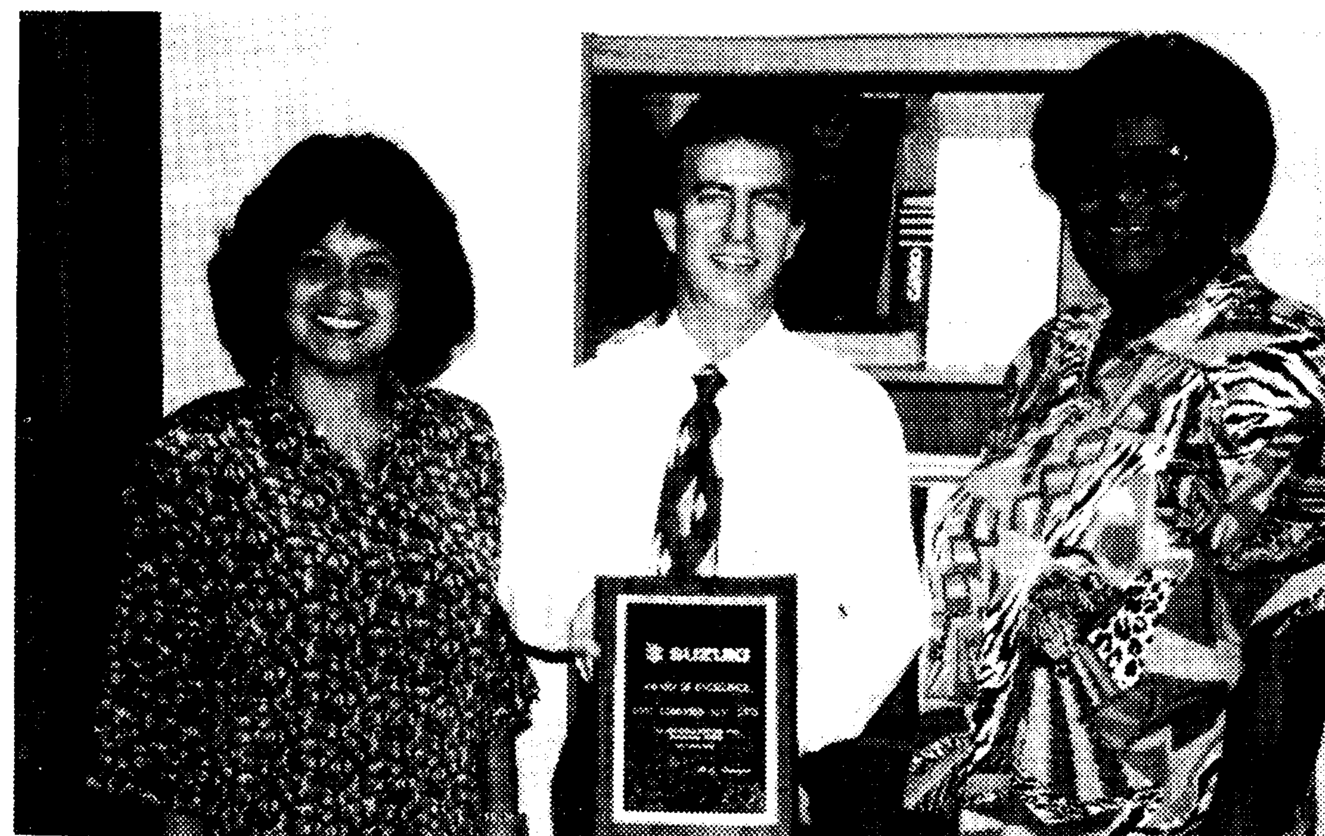
****

SLACHTEN(BEZORGING)
hon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

KRALENDIJK — Op verzoek van vele belangstellenden zal in de maanden augustus en september door de zeereddingsbrigade Citro Bonaire voor zeevaarders en 'landrotten' een basiscursus kustnavigatie worden gegeven. De cursusduur is 6s avonden. De cursus is bestemd voor mensen die weinig of geen kennis hebben van navigatie op zee. Er zal tijdens de cursus speciale aandacht worden besteed aan de ontwikkeling van maritieme navigatie-instrumenten door de eeuwen heen,

Een interessant gegeven, aangezien Bonaire (maar ook Curaçao en Aruba) in 1499 vanuit Europa werden ontdekt met gebruik van erg simpele navigatiemiddelen. Cursisten kunnen zich aanmelden bij de leden van de Citro-Bonaire Grijt, Mol, Strauss en Van der Werf.



KRALENDIJK — Afgelopen week heeft Michael Forster, regionaal verkoper van Suzuki auto's namens de hoofdvertegenwoordiger een 'award of excellence' uitgereikt aan de Bonaire Trading Company (BTC) n.v., omdat er over het jaar 1993 een totaal van 79 Suzuki's op Bonaire is verkocht. De 'award' werd in ontvangst genomen door Mahalia Giromus (rechts) die tot voor kort auto-verkoopster was van de BTC Ltd n.v. en van Bonaire Ford n.v. Dat zijn beide dochtermaatschappijen van de Gerharts Holding. Giromus is per 1 juli opgevolgd door Poppy Statie (links). Statie werkt al geruime tijd bij de Gerharts Holding n.v.

TCB wil regels voor vervuilende materialen

KRALENDIJK — Afgelopen week hebben de Tourism Corporation Bonaire (TCB) en de Tene Bonaire Limpi (TBL) een vergadering belegd met de importeur van dranken die in flessen worden verkocht en de importeurs van andere materialen die bijdragen tot de vervuiling van Bonaire. De vergadering werd goed bezocht en er werden ook belangrijke afspraken gemaakt.

Behalve de twee genoemde organisaties waren ook vertegenwoordigers aanwezig van de Bonhata, de Amigoe di Tera en marienbioloog Eric Newton als vertegenwoordigster van de overheid van Bonaire. Het voornaamste doel van deze bijeenkomst was om gezamenlijk een oplossing te zoeken voor het zogenaamde zwerfvuil. Dat is meestal een lege verpakking die weggegooid wordt, wanneer de inhoud is geconsumeerd. Deze vergadering was een vervolg op een eerdere vergadering van de TCB en de TBL met de importeur van het biermerk Heineken, dat, zoals bekend, geen statiegeld vraagt voor de lege flesjes en daardoor meewerkt aan de vervuiling.

In de algemene vergadering van maandag 27 juni werd besloten dat ook op Bonaire het inmiddels op Aruba ingevoerde systeem zou worden overgenomen.

Daar wordt namelijk op elke doos bier die wordt verkocht vijftig cent afgedragen aan een fonds, dat bestemd is voor de her-opvoeding van de Arubaanse bevolking in de leer van het milieu. Ook Bonaire heeft dit nu aangenomen en het TCB opgedragen voor de inning en de administratie te zorgen. Ook denken de TCB en de TBL dat het goed zou zijn, wanneer de Heineken 'glass-crusher' die nu op Aruba staat, naar Bonaire overbrengt. Het hangt er echter van af of er genoeg werk voor de machine is en of het glasvergruizen ook op een gezonde economische basis kan gebeuren.

Tenslotte concludeerde de vergadering, dat opruimacties zonder de vereiste opvoeding en bewustwording van de bevolking, zowel de volwassenen als de jeugd, weinig zinvol was. In ieder geval zal een algemene campagne onder de bevolking worden gehouden.

Cultimara loop

KRALENDIJK — De Comcabon organiseeert op 26 juli een mini-marathon. Nu gesponsord door Cultimara Supermarket. Gestart wordt om half acht 's morgens vanaf het parkeerterrein van het voetbalstadion en via Savanna-Kralendijk en Nikiboko is de finish in Nikiboko-Zuid nabij 'Ons Hoekje'.

Piano diploma's

KRALENDIJK— Negen leerlingen van de pianoschool van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) ontvingen hun piano-diploma A. Dat waren: Stephanie van Hoppe, Amy Pourier, Ludrenda Haime, Dyanara en Zayanera Marinus, Tahira Winklaar, Koen Davia en Jeamaliria Domacassé. Vijftien leerlingen kregen een motivatie-diploma. Zij zijn nog niet klaar voor het A-diploma, maar doen hun uiterste best. Sheiline Goeloe was de enige leerlinge die slaagde voor het B-diploma. De 25 leerlingen kregen les van Violeta Rosario onder auspiciën van het CCB, Na de vakantie begint de piano-opleiding weer, aangevuld met een cursus voor blokfluit door Jeta Rosario. Een theoretische cursus muziek zal door Kin Scherptong worden gegeven.

Afgesloten Kaya's

KRALENDIJK — Met ingang van vandaag zal de Kaya Van der Ree wegens werkzaamheden van DOW voor enige tijd worden gesloten. Dit geldt ook voor de Kaya Lisboa en de Kaya Nikiboko Zuid. In die straten worden nieuwe duikers gelegd. De werkzaamheden zullen ongeveer drie weken in beslag nemen. DOW vraagt begrip voor de situatie en verzoekt de verkeersdeelnemers de aanwijzingen van de verkeerspolitie op te volgen.

BONAIRE COMMENTAAR

DE JONGE BONAIREAANSE tandarts die adverteert dat hij naast zijn Curaçaose praktijk nu ook eenmaal in de week op een ochtendje patiënten op zijn geboorte-eiland kan behandelen, lijkt een graantje te willen meepikken van de economische ontwikkeling die Bonaire momenteel doormaakt. Hij schroomt dan ook niet te verklaren, dat het hem juist daarom gaat: hij laat immers via een ochtendblad weten, dat 'als het goed gaat, hij misschien wel twee of drie keer per week zal komen'.

Het is niet duidelijk, of dat nu precies door gezaghebber Frits Goedgedrag bedoeld werd, toen hij Bonaireanen opriep om 'naar huis terug te keren'. Voor die onduidelijkheid zijn twee argumenten aan te voeren. Bonaire beschikt over meer dan voldoende tandartsen. Een van hen heeft onlangs een zeer fraaie kliniek geopend, waar de meest moderne technieken toegepast kunnen worden. Een vorige week op Bonaire verblijvende Nederlandse odontoloog, verbonden aan de Nijmeegse universiteit erkende dat dit soort geavanceerde klinieken zelfs in Nederland uitzonderingen betreft. Uiteraard voor de betreffende tandarts een erg hoge investering. De vestiging van dit soort tandartsenpraktijken is een zegen voor Bonaire, waar de patiënt lang heeft moeten wachten om kennis te maken met de laatste ontwikkelingen op het gebied van de odontologie.

De jonge Bonaireaanse tandarts die nu een ochtendje in de week zijn Curaçaose praktijk verlaat om op Bonaire te werken, investeert daarvoor in een ticket van de ALM. Werken doet hij met de bijna twintig jaar oude tandartsenapparatuur die gebruikt werd in de praktijk van de overheid.

Nogmaals, is dit wat gezaghebber Frits Goedgedrag bedoelde? Is dit niet het door Bonaire zo verfoeide 'rugzaktoerisme', maar nu geprojecteerd op de medische wereld?

De jonge Bonaireaanse tandarts met zijn nu vierjarige praktijk op Curaçao, kiest helemaal niet voor Bonaire. Hij kiest voor hoge verdiensten, aangezien hij immers totaal niets investeert. Vermoedelijk zelfs niet bij de Kamer van Koophandel (K.v.Keen 'lift' krijgt van de inmiddels gepensioneerde overheidstandarts.

De 'nation-building' ideeën van het kabinet Pourier, staan dit soort praktijken niet in de weg. Integendeel, er is al een tweede tandartsenpraktijk die op Curaçao drie vestigingen heeft en nu ook van plan is een vierde praktijk op Bonaire te introduceren. Prachtig, want van concurrentie is nog nooit een consument slechter geworden. Maar wordt de consument niet in de steek gelaten op het moment dat het slechter gaat met de economie? Wie nauwelijks iets investeert, pakt zijn koffers immers op het moment dat Bonaire geen lucratieve uitzichten meer biedt. Het fraaiste maar ook meest frustrerende voorbeeld is te vinden in de hotelsector.

De minister van Volksgezondheid Stanley Inderson, hield de boot een beetje af toen de Amigoe hem vroeg naar de ontwikkelingen op het gebied van de tandheelkunde. Maar dat is niet terecht, want Inderson is heel goed op de hoogte van de Beleidsnota Beroepskrachtenplanning 1993-2000, die in januari werd uitgegeven door zijn eigen departement. Daarin staat dat Bonaire (gebaseerd op de Curaçaose norm) 1,5 tandartsen nodig heeft. Zoals bekend zijn er op Bonaire echter drie: een Arubaan in samenwerkingsverband met een tandheelkundige ter plaatse. Een Bonaireaanse tandheelkundige die vrij gevestigd is. Een Bonaireaan is momenteel in opleiding als tandheelkundige. De gepensioneerde Nederlander zou zich bepalen tot zijn kleine particuliere praktijkje en wordt daarom in de beleidsnota buiten beschouwing gelaten. Dat betekent dus dat er momenteel op Bonaire in praktijk al 2,5 tandheelkundigen te veel zijn. De samenstellers van de Beleidsnota Beroepskrachtenplanning concluderen, dat volgens de Curaçaose norm op Bonaire met de huidige vorm al een duidelijk overschot aan tandheelkundige zorg bestaat.

Er moeten dus tandartsen verdwijnen en niet worden aangetrokken. En zeker geen tandheelkundigen die niets investeren, maar wel op Bonaire hun graantje willen meepikken.

JOHANNESBURG - Politiek geweld in Zuid-Afrika heeft dit weekeinde het leven gekost aan vijf inwoners van de zwarte woonwijk Tokoza, ten oosten van Johannesburg. Een woordvoerder van de Zuidafikaanse regering deelde mee dat de doden zaterdag vielen toen hun huis werd beschoten. Het is nog onduidelijk wie de daders zijn. Volgens de regeringswoordvoerder gaat het om "elementen die proberen het streven naar vrede in de regio te ondergraven".

ANKARA - Turkse legereenheden hebben het afgelopen weekeinde dertien Koerdische rebellen gedood bij acties in zuidoost-Turkije. Dit hebben lokale autoriteiten zondag meegedeeld. Een onafhankelijke bevestiging van het dodental was niet te krijgen. Volgens de minister van Binnenlandse Zaken, Nahit Mentese, zijn er dit jaar 2.090 Turkse aanhangers van de verboden Koerdische Arbeiderspartij PKK bij gevechten omgekomen.

In goede staat verkerende
BMW 728I
TE KOOP
Bouwjaar 1984
NAf. 13.900,-
Tel.: 684740

Te huur per direkt
APPARTEMENT
te Mahaai, 1 pers., gemeubileerd, airco, magnetron, linnengoed etc., incl. water + gas: f 550,= p.mnd.
Voor korte periode.
tel: 376552.

Gemeubileerd
[redacted]
f 40,= per dag of f 700,= per maand.
Omgeving Oost Santa Rosa
Tel. 678539, 672564, 694327.

Te koop aangeboden:
[redacted]
1984
[redacted]
Tel. 376342
na 6 uur.

BETONMIX
TOMCO N.V.
Voor: Blokken, zand grind, bewapening beton
Brakkeput Ariba
nst Technische School
Tel.: 672204 - 674673.

TE KOOP
VOLVO 240
Bouwjaar 1986
Vraagprijs: NAf. 13.500,-
Kaya Ballinja 21
Grote Berg
Tel.: 649367

TE KOOP
Goed gelegen groot
woonhuis/pand
1500 m2 grond, parkeerruimte.
Gelegen te Marsweg 6.
Vraagprijs:
Nafls. 495.000,-k.k.
Tel.: 375364/376411

Te huur
Volledig gemeubileerd
[redacted]
voor vakantiegangers.
Tel. 685945
tussen 18 en 21 uur.

NOW OPEN
UNITED COLORS OF BENETTON.
FACTORY OUTLET
30% - 50% - 75% DISCOUNT
Shopping Center 77
Jan Noorduynweg

Vakantie Koken met Kinderen
leeftijd 6 - 10 jaar
leeftijd 11 - 15 jaar
Bij voldoende belangstelling op zaterdag's
Kinderkookcafé
Inf. tel. 615117

LUNCH, DINER en Take out service
Roti-Bami-Nasi-Moksi-Pom-Rijst-kip/kouseband....
etc. vanaf F. 7,50-
PUNDA tel. 656563
WATERFORTBOOG 8
BANDA ABOU 649750
FONTEIN 49 bij
Rest. S I R O M A

50-jarige verpleegster
met meer dan 25 jaar ervaring
[redacted]
voor zieke of bejaarde persoon.
Tel. 376552

PET LOVERS N.V.

Vakantie! Heerlijk!
Wij gaan ook: Van 11 t/m 16 juli.
Heeft u nog iets nodig?
Dat kan dan deze week nog.
Tot ziens bij Bernina Modes
boven Zuikertuintje

The Decoy
Ze zijn er weer: prachtige stenen wachters uit Mexico
The Decoy Bloempot Shopping Center no. 8

- Nieuwe kollektie schilderijen van Scheffbergh
- Curaçaose molleren
- Vanaf f 310,=
- Inclusief lijst

EQUAL Heb je diabetes (suikerziekte)?
En hou je van zwemmen?
Zwem altijd samen met een bekende.
M. Miss Alegre z/n Boham
Tel.: 367624, 371865
SOKUDI

Redactie:
674744

Te Huur
± 25 M² KANTOORRUIMTE
centraal gelegen te Zeelandia
Gemeubileerd met split-unit inclusief water, licht en schoonmaak,
f. 900,- p.m.
Voor inlichtingen:
Tel.: 657490 - 657764
Fax.: 656425

TE KOOP
HYUNDAI EXCEL (1988)
met schade
Tel.: 657425/603030

VERHUISBERICHT
Per 1 juli zijn wij verhuisd naar
UNIT 11B
624800 / 624835
Fax.: 624846

WEGWIJZER

WELCOME SHOP
UITVERKOOP op
o.a.: meubels, aardewerk, koperen artikelen en nog veel meer.
Kom langs bij Welcome Shop
Rooi Catootjeweg 10 - Tel.: 371684
Open van 8.30 - 12.30 / 2.30 - 6.30 n.m.

WASSERETTE ZUIKERTUINTJE
Tel. 671143
Voor wassen, drogen, vouwen: we zijn tot uw dienst

INTER PHOTO
Het wereldkampioenschap voetbal voor de laagste prijs.
Bij aankoop van 100 gulden een FIFA approved voetbal voor slechts
Fl. 15,=
Dokweg z/n Tel: 376263, Sta.Rosaweg 33 Tel: 371630

Bij ons vind je de grootste sortering elektronische spelletjes,
zoals div. video-games, Nintendo, Super Nintendo, Game Gear, Game-Boy, Sega Genesis, Sega CD en Lynx. Kom zelf kijken bij:
L'Amiga Heerenstraat 26 tel 611681

Arthur Price of England
[redacted]
SEMPERFLORENS
tel. 374295

FIESTA PARADISE
Sentro Komersial Brievengat Tel. 368566
Wij hebben alles voor uw feest: servetjes, fluitjes, petjes, ballons, visitekaartjes, rekuerdo's en allerlei soorten piñata's

RASONABLE Clothing Store
[redacted]
Wij hebben ook prachtige bijpassende accessoires!

Leren en polyester
TASSEN VOOR COMPUTER NOTEBOOK
Exclusief bij:
Quality Computer Supplies
tel. 367007 fax. 378780

Bel de heer William Dunlop of kom even langs en overtuig uzelf dat wij de enige drukkerij zijn.

Carbele ARTS & CRAFTS
Bloempot Shopping Center
Tel.: 379817
De voorraad is weer helemaal aangevuld!
DMC-garen en verschillen type naalden zoals katoenhaak-, borduur-, quilt- en naainaalden.
Ook stoffeerdersnaalden en leernaalden.
Borduurpakketten ook voor kinderen.
Puntscharen, kinder- en huishoudscharen.
Alfa-rotary cutter en perforation cutter.
Komt u zelf langs en maak uw keus.

"LA CONFIANZA"
nu aan de
Sha Caprileskade no: 12
Wij hebben ontvangen:
Zeer mooie vitrages, gordijnstoffen en bekledingstoffen.
Kom langs, wij verwachten u !

KOPGALV is
- Loodgietersbedrijf
- Sanitair
- Water
- Gasleiding

Boekhandel YUMI N.V.
Voor het nieuwe schooljaar:
grote keuze uit
AGENDA'S

Stoffeerderij Antilliana
Montagne Rey 114 tel: 671789
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van uw auto.
Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en binnenkort Diners.
Wij zijn de hele dag non-stop geopend tot 7 uur.
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
Wij zijn altijd tot uw dienst!

KEYCOMP
VOOR COMPUTER SHOPPEN?
KEYCOMP IS ZATERDAGOCHTEND ... GEOPEND

UNIEK PRIJSSCHEMA
VIDEO CONNECTION
van ... tot 20:45 uur
...waraweg 76

Solaris

Dollar zet herstel voort

AMSTERDAM — De dollar is vanmorgen opnieuw hoger geopend. De Amerikaanse munteenheid noteerde op de wisselmarkt van Amsterdam om 10.00 uur Nf 1,7945 na een koers van Nf 1,7900 aan het eind van vrijdagmiddag. Daarentegen bleef de dollar ten opzichte van de yen op een laag niveau. Op de wisselmarkt van Tokyo eindigde de Amerikaanse munteenheid op 98,67 yen na een slotkoers van 98,78 op vrijdag.

De koersstijging in Europa werd toegeschreven aan aankopen om posities af te dekken. De activiteit in de valutahandel was evenwel gering. Deze week staan enkele vergaderingen van monetaire autoriteiten op het programma en beleggers willen eerst de uitkomst daarvan afwachten. Morgen komt het beleidsbepalende orgaan van de de Amerikaanse Centrale Banken bijeen, donderdag volgt de vergadering van de Duitse Centrale Bank en aan het eind van de week is de topontmoeting van de zeven grootste industrielanden (G-7).

De belangrijkste Europese munteenheden ondergingen nauwelijks enige koersschommelingen. Het pond sterling bleef nagenoeg stabiel met een koers van Nf 2,7530 na een slotnotering van Nf 2,7535 op vrijdag. De Franse frank veerde op van Nf 32,735 per honderd tot Nf 32,770.

Op de effectenbeurs van Tokyo hielden handelaren zich eveneens rustig met het oog op de jaarlijkse vergadering van de G-7. De Nikkei-index van 225 fondsen klom met 88,52 tot 20.631,93 punten.

FINANCIEEL NIEUWS

Amsterdamse beurs wacht af

AMSTERDAM — In afwachting van eventuele rentemaatregelen in de Verenigde Staten heeft de Amsterdamse effectenbeurs zich vanmorgen van haar vriendelijke kant laten zien. Zij werd in gunstige zin beïnvloed door de stijgingen in New York, Tokyo en Londen. De dollar noteerde vrijwel onveranderd. De graadmeter van de aandelenmarkt, de AEX, steeg bijna twee punten tot 386,50. De obligaties noteerden ongewijzigd tot dertig cent hoger.

De internationale waarden zochten hoger terrein op. Chemiereus Akzo Nobel kreeg er één gulden bij op Nf 192. Branchegenoot DSM sprong eruit met een stijging van Nf 2,70 ofwel 2,1 procent tot Nf 132,20. Ondanks de wasmiddelperikelen trok Unilever zestig cent aan tot Nf 182,10. Philips verbeterde zich een dubbeltje tot Nf 51,50, terwijl dochteronderneming Polygram Nf 1,10 ofwel 1,5 procent in waarde vermeerderde tot Nf 72,60. Koninklijke Olie kreeg er zeventig cent bij op Nf 189, terwijl KLM evenens zeventig cent hogerop kwam en zodoende 1,4 procent duurder werd op Nf 51.

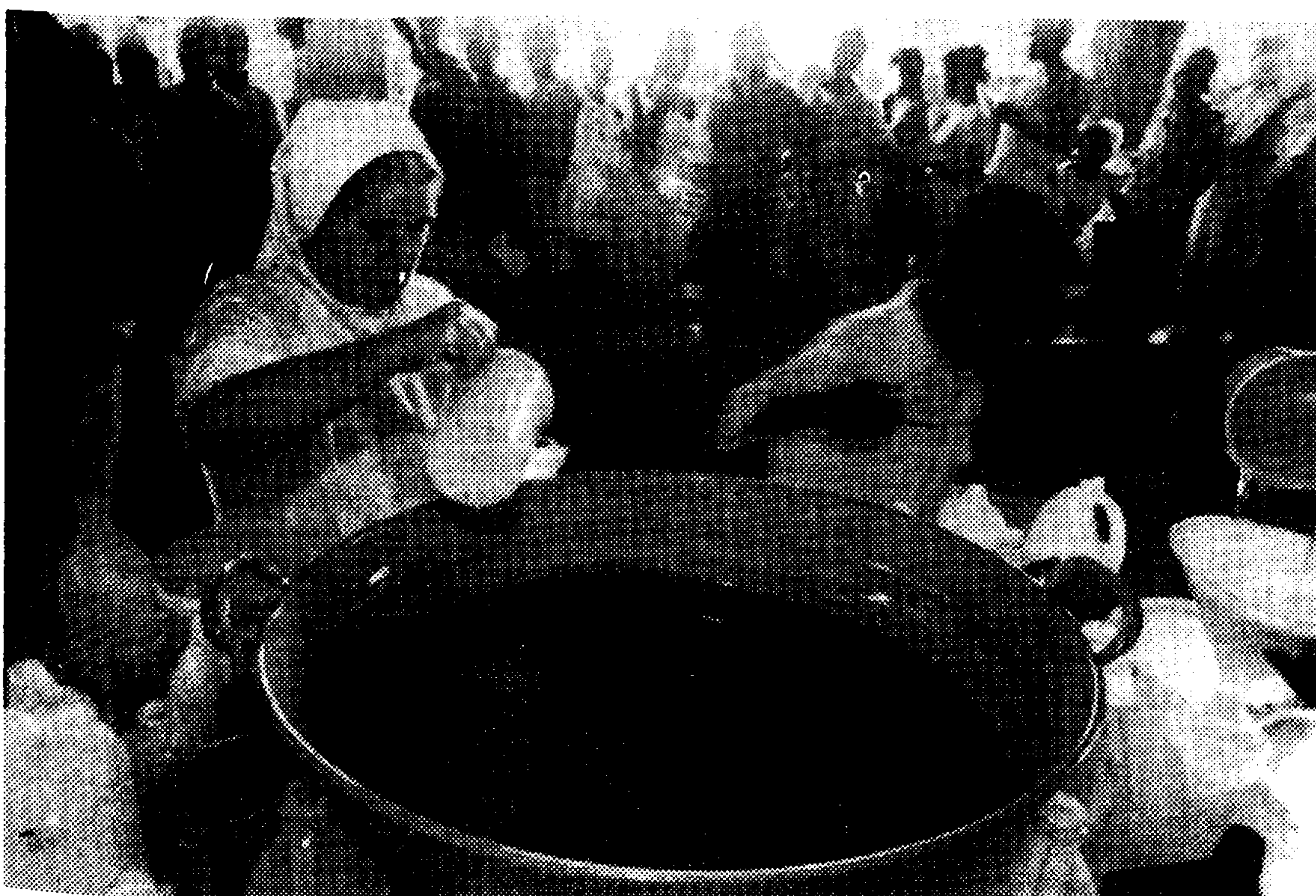
Post- en telecommunicatiebedrijf KPN noteerde tegen het eind van de ochtend een dubbeltje hoger op Nf 49,80 en was aldus een stuiver beter dan de introductiekoers.

De bankwaarden stegen door de bank genomen twee kwartjes, terwijl de uitgevers enkele dubbeltjes meer waarde kregen toegemeten. Voor de haven- en transportfondsen bleven de koersveranderingen beperkt tot enkele dubbeltjes. Het bier smaakt onder de brandende zon weer best met het gevolg, dat Heineken op Nf 215,80 tachtig cent aan de koers kon toevoegen. Voedings- en drankenconcern Bolswessanen noteerde op Nf 37,30 vier dubbeltjes of 1,4 procent hoger.

Bij de industriefondsen trad Fokker op de voorgrond met een stijging van drie dubbeltjes of 2 procent tot Nf 15,50. Voor het overige waren de veranderingen van geringe omvang.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	01-07	FRANKFURT	PREV	01-07	AMSTERDAM	PREV	01-07
DOW JONES	3624	3647	DAX INDEX	2025	2037	EOE	383.50	384.52
AM EXP.	25 75	26.00	BASF	303.00	305.80	ABN-AMRO	58.90	59.52
ATT	54.38	54 25	COMMERZBK	324.00	327.70	AEGON	91.30	91 70
ALZA CORP	23.50	24 00	DAIMLER B	725 00	719.00	AHOLD	44.70	44.90
ARCHER	23.25	24 13	DEUTS BK	684 00	694.00	AKZO	191.00	191.00
BORDEN	12 38	12.50	MAN	395.00	405.00	AMEV	70.30	70.10
CITICORP	39.88	40.00	PREUSSAG	447 00	446 00	DSM	126 60	129.50
COASTAL CO	27.00	28.00	SIEMENS	645.50	655.00	ELSEVIER	153 00	152.30
COCA COLA	40.63	41.63	VW	470.50	470.00	FOKKER	15.30	15.20
CORNING IN	32.63	33.38				GIST BROC.	45.70	44.80
DISNEY	41.63	42 50				HAGEMEYER	132.00	133.00
DUPONT	58.38	57 75				HEINEKEN	215 50	215.00
EAST KODAK	48.13	48.00				HOOGOVENS	71.60	73.10
EXXON	56.63	57.13	LONDON			ING	76.40	76.40
FORD	59.00	59.00				KLM	49.70	50.30
GEN.ELECT.	46.63	46.38	FT-100 IND	2946	2919	KNP-BT	43.00	42.90
GEN.MOTORS	50.25	50.63				NEDLLOYD	63.10	63.30
HEINZ	31.88	31.88	ARGYLL	2.39	2.30	NUTRICIA	85.50	85.80
HOMESTAKE	18.75	18.75	BARCLAYS B	5.35	5.19	PHILIPS	51.40	51.40
IBM	58.75	57 00	BASS	5.03	5.03	POLYGRAM	71.20	71.50
KELLOGG	54.38	53.50	BRITISH ST	3.76	3.67	ROBECO	115.30	113.80
MC DONALDS	28.88	29.63	BRITISH TEL	3.54	3.54	ROLINCO	118.50	117.20
MEAD	44.13	44.38	CADBURY	4.15	4.21	RORENTO	87.10	86 60
MERCK	29.75	30.00	CABLE & W	4.01	4.04	RODAMCO	58.80	55.40
MINNES.MNG	49.63	49.88	GRAND MET	4.09	4.07	ROYAL DUTCH	187.50	188.30
MOBIL CORP	81.63	81.25	MARKS & SP	3.95	3.91	UNILEVER	181.20	181.60
PFIZER	63.13	62.75	REDLAND	4.97	4.90	VMF STORK	44.20	43.80
P.MORRIS	51.50	51.88	TATE & LYL	4.10	4.09	VNU	172.80	172.40
QUAKER	69.75	72.63						
SEARS	48 00	47.63						
UP JOHN	29.13	29.50	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	22.25	22.88						
VALERO	17.50	17.38	NIKKEI DOW	20481	20643	TSE 300	4025	4025
GOLD	387 30	388 10	BRIDGESTON	1620	1600	ALCAN	31.25	31.25
SILVER	5 24	5.45	CANON	1740	1730	BELL	45.00	45.00
CRUDE OIL	19.34	19 53	DAI ICHI K	1950	1960	BANK OF NS	25.00	25.00
US$/YEN	98.60	98.75	DAIWA SEC	1770	1730	CAN PAC	20.38	20.38
US$/DMARK	1.58	1.59	HITACHI	1030	1030	IMASCO	33.50	33.50
GBP/US$	154.40	153.80	HONDA MOT	1790	1730	LAIDLAW	9.25	9.25
US$/NLG	1 78	1.79	JAPAN AIRL	715	714	MOORE	23.25	23.25
ECU/US$	120 60	119 80	NOMURA SEC	2420	2380	NORANDA	23 63	23.63
CAN/US$	1.38	1.38	NIPPON STE	353	344	PLACER DOME	29.63	29.63
			MAZDA	580	563	POWER CORP	19.75	19.75
			SONY	6000	6050	ROYAL BANK	26.88	26.75



■ *PORT-AU-PRINCE - Een Spaanse religieuze vult in de armoestad Cité Soleil bij de Haïtiaanse hoofdstad Port-au-Prince flessen en kruiken met spijsolie. Daar staat men dagelijks in lange rijen bij het uitdelen van voedsel. Voor duizenden Haïtianen zijn deze distributiecentra de enige plaatsen waar zij aan voedsel voor hun gezin kunnen komen.*
(AFP-satellietfoto)

Handelsoverschot Japan vermindert

TOKYO — Het enorme handelsoverschot van Japan is in mei verminderd. Het saldo nam af van 9,95 miljard dollar in mei vorig jaar tot 8,84 miljard dollar in dezelfde maand van dit jaar, zo heeft het Japanse ministerie van Financiën vandaag bekendgemaakt.

De export liep op van 26,15 miljard naar 27,41 miljard dollar. De import groeide sterker, van 16,20 miljard tot 18,57 miljard dollar. De vermindering van het handelsoverschot valt evenwel hoger uit dan onafhankelijke economen hadden verwacht.

Het overschot op de lopende rekening die meer omvat dan alleen de handelsbalans, verminderde van 9,35 miljard naar 8,72 miljard dollar. Dit overschot was in april nog fors toegenomen van 11,40 miljard tot 13,98 miljard dollar. In juni waren reeds voorlopige cijfers bekendgemaakt.

De vermindering, die de handelspartners van Japan al jaren een doorn in het oog is, komt enkele dagen voor de topontmoeting van de zeven grootste industrielanden eind deze week in de Italiaanse havenstad Napels. Hun leiders zullen onder aanvoering van de Amerikaanse president Bill Clinton, bij de nieuwe premier van Japan, Tomiichi Murayama, opnieuw aandringen de binnenlandse markt toegankelijker te maken voor buitenlandse ondernemingen om zo de scheve verhoudingen in de handel te verminderen. Daarop dringen zij al geruime tijd aan maar tot nu toe heeft Tokyo maar weinig maatregelen getroffen.

Daarom komt voor de Japanse premier het nieuws van het afgenomen handelsoverschot goed uit. Veel wijzigingen in het economische en handelsbeleid van Japan zal hij, gezien de politiek lastige situatie thuis, zijn ambtsgenoten in Napels niet kunnen voorleggen. Wel kan hij nu wijzen op de vermindering van het handelsoverschot.

LONDEN — De overneming van de Britse oliemaatschappij Lasmo door concurrent Enterprise Oil is van de baan. Vrijdag gaf Enterprise toe op het dik twee maanden geleden uitgebrachte vijandige bod te weinig aanmeldingen te hebben ontvangen voor een meerderheidsbelang. De onderneming, die zelf bijna tien procent van de gewone aandelen van Lasmo bezit, kreeg niet meer dan 23 procent binnen.

Samenwerking PTT en Spaanse Telematica

DEN HAAG — Het Spaanse Telefonica sluit zich aan bij Unisource, het Europese samenwerkingsverband van PTT Telecom en de zusterbedrijven in Zweden en Zwitserland. De telecommunicatiebedrijven hebben hiertoe een formele intentieverklaring ondertekend. Telefonica neemt op een gelijkwaardige basis deel aan Unisource.

Met de toetreding van Telefonica denkt Unisource een sterkere rol te spelen op de Europese telecommunicatiemarkt. Naast een krachtige positie in Spanje heeft Telefonica belangen in diverse Zuidamerikaanse landen, waaronder in Chili, Argentinië en Peru.

Unisource, dat in Europa in een concurrentiestrijd is verwikkeld met de Britse, Franse en Duitse telecommunicatiebedrijven, heeft onlangs een overeenkomst gesloten met de Amerikaanse gigant AT&T. Ook zijn er banden met het Japanse KDD en met Sita, de exploitant van het grootste particuliere net ter wereld. Sita levert communicatiediensten aan 500 bedrijven in de reiswereld en andere sectoren.

Wisselkoersen agendapunt op G-7 vergadering in Napels

WASHINGTON — Tijdens de jaarlijkse topontmoeting van de zeven grootste industrielanden zullen de koersschommelingen van de valuta's onderwerp van gesprek zijn, zo heeft de Amerikaanse onderminister van financiën, Lawrence Summers, verklaard. De leiders van de G-7 komen eind deze week in Napels bijeen.

Eerder op de dag had de nieuwe premier van Japan, Tomiichi Murayama, in Tokyo laten weten voorstander te zijn van een gecoördineerde actie om de koers van de dollar, die de laatste weken tegenover de yen drastisch is gedaald, weer op te vijzelen. Dee Dee Myers, woordvoerster van het Witte Huis, bevestigde de woorden van Summers. Maar zij voegde daaraan onmiddellijk toe, dat de "G-7 niet de plaats is om de dollarkoers te bespreken en dat de top niet speciaal aan de dollar gewijd zal zijn." Een functionaris wees hierbij op het verschil tussen het debatteren over wisselkoersen en het oplossen van deze problemen door de G-7.

Summers wilde niet verder ingaan op de dollarkoers. Hij verwees naar de verklaring die Lloyd Bentsen, de Amerikaanse minister van Financiën, eerder deze week aflegde. Hij stelde dat 'een sterke dollar beter is' voor zowel de Amerikaanse als de wereldeconomie'.

De dollarkoers is al geruime tijd een zeer gevoelig onderwerp. De Amerikaanse munteenheid is de laatste weken gestaag gedaald. Ten opzichte van de mark en de gulden lijkt de val inmiddels tot staan gekomen, maar tegenover de yen glijdt de dollar nog steeds langzaam verder. Tokyo heeft momenteel erg veel last van de hoge koers van de yen, omdat Japanse produkten in het buitenland een stuk duurder zijn geworden.

Daarentegen komt de dure yen de Verenigde staten niet slecht uit. Het enorme handelsoverschot dat de Japanners ten opzichte van de Amerikanen hebben, is Washington al jaren een doorn in het oog. Washington heeft herhaaldelijk erop aangedrongen de Japanse markt voor Amerikaanse produkten toegankelijker te maken om zo de scheve handelsbalans enigszins recht te trekken. Maar Tokyo heeft daaraan tot nu toe niets gedaan. Hierdoor zijn de handelsbetrekkingen tussen beide landen de laatste maanden uiterst gespannen.

De lage dollarkoers zou kunnen leiden tot een vermindering in de sterk uiteenlopende handelsstromen. Een lage dollarkoers maakt Amerikaanse produkten voor Japanners immers behoorlijk goedkoper waardoor de export vanuit de VS naar Japan zal groeien. Tegelijkertijd worden door de hoge koers van de yen Japanse produkten voor Amerikanen een stuk duurder waardoor de import vanuit Japan naar de VS zal afnemen.

De G-7 wordt gevormd door de Verenigde Staten, Canada, Japan, Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië en Italië. Hun leiders komen elk jaar bijeen om belangrijkste politieke en economische vraagstukken te bespreken.

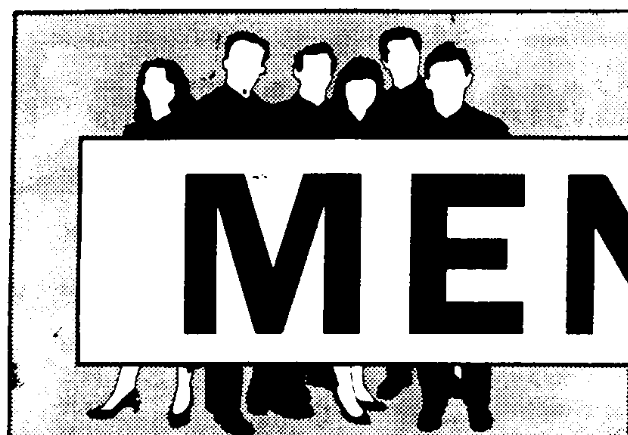
Pensioenfonds KPN boert goed op beleggingsmarkt

GRONINGEN — Het bedrijfspensioenfonds van de Koninklijke PTT Nederland heeft met zijn beleggingen in 1993 fors de wind in de rug gehad. Het rendement op het belegd vermogen bedroeg 22 procent. In het jaar ervoor bedroeg dat slechts de helft, 10,3 procent.

Dat staat in het jaarverslag 1993 van dit pensioenfonds. Het fonds is in 1989 ontstaan na de verzelfstandiging van de PTT. Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds droeg toen het voor de PTT'ers belegde vermogen over.

De verbeterde rendementen zijn vooral te danken aan de hoge opbrengsten van beleggingen in onroerend goed en aandelen. Het rendement op het onroerend goed steeg van 6 procent in 1992 naar 36,5 procent vorig jaar. Op de aandelenbeurs had het pensioenfonds ook het tij mee, aangezien de opbrengsten hier stegen van 4,9 procent in 1992 naar 34,4 procent in 1993. Het rendement op de vastrentende waarden beliep in 1993 15,1 procent.

Het totale pensioenvermogen van het fonds bedroeg in 1993 5,8 miljard gulden, tegen 4,6 miljard in 1992. Het aantal deelnemers was vorig jaar ongeveer 92.000. In 1993 kregen 3700 mensen pensioen uit het fonds. Dat waren er 1100 meer dan in 1992. Volgens de PTT is het pensioenvermogen ruim genoeg om de pensioenaanspraken te kunnen dekken. Dit vermogen ligt ruim boven de 4 procent-reserve, die de verzekeringskamer voorschrijft.



MENSEN



De prinses van Wales, Lady Diana, praat met de hertogin van Kent vlak voor de aanvang van de tennisfinales van Wimbledon.

Rockfan bezwijkt bij optreden Aerosmith

De 28-jarige Nederlander Mattheus Tesselaar is zaterdagavond tijdens een **rockconcert** van de Amerikaanse heavy-metalgroep Aerosmith in de Belgische gemeente Torhout tijdens het dansen overleden.

Aanvankelijk werd door medische hulpverleners aangenomen, dat de jongeman tijdens het *'headbangen'* (heftig bewegen van het hoofd) met een ander in botsing was gekomen. Later werd vastgesteld dat het slachtoffer aan een hartaanval was overleden.

Het jaarlijkse rockfestival in Torhout trok 53.000 toehoorders. Als gevolg van de hitte moesten 1500 festivalgangers medisch worden verzorgd. Enkele honderden hadden een zonnesteek opgelopen. Een vijftigtal kwam in het ziekenhuis terecht met breuken, hersenschuddingen en wonden, die gehecht moesten worden.

Veel van de verwondingen waren het gevolg van het zogeheten *'skydiven'*, waarbij jongelui zich over de golvende menigte voortbewegen en uiteindelijk zelden zachtjes ter aarde worden gekwakt. Dit levert bloedneuzen en hersenschuddingen op.

De Servische verdedigingshond

Een Servische hondenfokker uit Bosnië heeft na tien jaar experimenteren een **nieuw honderas** gekweekt, de Servische verdedigingshond, afgekort tot SOP. De SOP is een kruising tussen verscheidene soorten hondachtigen waaronder een wilde wolf.

Het is een sterk kortharig vechtdier, weegt tussen de vijftig en tachtig kilo en is zo'n 85 cm hoog. De SOP heeft grote scherpe tanden en is gemakkelijk te dresseren, aldus de fokker in de in Belgrado verschijnende krant Expres Politika.

Motorrijder knalt door de voordeur

De bewoners van een huis in Eelderwolde (Drente) hebben het afgelopen weekeinde de schrik van hun leven gekregen toen een verongelukte **motorrijder** plotseling met daverend geweld door de voordeur vloog. Het slachtoffer kwam terecht in de gang. Hij was overleden.

Volgens de politie is de bestuurder, een 32-jarige Engelsman die in Groningen woonde, een eind voor de betreffende woning met zeer hoge snelheid in een bocht rechtdoor gereden. De motor botste op een veldkei in de berm, waardoor voertuig en berijder werden gelanceerd. De motor, die eerst een boom raakte, kwam 25 meter verder in stukken gebroken in een sloot terecht. De berijder heeft eveneens een boom geraakt, is daarna over de sloot gevlogen en ramde vervolgens de voordeur.

Lang houdbare roos stap dichterbij

Onderzoekers in Wageningen zijn een stapje verder gekomen in de ontwikkeling van een **lang houdbare roos**. De onderzoekers willen daartoe een stukje erfelijk materiaal van een insekt bij rozen inbrengen.

Rozen die in de vaas staan, leggen na grofweg een week het loodje, omdat de vaten in de stengels verstopt raken. Door toedoen van bepaalde bacteriën kunnen de rozen geen water en voedingsstoffen meer opnemen.

De onderzoekers willen bereiken dat de roos zelf een eiwit aanmaakt, dat deze schadelijke bacteriën doodt. Ze hopen het erfelijk materiaal van rozen te voorzien van een bepaald gen, afkomstig van een insekt, dat de aanmaak van dat eiwit stimuleert. Hierdoor zou de houdbaarheid van een bosje rozen moeten verdubbelen.

Ontsnapping uit gevangenis mislukt

Een poging om met een **helikopter** een gevangene uit de Scheveningse gevangenis te bevrijden, is zaterdagmiddag op niets uitgelopen.

Een nog onbekende man had eerder op de dag bij het Belgische Turnhout een helikopter met piloot gehuurd. Deze kreeg opdracht naar Scheveningen te vliegen. Boven de pier aangekomen bedreigde de onbekende man de piloot met een pistool en dwong hem naar de Scheveningse gevangenis te vliegen.

Na een paar keer erboven rondgecirkeld te hebben eiste de naar schatting 22-jarige man, dat de piloot het toestel aan de grond zou zetten om een gedetineerde op te pikken. De piloot zei de man echter dat zijn toestel een tweepersoonshelikopter was en dat het toestel niet in staat was een derde te vervoeren.

De onbekende liet zich daardoor overtuigen en dwong de vlieger naar het Westerpark in Zoetermeer te vliegen. Hij moest vervolgens op het golfterrein landen, waarna de onbekende uitstapte en zich uit de voeten maakte.

TV-station met alleen talkshows

Het Amerikaanse televisieconcern NBC start vandaag met een station dat 24 uur per etmaal praatprogramma's uitzendt. Het is de bedoeling dat het nieuwe kanaal het bestaande sjabloon van **talkshows** doorbreekt.

America's talking heet de zender die naar verwachting tien miljoen kijkers zal trekken. NBC mikt op 34 miljoen kijkers in 2000.

Frans verplicht in Frankrijk

Door het slijk gehaald door wetenschappers, belachelijk gemaakt door de Franse pers en bekritiseerd binnen Frankrijk zowel als daar buiten, waar wraakacties worden gevreesd. Maar ondanks alles heeft Frankrijk dan toch zijn wet gekregen tegen het **'franglais'**.

De Franse taal moet in de toekomst absoluut voorrang worden verleend. Het parlement besliste eindelijk over een wetsontwerp daarover.

Volgens minister van Cultuur Jacques Toubon heeft hij nu een wapen in handen om 'het kapitaal, wat de Franse cultuur toch is, te benutten'. De tekst, 21 artikelen 'halverwege tussen purisme en snobisme', volgens schrijver Toubon, verplicht het gebruik van de Franse taal in de publieke sector, om met name het overmatige gebruik van het Engels tegen te gaan.

Zo is het nu onder meer voorgeschreven dat publikaties die in opdracht van of met hulp van de staat in een andere taal worden uitgegeven, tenminste een samenvatting in het Frans dienen te bevatten. In personeelsadvertenties waar het gaat om betrekkingen waar geen Frans woord voor bestaat, moet een Franse omschrijving worden toegevoegd.

Voortaan zijn de Fransen geen 'leaders' meer, maar 'meneurs' en rijden zij niet meer in auto's met een 'airbag', maar met een 'sac gonflable'. Vliegtuigen waarmee zij op vakantie gaan kunnen geen 'crash' meer krijgen, maar slechts een 'ecrasement'. Een basketbalwedstrijd wordt niet meer onderbroken voor een 'time out' maar voor een 'arret de jeu'.

Kranten, radio en televisie zijn bezorgd, omdat alle advertenties nu in het Frans moeten zijn. Wetenschappers zijn ongerust omdat wetenschappelijke conferenties, die in Frankrijk worden gehouden, niet meer geheel in een andere taal mogen worden gehouden. De kans bestaat dat medische bijeenkomsten, die vooral in het Engels worden gevoerd, nu niet meer in Frankrijk worden gehouden.

De wet schrijft boetes en gevangenisstraffen voor overtredingen voor. Critici zeggen dat de wet alleen tot gevolg zal hebben dat de gevangenissen vol zullen zitten met recalcitrante tekstschrijvers.



Bij Samsom vond de prijsuitreiking plaats van de Fuji Film World Cup Soccer-actie. Bij aankoop van Fuji-films (officiële sponsor van de World Cup USA) konden onder andere vijftien toegangstickets voor de wedstrijden van het Nederlands elftal en twee toegangskaarten inclusief vliegtickets voor de finale op 17 juli worden gewonnen. De gelukkige winnaars van de twee hoofdprijzen zijn S. Plantein en V. la Croes. Op de foto overhandigt Jerry Liem, general manager van Samsom, één van de hoofdprijzen aan Shernette Plantein.



In Rum Runners vond de trekking plaats van de Coca Cola USA '94 Campagne. In het bijzijn van kandidaat-notaris Johnny Kleinmoedig, (midden) trokken Bert Evers (rechts), manager van Rum Runners en José Colmenares (links), general manager van Coca Cola op Curaçao, twee loten uit de grote verzameling inzendingen. Rudsel Marchena en C. Nicholls zijn als winnaars uit de bus gekomen. Zij wonnen ieder twee tickets naar Los Angeles waar zij de finale zullen bijwonen.

Veel begrip voor kroonprins Charles

De Britten hebben veel begrip voor de problemen, die **kroonprins Charles** ondervindt als de langdurige reserve, die geen duidelijke taakstelling heeft. Hoe hij over God en de wereld denkt, maakt hem volgens de eerste reacties op zijn geruchtmakende tv-interview niet minder geschikt om eens zijn moeder koningin Elizabeth II op te volgen.

Ook de spot die hier en daar werd gedreven met de al te lange 'reclamespot' verhulde niet de grote sympathie voor de evenwichts-act, die hij moest opvoeren, omdat hij tijdens officiële optredens nimmer politieke uitlatingen mag doen. En dat terwijl hij het als zijn plicht ziet zich met allerlei zaken die zijn land aangaan, bezig te houden.

De kroonprins moet er rekening mee houden dat hij al een oude man is wanneer hij de troon kan bestijgen. Zijn moeder heeft duidelijk gemaakt in het harnas te willen sterven en de levensverwachting in de koninklijke familie is hoog.

Waar het echter zijn mislukte huwelijk betreft, en zijn bekentenis dat hij prinses Diana ontrouw was toen het huwelijk niet meer was te redden, profiteert prins Charles niet veel van het optreden voor de camera. "Charles is een man vol charme en hij wordt een briljante koning, maar wat zijn hoedanigheid als echtgenoot aangaat, is hij als tevoren een zak (bastard)", becommentarieerde The Sun, met een oplage van vier miljoen het grootste boulevardblad. "Hij is geen slechte vent, maar heeft zich als nar voorgedaan", meende de meestal koningstrouwe Daily Mail.

Volgens The Independent, die uit principe niet schrijft over de soap-opera's aan het hof, handelde de prins 'bijna gek' door opnieuw de aandacht op zijn gestrande huwelijk te vestigen. "Hij schond de belangrijkste regel in de politiek (die ook geldt voor de troonopvolger): Wanneer je in een gat bent beland, moet je nooit nog dieper graven."

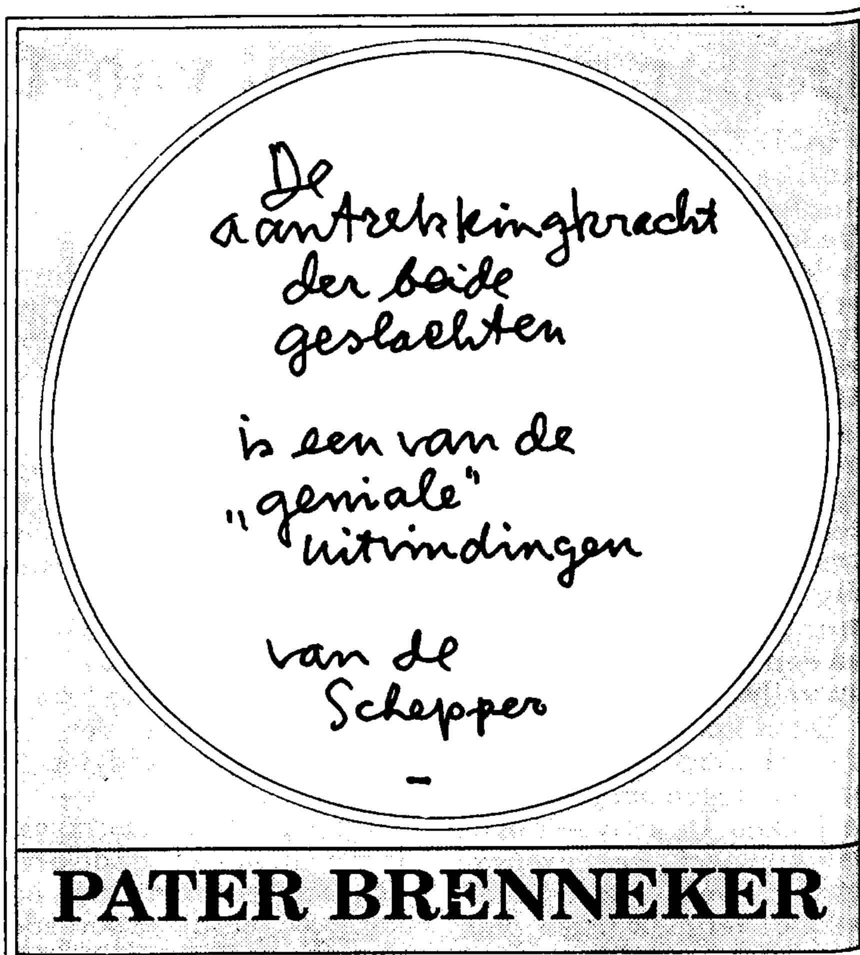
IJslandse verwarring rond 'paardrij-prijs'

Terwijl **Koningin Beatrix** zaterdag na haar staatsbezoek nog wat vakantie vierde op IJsland, maakte zij zonder het te weten elders op het eiland een twintigjarige ruiter kortstondig gelukkig met 'haar' onderscheiding voor zijn rijprestaties.

De jongeman nam bij het plaatsje Hella deel aan vierjaarlijkse wedstrijden voor IJslandse paarden. Het evenement trok ook deze keer weer duizenden toeschouwers, waaronder de Nederlandse handelsmissie die in het kielzog van de majesteit naar IJsland was gereisd. De trip van de missie naar de wedstrijden was van tevoren afgesproken. De organisatoren van de wedstrijd toonden zich daarbij zo hartelijk, dat de handelsmissie besloot een eigen prijs uit te reiken in de vorm van een grote goudkleurige bokaal.

Tijdens de wedstrijden werd de speaker, die vaag de klok had horen luiden over de aanwezigheid van Koningin Beatrix in het land, steeds enthousiaster. Herhaaldelijk toeterde hij het publiek toe dat de Nederlandse vorstin beslist een beker wilde uitdelen aan de 'aantrekkelijkst werkende combinatie ruiter-paard'.

De handelsmissie, die zich later verlegen toonde met het incident, kon echter geen kant meer op en koos Sigurdur Matthiasson en zijn hengst Garpur tot winnaar van de 'koninklijke bokaal'. De IJslandse televisie was er als de kippen bij om opnamen te maken van de vorstelijk beloonde ruiter. Gelukzalig reed hij met de beker weg, om waarschijnlijk kort daarna het schildje op de beker te lezen waar de handelsmissie bescheiden op had vermeld: "Uitgereikt door de Nederlandse voedingsmiddelen-exporteurs".



Renovatie Royal Opera House Londen

Het uit de 19e eeuw stammende **Royal Opera House** in Londen wordt grondig gerenoveerd en uitgebreid. De modernisering en uitbreiding moeten het theater in de uitgaanswijk *Covent Garden* op het niveau brengen van de best uitgeruste zalen ter wereld.

Voor ruim vierhonderd miljoen gulden wordt het aantal plaatsen in het theater uitgebreid en komt er een tweede, kleinere zaal.

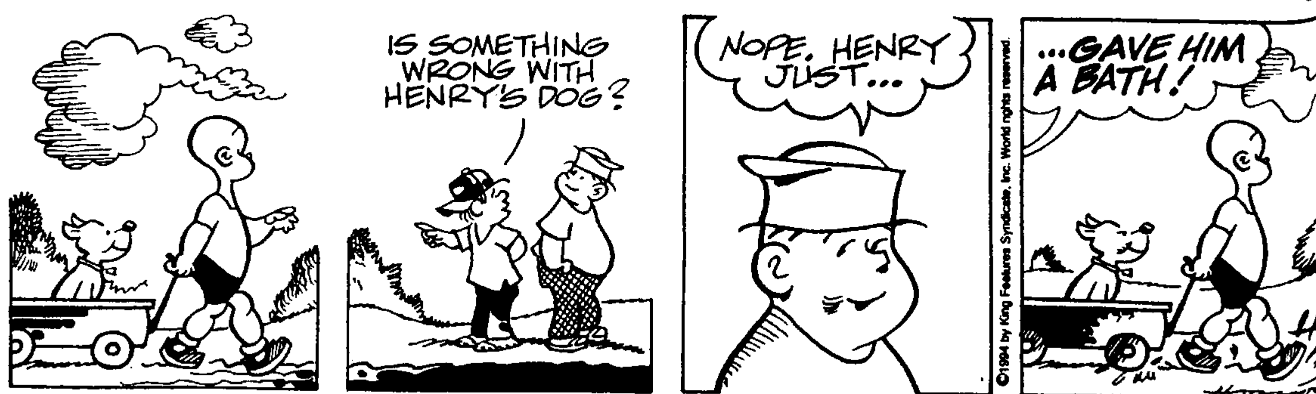
Plannenmakers van de gemeente Londen gaven pas toestemming voor het project, waarvoor het theater vanaf 1997 drie jaar zal moeten sluiten, na een langdurig gevecht over de gevolgen van de werkzaamheden voor het uitgaans- en winkelcentrum van *Covent Garden*. Daarvoor moest het *Opera House* wel de plannen laten varen om kantoren in het complex onder te brengen.

Wel zijn daarin nu een aantal winkels voorzien, die een derde van de benodigde financien moeten bijdragen, alsmede een nieuw onderkomen voor het *Royal Ballet*, dat het gebouw in *Covent Garden* deelt met de opera. De kleinere zaal, een 'studio-theater' met vijfhonderd zitplaatsen, zal worden gebruikt voor experimentele werken.

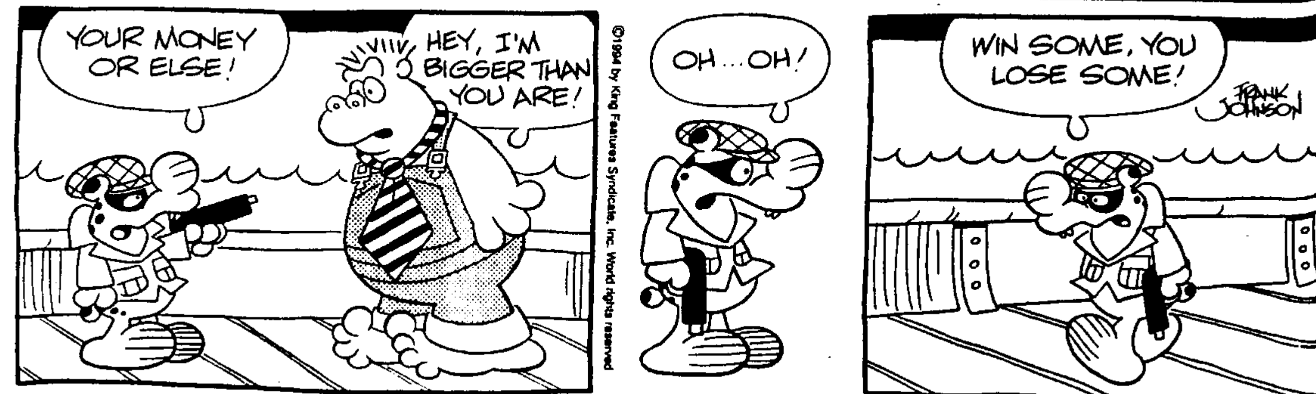


De voetbalkoorts is in de Verenigde Staten losgebarsten. Deze etalagepop krijgt een World Cup t-shirt aangetrokken. De handelaren proberen zo veel mogelijk geld te slaan uit het mega-evenement.

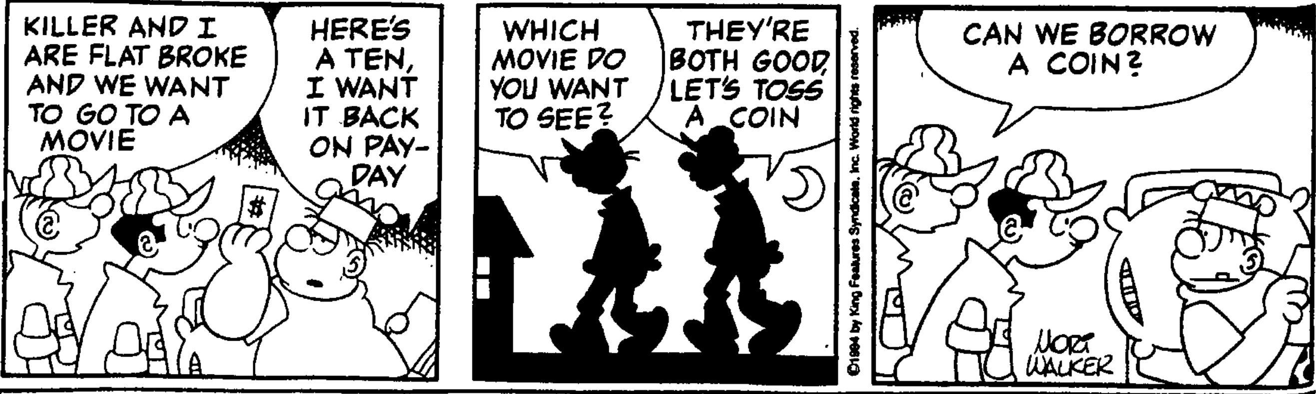
HENRY ® By Dick Hodgins



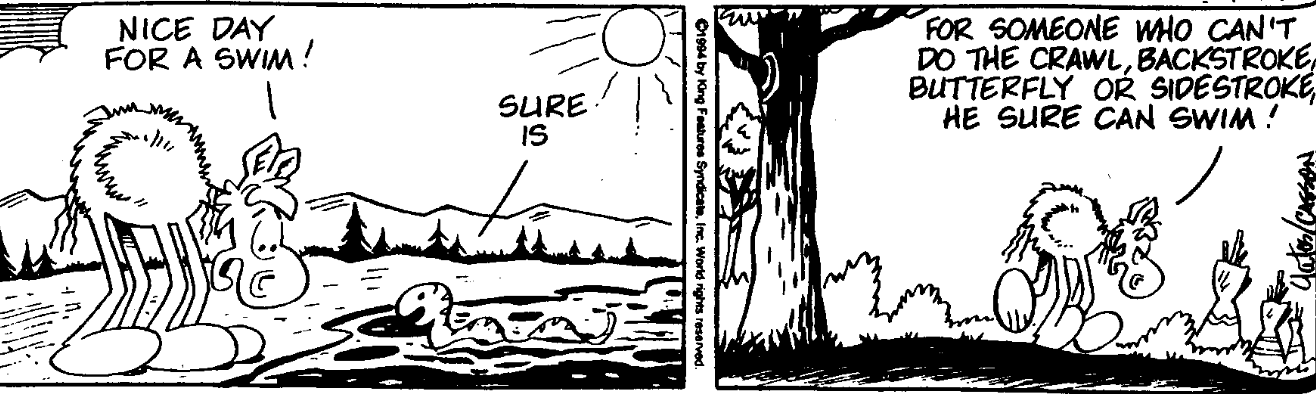
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. Tel.: 682344/ 682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.

Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 603661** te bellen na 17.00 uur.

Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**

* Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat. Tel.: 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15. P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur. Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. **Tel.: 649422.**

Voor de wachtzuster vanaf 1 juli om 17.00 uur t/m 8 juli om 07.00 uur gelieve **tel.: 682248 of page 310-1179** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.

Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve tel.: 642798 of 601790 te bellen.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:

Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.

Punda:

Brievengat, Cornweg 32. Tel.: 379098/ 379567.

AMIGOE

Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefooncentrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
N. Hendrikse hoofdredacteur/ eindredacteur NAPA

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hennie Harinck, Marjo Nederlof, Bart Pasman, Dennis Pikero, Ronnie Rens Jr., Solange Isselt (opmaak) en Ronny Smiet (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304

Losse nummers 80 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf 28,— per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.
sa

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)

Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU

Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544

openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO

Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

* * * * * * * * * * * * * * * *

AE (kanaal 73)

MAANDAG
15.30 Columbo
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Pops! Goes the Fourth
22.30 To Be Announced
23.00 Savagery and the American Indian
24.00 Pops! Goes the Fourth
03.00 Savagery and the American Indian
04.00 Cop Rock

CBS sa(kanaal 75)

MAANDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Evening Shade
20.30 Dave's World
21.00 Murphy Brown
21.30 Good Advice
22.00 Northern Exposure
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.37 Sweating Bullets
01.37 News
02.12 News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC (kanaal 77)

MAANDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Day One
21.00 Movie
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

CINE (kanaal 83)

MAANDAG
17.00 *Movie:* Jetsons: The Movie
18.45 *Movie:* On Her Majesty's Secret Service
21.00 *Movie:* Lightning Incident
22.30 *Movie:* Perfect Weapon
24.00 *Movie:* Kagemusha
02.45 *Movie:* West Side Story
04.15 *Movie:* Hair

WEGA DI NUMBER

vrij	zon
9720	2140
7658	1792
9931	5746

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG
14.05 Much'i Ben
15.05 USA World CUP: **Brazilië vs de Verenigde Staten**
17.30 Atardi Hubenil
18.00 Tempo pa Dios: **Iglesia Bida Nobo**
18.02 Stop de Strop
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.40 Telenovela: **Valentina**
19.05 Desirée's Banket: **Sherry Checkerboard Cake**
19.30 Programma Studiefinanciering
20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.03 Herhaling uitzending Miss Curaçao-verkiezing
24.00 Sluiting.

DINSDAG
13.00 USA World Cup: **Nigeria vs Italië**
16.30 USA World Cup: **Mexico vs Bulgarije**
(wijzigingen voorbehouden!)

NBC (kanaal 85)

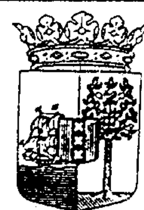
MAANDAG
15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 America Journal
20.00 Fresh Prince of Bel-Air
20.30 Blossom
21.00 Star Spangled Night
22.00 Movie
23.00 News
23.30 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)

MAANDAG
16.55 *Movie:* Diamonds Are Forever
19.30 Major League Baseball
22.30 *Movie:* Lone Wolf McQuade
24.35 National Geographic Explorer
02.35 *Movie:* Crazy in Love
04.35 Jeffersons
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)

MAANDAG
16.00 *Movie:* Mind over Murder
18.00 *Movie:* Summer Girl
20.00 *Movie:* Stealing Home
22.00 Girls Out Night
23.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program



EILANDGEBIED CURACAO

De Eilandsraad van het Eilandgebied Curacao maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de heer

HUBERT LUDGERIO KOENSE

broer van het lid van de Eilandsraad de heer Erwin Koense.
Hij ruste in vrede.

De Eilandsraad voornoemd,

E.J.M. Mendes de Gouveia
Voorzitter.

Mr. S. Romer
Secretaris.



NOTITIES UIT PARAMARIBO

door **Max Ooft**

PARAMARIBO — De unificatie van de **wisselkoers**, als onderdeel van het economisch structureel aanpassingsprogramma, het S.A.P. waarmee regering Venetiaan hoopt de ontredderde economie van Suriname weer in het spoor te brengen, dreigt een spookbeeld te worden. De maatregel moest op 1 juli (ook nog de dag waarop Suriname de afschaffing van de slavernij herdenkt) worden doorgevoerd, maar de voorbereidingen daarvoor zijn verre van compleet. Deze 'unificatie' houdt in dat formeel alle kunstmatig door de overheid vastgestelde koersen worden verlaten, zoals de zogenaamde veilingkoers van Sf55,- voor 1 US$ (de koers waartegen destijd Nederlandse guldens uit de betalingsbalanssteun werden geveild), de 'benzinekoers' (1:20) en vooral ook de haast vergeten 'officiële' koers uit de glorietijd van Suriname, (1:1,80) en die nog wordt gehanteerd bij het aflossen van buitenlandse schulden. Door deze maatregelen, die ook acceptatie van de devaluatie van de Surinaamse gulden betekent, zal nu slechts de vrije markt koers gelden, die nu vrij stabiel ligt rond SF200,-. voor 1 US$.

Overheidsuitgaven aan tot nu toe gesubsidieerde goederen en sociale uitgaven volgens de kunstmatige koersen, zullen hierdoor met miljoenen guldens stijgen. Anderzijds hoopt de regering met de maatregel rust op de valutamarkt te brengen alsmede zelf deviezen te verdienen via de Centrale Bank, en ook meer inkomsten te genereren door invoerrechten en belastingen te heffen volgens de hogere vrije markt koers. De volksvertegenwoordiging, de Nationale Assemblee van Suriname, moet hiertoe echter eerst een aantal wetsontwerpen in behandeling nemen ter vervanging van de verouderde wetten. Dit heeft nogal wat voeten in de aarde, want de gehele oppositie in het parlement, plus zelfs delen van de coalitie met name vanuit de hoek van de Arbeiderspartij, grijpt deze maatregelen van het S.A.P. aan om het beleid van de regering hevig te bekritiseren.

Er vallen termen zoals armoedegericht beleid, het bankroet zijn van politiek en economisch Suriname en beleid dat leidt tot achteruitgang. Bovendien zijn de betrokken ministeries nog lang niet gereed met hun calculaties van de effecten van de unificatie. De voorlichting aan het volk, dat vreest voor de gevolgen op de prijzen van brood, benzine, elektra, water (waarvan de tarieven de afgelopen week reeds stegen met 25%), gas en medicamenten, is uitermate beperkt. Het sociaal vangnet als ander onderdeel van het S.A.P. is nog lang niet uitgewerkt, waardoor de regering gedwongen is op kapitaalintensieve wijze goederen en diensten te subsidiëren in plaats van doelgericht kwetsbare groepen personen te beschermen.

Zelfs minister Soemita, tevens K.T.P.I. partijleider in de 'Nieuw Front'-coalitiefractie, alsmede een andere Frontpartij, de Surinaamse Partij van de Arbeid (S.P.A.) onder leiding van Fred Derby, vinden dat de unificatie uitgesteld had moeten worden. Ook het bedrijfsleven en het bankwezen in Suriname hebben er hun grote bezorgdheid over uitgesproken, dat deze niet goed voorbereide ingrijpende maatregel kan leiden tot een onbeheersbare valutamerkt. De banken maken zich vooral zorgen over de overheidsdekking wat valuta betreft en de stijging van het overheidsbegrotingstekort bij hogere uitgaven.

* * * * *

Op nog meer fronten is de regering de afgelopen week bekritiseerd. Zowel minister Rakieb Khudabaux van Volksgezondheid als minister John Defares van Transport, Communicatie en Toerisme waren het onderwerp van moties die in de Assemblee in stemming werden gebracht. Eerstgenoemde werd verweten nalatig te zijn geweest in zijn beleid, waardoor het aantal opgenomen **ondervoede kinderen** de afgelopen maanden schrikbarend is gestegen. Onder andere werd door hem toegelaten dat de prijs voor een blikje moedermelkimitatie ('babyvoeding') werd verhoogd van 15 naar 115 gulden, en daardoor buiten bereik kwam van de armer wordende bevolking van Suriname.

* * * * *

Ook loopt er veel mis bij het **Staatsziekenfonds**, dat in enorme liquiditeitsproblemen zit. Omdat de overheid schulden niet voldoet, staat het Academisch Ziekenhuis Paramaribo haast letterlijk op instorten, en verhogen particuliere ziekenhuizen de ligkosten vrijwel maandelijks.

De minister overleefde de motie echter, aangezien de coalitie die tegen stemde van mening was dat hem een kans gegund moest worden om zijn fouten te herstellen.

* * * * *

De S.P.A. minister Defares ontsprong de dans echter niet. Hem werd per motie opgedragen, geen handelingen meer te verrichten die gericht zijn op de **verzelfstandiging van Surinames enige internationale luchthaven**, zolang het parlement niet volledig geïnformeerd is en zijn goedkeuring heeft gehecht aan te nemen stappen. Met uitzondering van de drie man van de S.P.A. stemden zowel coalitie als oppositie voor de motie. Eerder was het streven van dit ministerie om van de luchthaven een nv. te maken genaamd 'Zanderij' al veroordeeld omdat men de volksvertegenwoordiging niet had betrokken bij de voornemens. De Assemblee gaf te kennen dat minister Defares onder één hoedje schijnt te spelen met de evenzeer geblameerde Surinaamse Luchtvaartmaatschappij, Surinam Airways. De minister heeft niet gereageerd op de motie. Tijdens de behandeling ervan, was hij wegens ziekte niet aanwezig.

* * * * *

Het **beleefdheidsbezoek van president Cheddi Jagan** van Guyana aan Suriname, werd de afgelopen week afgesloten. De landen ondertekenden een intentieverklaring waarin de wens wordt uitgesproken tot hechtere economische en andere samenwerking. Jagan zegde alle steun toe aan Suriname bij de poging tot economische blokvorming ter vergroting van de weerbaarheid; dit naar aanleiding van het feit dat de toelating van Suriname in de Caricom binnen enkele weken moet worden gerealiseerd. De Guyanese president riep zijn in Suriname woonachtige landgenoten op, terug naar huis te keren, waar het nu beter aan het worden is in vergelijking met Suriname. De grenskwestie, inzake het gebied in zuidwest-Suriname dat door Guyana gewapenderhand werd bezet in 1969, zal in een internationale commissie verder worden besproken.

Carlo Hunsel werd geïnstalleerd tot nieuwe **chef van het Korps Politie** Suriname. Hij neemt de scepter over van Paul Monsels, die de politie blijft dienen als hoofdcommissaris. De nieuwe korpschef kijkt aan tegen de onderbemanning van de politie door het wegtrekken van manschappen naar het buitenland, toename van criminaliteit, drugsmisbruik, gewapende overvallen, smokkel en corruptie. Hij kondigde in dit kader aan hechtere banden te zullen aanknopen met onder andere buurlanden en het hele beleid van de politie kritisch te zullen veranderen.

De Surinaamse politie gaat sedert de afgelopen week gekleed in een nieuw uniform, namelijk grijs, ter vervanging van het vroeg^re bruin.



HORIZONTAAL: 1. berisping; 6. omstreeks; 12. bijbels figuur; 14. om iets; 15. inhoudsmaat; 17. pech; 20. wiskundig getal; 21. belemmering; 23. deel van de bijbel; 24. vaas; 25. wisselborgtocht; 27. zonderling idee; 28. muurholte; 30. lichaamsdeel; 32. bijbels figuur; 33. lawaai; 34. figuur uit de Griekse mythologie; 36. dwaas; 37. hoofd; 39. Engelse titel; 41. nobel; 45. Ierland; 47. insekt; 48. direct; 52. bekende Europese organisatie; 53. voorzetsel; 54. afvaardiging; 56. neon; 57. Europese hoofdstad; 58. uniek; 60. reiziger; 61. Aziaat.

VERTIKAAL: 1. ondiepe huidverwonding; 2. spil; 3. vochtig; 4. klein werpanker; 5. vizierlijn van een verrekijker; 7. witte suiker; 8. metselspecie; 9. vis; 10. eminentie; 11. middel; 13. schande; 16. buitenlandse munt; 18. voegwoord; 19. vaartuig; 20. gevel; 22. zakelijk leider; 24. grasvlakte; 26. insekt; 27. legerafdeling; 29. historisch kledingstuk; 30. vogel; 31. omslag voor papieren; 32. niet bevestigd; 35. kolffles; 38. letter van het Griekse alfabet; 40. als oorzaak van; 42. onwetend; 43. deel van Groot-Brittannië; 44. liturgisch hoofddeksel; 46. deel van een kippenhok; 48. kledingstuk; 49. lidwoord; 50. muzieknoot; 51. geneesmiddel; 54. droog; 55. boom; 57. muzieknoot; 59. persoonlijk voornaamwoord.

UIT HET GROTE aantal inzendingen van de Amigoe Puzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

Marguerite Cardoze
Francia 39
Curaçao

De winnaar kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe: Curaçao - Scherpenheuvel z/n, tot drie uur n.m.; Aruba - Kaya G.F. Betico Croes 110 tijdens kantooruren.
Oplossingen moeten ingediend zijn op Curaçao vóór donderdagmorgen tien uur en op Aruba vóór woensdag middag vijf uur.
Gelieve duidelijk op de enveloppe te vermelden:

AMIGOE PUZZEL

Curaçao: POB 577, Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110 en Bonaire: Kaya Gobernador Debrot 152 t.n.v. Hubert Linkels.

Oplossing vorige week

HORIZONTAAL: 1. meerkat; 6. amandel; 12. naad; 14. enig; 15. el; 17. parelgrijs; 20. os; 21. ram; 23. lerares; 24. pot; 25. amen; 27. rage; 28. non; 30. ark; 32. mep; 33. vitaal; 34. ananas; 36. git; 37. map; 39. lev; 41. ante; 45. teer; 47. roe; 48. reekalf; 52. reil; 53. al; 54. kongeraal; 56. re; 57. zoet; 58. taan; 60. trommel; 61. komplot.

VERTIKAAL: 1. moeras; 2. en; 3. rap; 4. kaal; 5. adres; 7. merel; 8. anijs; 9. nis; 10 dg.; 11. laster; 13. klaar; 16. lam; 18. er; 19. gr.; 20. oog; 22. menigte; 24. papaver; 26. notie; 27. renet; 29. nat; 30. alm; 31. kap; 32. mal; 35. karaat; 38. akker; 40. triest; 42. nol; 43. rente; 44. Plato; 46. eer; 48. roem; 49. eg; 50. ar; 51. faam; 54. kom; 55. lap; 57. zo; 59. nl.